

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 31 de Octubre de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 16.299

ACTUALIDAD POLITICA

Los nombres que más suenan para la Presidencia de la República son los de Lerroux y Besteiro

Pero parece que ninguno de ellos quiere ir a tan alto puesto

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

"CRISOL" Y EL MINISTRO DE HACIENDA

"Crisol", en su número de ayer, dice que oportunamente pidió al Gobierno y al partido socialista que facilitaran la dimisión del señor Prieto en el Ministerio de Hacienda por considerarle incompetente y estimar que su continuación ocasiona un grave daño a nuestra Hacienda.

Añade que no insistirá en la campaña para no colaborar en ninguna maniobra, pero que si el Gobierno y el partido socialista, por alguna razón, creen imprescindible la presencia del señor Prieto, al cesar en la campaña dejará la plena responsabilidad para el Gobierno y el partido socialista.

LA COMISION CONSTITUCIONAL

Ayer se reunió nuevamente la Comisión constitucional que examinó el artículo 80 de la Constitución que se refiere a la suspensión de las sesiones del Parlamento y a la disolución de éste. Se examinaron algunas enmiendas y un voto particular del Grupo al Servicio de la República. En este voto se pide que la disolución del Parlamento no pueda hacerse dos veces seguidas por igual causa y que las suspensiones de las sesiones parlamentarias no se prolonguen más de sesenta días.

También se estudió el artículo 75 en el que se dispone que en los convenios internacionales no sean válidas las cláusulas secretas.

Sobre el cargo de vicepresidente de la República, la Comisión acordó mantener el dictamen primitivo.

Acercas del artículo 69 de la Constitución acordó rebajar el período del mandato presidencial, desde seis años a cinco.

EN TORNO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Después de la votación del artículo 66 de la Constitución, que se refiere a la elección del presidente de la República, vuelve a ponerse sobre el tapete la cuestión relativa a la persona que habrá de ser designada para tan alto cargo.

Descartado el señor Alcalá Zamora, se dice que los nombres que mayores probabilidades tiene para la presidencia de la República, son los de los señores Lerroux y Besteiro. Pero ambos oponen gran resistencia porque su designación significaría su desplazamiento de los partidos a los que pertenecen.

Se dice que con motivo de la probable candidatura del señor Besteiro, es probable que en breve se reúna la asamblea nacional del partido socialista.

Se dice también que frente a las dos citadas candidaturas surgirá otra con el ca-

rácter de neutra. Esta candidatura será la del catedrático don Rafael Altamira.

Asimismo se dice que los partidos radical y socialista que, al parecer no se avienen a que sus jefes vayan a la presidencia de la República, acordarán apoyar esta candidatura neutra.

Los periodistas hablaron ayer a última hora de la tarde con el señor Besteiro acerca de su probable elección para la presidencia de la República, y les dijo:

—Ya sé que circula mi nombre. Pero yo hago y haré toda clase de esfuerzos para que no se me elija. La elección sería desplazarme de mis aficiones al estudio de la Filosofía y a intervenir directamente en la vida política. Como para esto creo contar aun con suficientes energías físicas me parece que el ir a la Presidencia de la República sería convertirme en una especie de momia; es decir, estar embalsamado en vida. Y a esto, la verdad, no me avengo.

Por otra parte yo creo que fuera de ese cargo colaboro más eficazmente a la acción del partido y a los intereses del país. Creo que mi partido estará conforme con mi resistencia a aceptar cargo tan elevado.

Si acepté la presidencia de la Cámara fué haciendo un verdadero sacrificio y por circunstancias esenciales del momento.

Recuerdo que una vez fui a Logroño a dar una conferencia; por dificultades de local tuve que darla en un salón poco frecuentado por la clase obrera, que era la que yo deseaba asistir a la acto. Dije, entre otras cosas, que la aristocracia vive con prejuicios y necesidades que no le dejan tiempo para dedicarse a otras actividades y que yo también tenía prejuicios y necesidades, ya que no puedo vivir sin dedicarme a estudios filosóficos y a las cuestiones políticas.

Sigo sintiendo esa necesidad, y el aceptar la presidencia de la República sería renunciar a mis aficiones.

ALBA, LERROUX Y EL PARTIDO RADICAL

El jueves por la tarde el señor Alba recogió entre los diputados radicales firmas para una enmienda. Ello dió motivo para que se dijera que como Lerroux iba a ser elegido presidente de la República, el señor Alba se encargaría de acaudillar el partido radical. La noticia circuló por la Cámara y los círculos políticos, y ayer los diputados radicales celebraron una reunión después de la cual desmintieron rotundamente la noticia.

A última hora se encontraron en los pasillos del Congreso los señores Alba y Lerroux, y éste dijo al primero:

—No tiene todo esto ninguna importancia.

CARTERA DE UN SOLITARIO

LOS GRILLETES EN LA ESCUELA

por Antonio Zozaya

La burguesía catalana, poseedora de dos idiomas, uno hablado por veintidós naciones y otro reservado a una comarca, en donde no todos los habitantes lo prefieren, ha resuelto proscribir de su vida oficial y particular el primero. Nada hay que oponer a resolución tan decisiva. Cada persona humana es muy dueña de expresarse en la forma y con el vocabulario que se le antoje y de hacer en este sentido todas las tonterías o sapiencias imaginables. Y cuando la mayoría de una región se obstina en hablar una lengua más o menos anticuada y propia para la vida moderna de relación, no hay sino dejarla "a su aire" y respetar una decisión cordial y sentimental, cuyos motivos no cabe discutir.

Hay que suponer que, siguiendo el ejemplo de Cataluña, la burguesía vascucongada y la gallega, por ahora, procurarán que en sus escuelas se hable el vasco y el gallego respectivamente. No hay razón para que sea meritorio enseñar a los niños que digan: *Amb bona fe estic oremat*, y parezca censura que digan: *A folla mexa no lume e vaise*, o bien: *Estago ascondiñaco pacienciariu*. Es más: entiendo que tiene derecho Andalucía a pedir que en las escuelas se enseñe el *caló*, a menos que se suponga que hay regiones privilegiadas, las cuales pueden renegar de la lengua patria y otras condenadas para siempre a expresarse en el idioma de Lope de Vega y de Camprodon.

Ahora, lo que yo quisiera sería que los trabajadores catalanes, vascos y gallegos, meditasen muy seriamente acerca de lo que puede perjudicarles este empeño burgués de que sus hijos no sepan otro idioma que el regional. Esto tiene que colocarnos necesariamente en una situación de inferioridad respecto a los trabajadores castellanos, puesto que éstos, caso

don Santiago. Probablemente esa noticia ha sido una travesura periodística. Además la actitud del partido no demuestra nada contra usted.

Y el señor Alba replicó:

—No tiene ninguna importancia, ya lo sé. Además yo recogí firmas entre los radicales como pude recogerlas entre otros diputados.

EL RESIDENTE GENERAL FRANCES DE MARRUECOS

El residente francés en Marruecos llegará el próximo lunes a Madrid, en compañía del embajador de España, señor Danvila, conferenciará con el señor Lerroux y el martes regresará a Marruecos.

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR DOMINGO

Hoy marchará el ministro de Instrucción pública a Tarrasa, donde dará una conferencia el próximo domingo.

UNA ACLARACION DEL SEÑOR LERROUX

El señor Lerroux ha manifestado que el periódico "El Radical", cuya próxima publicación se anuncia, no es órgano oficial del Partido radical.

de ser demasiado explotados por los patronos, pueden marchar a otra de las muchas comarcas en que el castellano es usual y emigrar a alguna de las veintidós naciones que hablan la lengua cervantina; pero aquellos que no hayan aprendido ni usado sino el dialecto de sus patronos, tendrán que estar sujetos a ellos para siempre, puesto que ignoran el lenguaje del resto del mundo civilizado.

El obrero del taller y el gañán del campo no deben dejarse engañar con falsos patriotismos de campanario, inventados siempre por los explotadores de los hijos del pueblo. Es en nombre de la patria como se les ha llevado siempre a la miseria y a la muerte. Lo que interesa más al trabajador catalán no es reñir con el castellano o con el vasco, sino unirse con sus hermanos de todo el planeta, para luchar contra sus verdugos. El lema de los emancipadores es: "¡Trabajadores de todos los países, uníos!" De ninguna manera es la recomendación de que odien a sus hermanos de varias leguas más allá y de que se nieguen a hablar su idioma, para cerrarse el camino de la huida, el último que les queda a los miserablemente explotados.

¡Crear que es patriotismo hablar en catalán en Cataluña, en vasco en Euzkeria y gallego en el Noroeste! Eso es aislamiento kabileño, que podrá interesar a quienes, por fortuna, pueden enseñar a sus hijos, además de su dialecto, el español y el francés, el alemán o el inglés, impidiendo a sus siervos que sepan otro que el de la servidumbre; pero a los trabajadores que no sean esclavos de condición, les conviene ponerse en condiciones de entenderse con sus compañeros de miseria y poder emigrar cuando les parezca fuera de la región en que se les despoja del fruto de su trabajo. Les interesa saber el castellano, que se habla por muchos millones de personas en dos continentes y no limitarse a conocer el vasco o el catalán, para permanecer siempre encerrados en límites dentro de los cuales el patrono es señor omnipotente.

Si fuera posible que el obrero conociera el francés o el inglés, su situación cambiaría instantáneamente. Pero ¡qué triste la de los futuros trabajadores que no hayan recibido otra enseñanza que la del dialecto o idioma de sus verdugos, cuando, no pudiendo sufrir más, echen camino adelante para buscar un pan menos amargo! A las pocas leguas de jornada ya no se entenderán con nadie. Se les mirará con asombro y se les negará todo trabajo, puesto que la falta de comprensión lo impide. En cambio, el obrero castellano podrá recorrer medio planeta en busca de labor, entendiéndose con todo aquel a quien se dirija, y si además conoce a medias el francés y el inglés, podrá dar la vuelta a todo el planeta y ser en todas partes bien acogido. Su emancipación será segura.

¡Cómo se engaña a los desgraciados que tienen que ganarse el pan con sus brazos! Se les dice que padecen miseria por culpa de los hombres de otra región, cuando lo cierto es que los capitalistas de todas están unidos y a quien quieren separar es a ellos, para que no puedan defenderse. Ellos, los amos, ya cuidan de saber hablar en la lengua patria, para intrigar, confabularse y oprimir a los débiles. Pero no quieren que éstos sepan otra lengua que la local, para que no puedan salir de sus feudos; e invocan patriotismos que no han servido sino para enriquecer a los poderosos y empobrecer, cada día más, a los deheredados de la fortuna.

Los trabajadores catalanes, vascos y gallegos deben poner un gran empeño en que sus hijos aprendan la lengua nacional y, si puede ser, la francesa, para contar con medios de emancipación. Los nacionalismos son cosa de sacristía y de escritorio burgués, obras de explotadores. Los trabajadores no somos castellanos, ni catalanes, ni gallegos, ni nos importa haber nacido aquí o allá. Nuestra patria es la Tierra en que trabajamos; nuestros enemigos no son los trabajadores de otra región, sino los explotadores de todas partes. Nuestro idioma es aquel que nos pone en relación con más guerreros del ideal y de la fraternidad. Si los obreros catalanes y vascos consienten que sus hijos desconozcan el castellano, les habrán limitado los medios de defensa y puesto en servidumbre perpetua. "¡Trabajadores de todos los países, uníos!" Y esta unión requiere la aproximación de las lenguas. El erudito, el investigador, deben cultivar los dialectos y lenguas primitivas, todo lo glorioso que se quiera literariamente; pero el trabajador necesita medios de defensa y uno de ellos es el aprendizaje de los idiomas que habla más gente. Quien a estas alturas quiere que sean idiomas oficiales y únicos el catalán, el vasco y el gallego, es un enemigo del proletariado.

Y ello lo verán muy pronto los oprimidos, a quienes se engaña en nombre de falsos patriotismos. Pero no hay patria que merezca ser defendido sino cuando emancipa a los siervos y les enseña que frente a los explotadores de hijos de madre, todos necesitan amarse y ser hermanos.

(Prohibida la reproducción.)



MADRID. — La minoría republicana más numerosa de las Cortes, que es la minoría radical, integrada por 401 diputados, se reúne frecuentemente bajo la presidencia del jefe del partido. En la fotografía se ve al señor Lerroux, al que rodean, entre otros, los señores Guerra del Río, Abad Conde, Moreno Mendoza, Armasa, Vaquero, Salazar Alonso, Darío Pérez, Calot, Elola, Rodríguez Piñero, Villanueva, Hidalgo, Blasco Ibáñez, Tuñón de Lara, etc.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Información general en toda España

Incidentes en el Teatro Fontalba, porque en una obra de Benavente se deslizaron insidias contra Prieto

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

BENAVENTE Y SU MORDACIDAD

La compañía de Carmen Díaz estrenó anoche en el teatro Fontalba la comedia en tres actos, original de don Jacinto Benavente, titulada "La melodía del jazz-band".

Los dos primeros actos obtuvieron un éxito franco. El tercero es más flojo. En este acto ha intercalado Benavente alusiones políticas algo mortificantes para don Indalecio Prieto, y ello dió lugar a que se produjese gran alboroto en la sala, dividiéndose las opiniones del público y promoviéndose discusiones en voz alta, que duraron bastante tiempo, siendo preciso interrumpir la representación.

Restablecida la calma, terminó la obra, y al final se reprodujeron las discusiones, aumentó la excitación del público y Carmen Díaz se vió precisada a dirigir la palabra a los espectadores, dando satisfacciones. Gracias a esto, pudo desalojarse la sala sin que ocurriesen incidentes graves.

LA VUELTA A ESPAÑA EN AVIONETA

Ayer terminó la prueba denominada Vuelta a España en avioneta de turismo.

El primer aparato que llegó al aeródromo de Getafe fué el tripulado por don Fernando Flores Solís, que ha conseguido la mejor regularización de la carrera.

El segundo aparato que llegó fué la avioneta número 9, pilotada por don Carlos Aya. Este piloto mostró gran contrariedad al ver que había llegado antes el aparato del señor Flores Solís.

De las avionetas militares. Llegó la primera la número 17, tripulada por don José y don Nemio Álvarez.

De las avionetas de construcción nacional. Llegó la primera la número 5, pilotada por don Joaquín García Morato.

Durante algún tiempo hubo gran inquietud por no llegar la avioneta del señor Ansaldo, pero pronto se supo que había tenido que aterrizar en Soria, sin novedad.

Los premios eran por valor de 18.000 pesetas, ganando 4.000 el señor Flores Solís, por haber sido el primero en dos etapas. Dos Carlos Aya ganó una etapa y el señor García Morato, otra.

Los premios de 6.000 y 4.000 pesetas para avionetas de construcción nacional los ganaron, respectivamente, los señores García Morato, y Pruneda.

A pesar de lo apacible del día, el aeródromo de Getafe estuvo muy desanimado.

SOBRAL VENCIO A ALVARO SANTOS POR PUNTOS

Anoche se celebró en el circo de Peñe la anunciada velada de boxeo, de la cual el aliciente principal era el combate entre Alvaro Santos y el campeón de pesos medios de España, Sobral.

El encuentro Santos-Sobral estaba concertado a diez rounds, y fué ganado por el campeón, por puntos. La pelea fué muy animada y del gusto del público.

Al iniciarse el combate, consiguió Sobral arrojar contra las cuerdas a Alvaro Santos con un fuerte golpe a la mandíbula; pero el valiente Santos reaccionó en seguida y supo dar la réplica a Sobral durante todo el encuentro.

El italiano Magliozzi venció a Las Heras por puntos.

El boxeador apodado "Americano" venció a Bultragoño por descalificación en el cuarto asalto.

Nistal venció por k. o. en el segundo asalto a Lázaro.

LA SITUACION EN SEVILLA

Sevilla.—El gobernador civil ha convocado a una comisión de huelguistas tranviarios para ver si es posible encontrar una fórmula que ponga fin rápidamente al conflicto.

El gobernador ha dispuesto que mientras dure la recolección de aceituna se cierren en toda la provincia las tabernas a las nueve de la noche.

El comunista Luis Pérez, que fué herido ayer por la Policía cuando huía a raíz de pronunciar un discurso de tonos revolucionarios, se ha agravado y se teme que sea preciso amputarle la pierna derecha.

DETENCIONES EN GUADALAJARA

Guadalajara.—Han sido detenidos seis vecinos del pueblo de Atazón, acusados de ser los promotores de los motines habidos en dicho punto y de la tala de encinas.

LA EXPLOTACION DE MINAS EN MURCIA

Murcia.—Hoy, sábado, termina el plazo que dieron los patronos para el cierre de las explotaciones mineras de la provincia, cierre acordado en vista de la falta de pedidos y de falta de apoyo del Estado.

El paro afectaba a más de tres mil obreros, y en reunión de una representación de estos con otra de los patronos, se acordó que los obreros se constituyan en comunidad para socializar la explotación de las minas.

HUELGA DE MARINOS

Santander.—La tripulación del vapor "Cabo Quilates" se ha declarado en huelga de brazos caídos en señal de protesta contra la escasez del personal de fogoneros de la embarcación.

Esta explotación comenzará el 1 de noviembre y los jornales estarán en armonía con los beneficios que se obtengan.

QUEJAS DE OBREROS DE JAÉN

Jaén.—Una Comisión de la Casa del Pueblo de Huesa estuvo ayer visitando al gobernador para protestar contra la actitud del Ayuntamiento del pueblo, que está constituido en su casi totalidad por elementos monárquicos, y para denunciar las coacciones que realizan algunos propietarios de la localidad.

Consejo de ministros

Parece que va ser modificado en parte el decreto de reducción de plantillas de empleados públicos

Por eso se hizo la reducción por decreto y no por Ley, a fin de poder reformarlo más fácilmente, si llegaba el caso. - El aumento de sueldo a los ferroviarios. - El acuerdo de solidarizarse todo el Gobierno con la labor de cada ministro, se ha adoptado ante la campaña que se hace contra Prieto

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

A LA ENTRADA

Poco antes de las once de la mañana comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar el anunciado Consejo. A la entrada ni el presidente ni los ministros hicieron manifestaciones de interés a los periodistas.

SALE EL Sr. LERROUX

El Consejo quedó reunido poco después de las once, y a la una y media el ministro de Estado abandonó la Presidencia.

Dijo el señor Lerroux que salía antes de terminar el Consejo porque tenía que resolver algunos asuntos. Añadió que él había dado cuenta al Consejo de varias informaciones relacionadas con la política exterior. Anunció que aparte de la referencia se facilitaría una pequeña nota de su departamento, dando cuenta de acuerdos adoptados sobre indemnización a los extranjeros que sufrieron daños con motivo de las quemas de conventos, sobre la situación de los emigrantes españoles y sobre el Convenio acerca de armamentos firmado en Ginebra.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las dos de la tarde, y a la salida los ministros no hicieron manifestación alguna, limitándose a decir que todo estaba contenido en la referencia oficiosa y en una pequeña nota de cuestiones que afectaban al Ministerio de Estado.

Únicamente el jefe del Gobierno se detuvo breves momentos con los periodistas, a los que dijo que le interesaba hacer constar, para que se sepa claramente y no haya lugar a dudas, que todos los decretos que se llevan a las Cortes han sido aprobados por el Consejo de ministros y que de ellos son responsables y solidarios todos los ministros.

LA REFERENCIA OFICIOSA

La referencia oficiosa que se facilitó del Consejo dice así:

"Presidencia.—Se aprobó un decreto creando la Junta Central Agraria.

El ministro de Justicia leyó el decreto agrario por el que se crean los jurados mixtos agrarios que determinan la renta señalada en los contratos de arrendamiento.

El decreto fija normas y procedimientos.

Las primeras rentas son dobles, según se trate de personas contrastadas o no contrastadas y de actos imputables a los arrendatarios o a los arrendadores.

Los segundos constan en un sumario que se especifica.

En el artículo se preceptúan las rentas que han de entregarse inmediatamente a los propietarios.

Se ha teleografiado a los jueces de toda España para que se hagan efectivas a todos los propietarios las cantidades depositadas.

—Autorizando la ampliación del decreto de 28 de junio que se refiere a las Corporaciones de Derecho público, Cajas generales de ahorro, fundaciones que tengan carácter de Beneficencia y de todas aquellas que por apreciación ministerial practiquen operaciones similares.

Gobernación.—Decreto autorizando al Ayuntamiento de Madrid: primero, para ocupar, avisando previamente a los propietarios con un plazo de ocho días, todos los terrenos sin edificar, que sean necesarios para la apertura de calles del ensanche, instruyendo el expediente de expropiación oportuno; segundo, para adjudicar las obras de urbanización necesarias, prescindiendo del requisito de subasta o concurso.

—Admitiendo la dimisión del gobernador de Vizcaya, don Luis Castro Casals, y nombrando para sustituirle al gobernador civil de Pontevedra, don José Calviño Domínguez.

—Nombrando gobernador civil de Pontevedra a don Manuel Insúa Sánchez.

Instrucción Pública.—Decreto jubilando a varios funcionarios del Cuerpo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos.

Economía.—Extendiendo algunos de los beneficios a los títulos de ingenieros industriales.

—Dictando normas para la provisión de va-

cantes en el profesorado de la Escuela de Ingenieros Industriales.

—Creando en cada escuela de Ingenieros de Madrid y Barcelona el Consejo Superior de dicha escuela.

Hacienda.—El ministro de Hacienda hizo un estudio del estado de la industria marítima nacional, anunciando que por su departamento se había contribuido a restringir las construcciones anunciadas por la Campsa, manifestando siempre esta tendencia de reducción a todas aquellas construcciones de carácter marítimo militar.

—Se estudió el contrato de la Mediterránea, respecto de sus obligaciones con la aportación de nuevos barcos.

—Se estudiaron los servicios marítimos de la Transmediterránea, acordándose que se utilicen barcos mixtos de pasaje y carga por considerar que son suficientes para la emigración española y estableciendo normas para la competencia con barcos extranjeros de lujo que se dedican a estos fines.

LA QUEMA DE CONVENTOS. — LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES

La nota del Ministerio de Estado que anunció el señor Lerroux, y que se facilitó después del Consejo de ministros, dice así:

"En el Consejo celebrado hoy, el ministro de Estado ha dado cuenta de algunos informes extranjeros que tienen referencia con la política general.

Ha sido aprobada una indemnización a los súbditos extranjeros por daños recibidos con ocasión de la quema de conventos durante el mes de mayo. La suma a que se eleva esta indemnización es de 20.000 pesetas.

Respecto de las reclamaciones hechas por los emigrantes españoles, se ha autorizado al ministro para que dé orden de facilitar el embarque en el buque que sale de Buenos Aires el día 4 del próximo mes, a doscientos de los más necesitados, mientras el Gobierno estudia la posible solución equitativa de este problema angustioso, que necesita estudio.

Se acordó que España se adhiera al convenio de Ginebra sobre la tregua de armamentos."

PRESTAMOS PARA RESOLVER LA CRISIS DE TRABAJO

Aparte de los asuntos que figuran en la referencia oficiosa y en la nota del Ministerio de Estado, el Consejo aprobó un decreto que se refiere a los préstamos concedidos por los Ayuntamientos y las Cajas colaboradoras a los pequeños agricultores.

Se dice que se han concedido préstamos por valor de 4.527.810 pesetas, habiendo obtenido préstamos 4.000 pequeños agricultores.

Añade que ahora los labradores solicitan nuevos préstamos, y que como las condiciones para estos nuevos anticipos han de ser distintas a las anteriores, se dicta este decreto autorizando las operaciones nuevas entre el Instituto, las Cajas colaboradoras, los Ayuntamientos y los agricultores.

Los organismos de Previsión, teniendo en cuenta el carácter de las cosechas, fijarán la duración de los préstamos, que no podrán exceder de un año con un recargo del 5 por 100 sobre el capital prestado.

Los organismos que realicen los préstamos, acreditarán con certificados el carácter de las operaciones realizadas y referencias de los labradores peticionarios.

Para tener derecho a la petición no podrán pagar más de 500 pesetas de contribución y deberán haber aceptado las condiciones de trabajo y las condiciones establecidas por la ley para los trabajos agrícolas.

NOTAS DE AMPLIACION

A pesar de la reserva que guardan los ministros después del Consejo, se ha sabido que se adoptaron algunos acuerdos de interés.

En lo que se refiere al decreto de los funcionarios, que tanto revuelo ha producido, los ministros tuvieron un amplio cambio de impresiones. Las observaciones hechas durante las últimas 24 horas han pesado mucho en el ánimo del presidente y de los ministros, que han reconocido que el decreto es susceptible de modificaciones. Se hará un acoplamiento en cada departamento para que queden a salvo algunos derechos respetables. Por ello pre-

cisamente se ha hecho un decreto en vez de una ley ya que los decretos son siempre susceptibles de modificación, aunque quede la esencia de ellos.

Se habló también del problema ferroviario y se habló de la conveniencia de llegar a la nacionalización de los servicios; pero del examen de la cuestión se sacó el convencimiento de que es imposible por ahora llegar a esa medida.

Se acordó aumentar los jornales y salarios a los obreros y agentes más modestos. Para subvenir al gasto que han de representar estos aumentos, se seguirán dos procedimientos: uno en virtud del cual las cantidades que reviertan al Tesoro éste las cederá con aquel fin, y otro que es la creación de un sello especial que se implantará en determinadas condiciones.

Parece ser que la solidaridad que el Gobierno acordó para los acuerdos de los distintos Ministerios, se refiere únicamente a los planes del ministro de Hacienda, debido a la campaña que contra él vienen haciendo algunos periódicos.

Se acordó que si el debate constitucional sigue avanzando, haya un interregno de tres sesiones para discutir algunos proyectos que el Gobierno tiene preparados y que tienen importancia.

También se ocupó el Consejo de la reforma agraria; pero ésta no será examinada por el Parlamento hasta que esté discutida la Constitución.

El ministro de Justicia dió cuenta de un decreto sobre la revisión de las rentas de las fincas rústicas, que fué aprobado. Se tendrá a alinear las rentas contractuales en relación con las fijadas por el catastro de 1921, incrementando las valoraciones hechas antes de esa fecha con un 50 % en los términos municipales valorados antes del 1 de enero de 1916 y con un 25 % en los términos municipales valorados después de 1916 y antes de 1921.

En las zonas no catastradas se reducirá la renta contractual en la cuantía de un 50 %, que será el límite máximo de la reducción.

Los propietarios que probaran las rentas de sus fincas en el cómputo de los años 1913-14, marcarán la cuantía de la renta en dicho límite máximo de reducción. Si demostraran que pagaban una renta igual o superior a la que satisfacía la misma finca con arreglo al tipo que regía en 1918-19, podrán obtener una rebaja del 20 % como mínimo, siempre que dicha renta en relación con la del período 1913-14 hubiera sufrido un aumento, cuando menos, del 20 %.

Se tendrá en cuenta a favor del arrendador o del arrendatario el valor de las mejoras introducidas por su cuenta en la finca, y el abstrinamiento del propietario.

La situación política en la Gran Bretaña

El martes se formará el nuevo Gobierno

LONDRES, 30. — Los miembros del Gabinete de Unión nacional han puesto sus cargos respectivos a disposición del primer ministro, Mac Donald.

El jefe del Gobierno ha conferenciado con los señores Baldwin y Herbert Samuel, para tratar de la constitución del nuevo Gobierno, y seguramente se conocerá éste antes del próximo martes. (United Press.)

LONDRES, 30. — El 10 de noviembre próximo se inaugurarán las sesiones del nuevo Parlamento británico y éstas durarán hasta las vacaciones de Navidad.

En los círculos políticos se considera que en vista de la baja experimentada por las importaciones, debida a la baja de la libra esterlina, el Gobierno no propondrá la creación o aumento de los derechos de aduanas hasta fin del presente año.

Reclutas en peligro

Pontevedra.—Cerca del túnel de Valos se rompieron los enganches del segundo vagón del tren especial formado para el traslado de reclutas a sus respectivos puntos, y dieciséis vagones retrocedieron sueltos en marcha vertiginosa por haber en dicho sitio una pendiente muy pronunciada.

Muchos de los ocupantes del tren, soldados, clases y oficiales, se arrojaron a la vía, resultando tres de ellos con lesiones de bastante gravedad y otros con lesiones sin importancia.

Al llegar la rama de vagones a la cuesta que comienza a cuatro kilómetros de Porriño, se detuvo.

De Redondela salió una locomotora, que recogió a los vagones soltados.

Graduación de la vista gratis

Llamamos la atención de nuestros lectores para que aprovechen los servicios de un afamado especialista del Instituto Oftálmico de París, quien, en su consulta, en el Hotel Arana (calle Vergara, 12), durante los días 27, 28, 29, 30 y 31 del corriente, gradúa gratuitamente la vista a sus clientes y les proporciona al propio tiempo, a precios económicos, los célebres cristales de sir William Crookes; cristales especiales para ver de cerca y lejos con el mismo lente.

NOTA.—Vista la afluencia de público a estas consultas, es prudente no esperar a los últimos días.

CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7

La labor parlamentaria

Por 146 votos contra 132, se acuerda que la elección de Jefe del Estado se haga como proponían los socialistas

Votaron en contra los radicales, radicales socialistas y otros partidos de izquierda. - Se desechó una fórmula propuesta por José Ortega Gasset. - En sesión secreta se acordó por unanimidad denegar el suplicatorio contra Franco. - Los diputados funcionarios - que son 170 - discuten su situación

(POR TELEFONO) Madrid, 31.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las 4'30. Preside el señor Besleiro. En los escaños y tribunas hay bastante animación.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

También se aprueba un dictamen sobre un decreto del ministerio de la Guerra concediendo recompensas a jefes y oficiales del Ejército.

El señor ALVAREZ (don Basilio) presenta y defiende una proposición pidiendo que los funcionarios retribuidos por el Arancel sólo sean jubilados por incapacidad física o intelectual comprobada.

EL DEBATE CONSTITUCIONAL

Se reanuda el debate constitucional, continuando la discusión del artículo 66, que se refiere a la elección del presidente de la República. El artículo, después de la redacción que se le dió en la sesión del día anterior, dice:

"El presidente de la República será elegido con un número igual de compromisarios al de diputados. Los compromisarios serán elegidos por sufragio igual, secreto y directo. Los poderes de los compromisarios serán examinados por el Tribunal de Garantías constitucionales."

El señor ORTEGA Y GASSET (don José) dice que tal como se presenta ahora el artículo los grandes grupos parlamentarios han de votarlo con desagrado. Añade que este descontento se está manifestando claramente.

Este sistema no es aceptable y hay muchos diputados que gustosamente renunciarían a votar. Estamos—añade—en la parte más importante de la Constitución, y votando el artículo que presenta la Comisión se votará un contrasentido, y los diputados no sabrán mañana lo que han votado. Votando la primera figura del Estado, no es razonable el que después se oponga el Parlamento a sus consecuencias.

Si se elige el presidente por el pueblo, éste lo absorbe todo, y ya no tendrá el Poder ejecutivo que atenerse al voto del Parlamento.

Siguiendo el sistema que se sigue en la confección de la Constitución se llegará a construir una máquina monstruosa que no será nada. Un Parlamento con sentido de su responsabilidad no desea ni confecciona una Constitución epicena.

Conviene llegar a una fórmula entre los partidarios del voto del Parlamento y los que defienden el plebiscito. La solución debe ser que el presidente de la República lo elijan los compromisarios, elegidos en centros electorales de distinto origen de los que eligieron los diputados.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que aunque la intervención del señor Ortega y Gasset es tardía, reglamentariamente hay que reconocer que un artículo de la importancia del que se discute no debe ser votado sin madurez de juicio. Propone que la propuesta se formule por escrito. Así se acuerda. La propuesta es la siguiente:

"El presidente de la República será elegido por compromisarios que, a su vez, serán elegidos por circunscripciones electorales distintas a las que eligieron diputados."

El señor JIMENEZ ASUA, por la Comisión, dice que ésta no acepta la propuesta del señor Ortega y Gasset y que mantiene el dictamen.

El señor MADARIAGA dice que cree que de aceptarse la propuesta del señor Ortega y Gasset se llegaría a la elección directa. Añade que terminada la elección de compromisarios, podría considerarse elegido el presidente de la República, pues los compromisarios sólo habrían de decidirse sobre uno de los candidatos designados para la Presidencia.

El señor VALLE, por los federales, dice que está conforme con la propuesta del señor Ortega y Gasset.

El señor ALOMAR manifiesta que no cree aceptable la propuesta del señor Ortega y Gasset, y que estima que el mejor procedimiento es el plebiscitario. No admite sistemas mixtos.

El señor CORDERO, por los socialistas, dice que ante la nueva propuesta convenía suspender la sesión para estudiarla.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA accede a la petición del señor Cordero, pero advierte que ésta será la última suspensión que se acuerde en la discusión de este artículo.

Se suspende la sesión a las 5'20 y las mi-

norías deliberan sobre la propuesta del señor Ortega y Gasset. Se reanuda la sesión a las 6'10.

El señor JIMENEZ ASUA dice que la Comisión sigue manteniendo su dictamen, que es el de la Cámara, pues en la sesión del día anterior aceptó con su voto el contenido del dictamen.

El señor CORDERO, por los socialistas, rechaza la propuesta del señor Ortega y Gasset, por entender que se trata en realidad de un plebiscito, sin las ventajas de éste.

El señor QUINTANA, por la izquierda catalana, dice que esta minoría mantiene el voto que dió el día anterior.

El señor RAHOLA dice que la Constitución es de carácter unitario, aunque abre el camino a los Estatutos regionales para la futura y legal organización de España. Discrepa del criterio del señor Alomar, contrario a la República parlamentaria. Añade que el presidente elegido por el pueblo es un delegado de éste.

Se muestra partidario de la fórmula del señor Ortega y Gasset.

El señor FRANCO (don Gabriel), por Acción Republicana, dice que su minoría votará el dictamen de la Comisión.

El señor BAEZA MEDINA, por la minoría radical-socialista, manifiesta que sus amigos votarán en contra del dictamen y de la propuesta del señor Ortega y Gasset, porque entienden que el presidente de la República debe ser elegido por sufragio directo.

El señor ALCALA ZAMORA estima aceptable la fórmula del señor Ortega y Gasset, pero que los progresistas estiman que debe agregarse un postulado, por el cual "una ley especial determinará el número de compromisarios, que deberán ser 500 ó 600, que serán elegidos por las circunscripciones regionales con representación proporcional y sólo a estos efectos".

El señor ORTEGA Y GASSET acepta la adición que propone el señor Alcalá Zamora.

Y dice que la fórmula podrá servir de ensayo de la representación proporcional.

El señor ABAD CONDE, por los radicales, dice que su minoría no acepta el dictamen ni las fórmulas de los señores Ortega y Gasset y Alcalá Zamora. Añade que no comprende cómo podrán ser resueltos los problemas regionales con la Cámara única. Para la elección presidencial sólo aceptan los radicales el sistema del sufragio universal directo. El sistema de los compromisarios le parece una caricatura del Senado. Termina diciendo que los radicales no aceptarán otra fórmula que no sea la de la elección directa por el pueblo.

El señor ROYO VILLANOVA insiste en que la elección presidencial se haga por el procedimiento parlamentario, pues cree que la Constitución que se está haciendo es perfectamente parlamentaria. Termina diciendo que la propuesta del señor Ortega y Gasset está llena de dificultades y constituye un grave peligro.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA pregunta si se toma en consideración la propuesta del señor Ortega y Gasset, con la adición introducida por el señor Alcalá Zamora.

En votación ordinaria es rechazada tal propuesta.

Se lee nuevamente el texto del artículo 66, y en votación nominal es aprobado por 146 votos contra 132.

Seguidamente la Cámara pasa a reunirse en sesión secreta, para tratar de la petición del suplicatorio para procesar al comandante Franco.

La sesión pública, que se suspendió a las siete y media, se reanuda a las nueve. Se lee el orden del día para la sesión próxima, y seguidamente se levanta la sesión.

LO QUE SE ACORDA EN LA SESION SECRETA

La sesión secreta que ayer tarde celebró

la Cámara duró más de hora y media.

Primeramente se trató del suplicatorio pedido para procesar a don Ramón Franco, y se discutió un voto particular del señor Fernández pidiendo que el asunto se tratara en sesión pública. Hablaron varios diputados en pro y en contra del voto particular y, al fin, por unanimidad, se acordó no conceder el suplicatorio.

Después los diputados se ocuparon de asuntos de régimen interior.

La Mesa dió cuenta de una comunicación del Gobierno dando cuenta de que va a ser aplicado un decreto por el cual se declara incompatible el cargo de diputado con el de funcionario público, y que en virtud de lo dispuesto, será requisito indispensable para ostentar el cargo de diputado la existencia forzosa del funcionario, que mientras dure esta situación sufrirá en su haber un descuento de un tercio.

Como en la Cámara hay 160 diputados que a la vez son funcionarios, se discutió mucho la cuestión.

El señor Sabarrit se mostró conforme con la aplicación de la ley.

El señor Unamuno, que se encuentra en el caso de esa incompatibilidad, anunció que no acepta esta incompatibilidad, y que si se trata de aplicarla a rajatabla, él renunciará al acta de diputado.

Habló el ministro de Hacienda y dijo que el Gobierno se limita a dar cumplimiento a una ley.

No se adoptó ningún acuerdo en concreto y el asunto quedó pendiente para otra reunión.

Las responsabilidades

La Comisión es muy sensitiva

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

LAS RESPONSABILIDADES DEL TERRORISMO

BARCELONA. — Ayer por la mañana llegaron los diputados que forman la Comisión de responsabilidades para el terrorismo.

Parte de los diputados llegaron en el tren y los señores Abértua y Menéndez llegaron en avión.

Fueron recibidos por el señor Ayguadé, alcalde de la ciudad.

GENERALES EN LIBERTAD

La Subcomisión de Responsabilidades por el golpe de Estado se propone decretar la libertad de los generales Ardanaz, Mayanúa y Hermosa, teniendo en cuenta que tienen más de setenta años de edad, pues estima que a esta edad tan avanzada no se pueden resistir los rigores de la prisión.

El conflicto chino-japonés

TOKIO, 30.—Ha producido general satisfacción la noticia de que el Gobierno de los Soviets ha desmentido los rumores de la existencia de un pacto chino-ruso y de la concentración de tropas rojas en la frontera manchuriana.

MUKDEN, 30.—La infantería japonesa ha atacado a las fuertes partidas de bandidos que cometen toda clase de tropelías entre Su-Pi-Kai y Tao-Nan. Los bandidos tuvieron doscientos muertos y los japoneses solamente tres.

PEKIN, 30.—Se rumorea que trescientos autocamiones soviéticos que han penetrado en China el martes último llevan armas y municiones a los 1.500 soldados chinos de la guarnición de Tsitsikar.

La agitación política en Brasil

En Pernambuco se sublevó un regimiento de caballería. - Las autoridades consiguen dominar la revuelta

PARIS, 30.—Han llegado noticias contradictorias relativas a la insurrección militar que ha estallado en Pernambuco. Según los despachos, que proceden directamente de Riojaneiro, la sublevación ha sido sofocada, y según los despachos recibidos de Londres, continúan los desórdenes en Pernambuco.

Un telegrama de Riojaneiro dice que según noticias oficiales los soldados del 21 regimiento de cazadores de guarnición en Pernambuco, se sublevaron en la noche del miércoles al jueves último, pero la sublevación quedó aislada gracias a las acertadas y rápidas medidas de las autoridades locales. Los amotinados quedaron cercados en su cuartel por las fuerzas leales y se esperaba que se hubiesen rendido sin condiciones. En el resto del país la tranquilidad es completa.

El movimiento estaba dirigido contra el presidente provisional de la República brasileña. Durante el combate que entablaron amotinados y tropas leales, resultaron muertos dos oficiales rebeldes.

Un telegrama de procedencia brasileña recibido en Londres confirma la sublevación de parte de la guarnición de Pernambuco y añade que el movimiento no ha sido sofocado, que continúan los desórdenes y que se considera como inminente una sangrienta batalla entre las fuerzas leales y las de los sublevados contra el presidente provisional de la República brasileña.

RIOJANEIRO, 30.—Un regimiento de caballería de la guarnición de Pernambuco se amotinó el miércoles por la noche. Los soldados asesinaron al comandante y al segundo comandante y redujeron a prisión a los oficiales que se oponían a la revuelta. Se asegura que el movimiento iba dirigido contra el interventor del Estado cuya dimisión reclamaban los amotinados.

En cuanto el Gobierno tuvo conocimiento de lo que ocurría, dispuso que marchasen a Pernambuco fuerzas de las guarniciones de Paraíba y Alagoa y que zarpasen para dicho punto tres contratorpederos federales que se encontraban en Bahía.

Se ha rumoreado que han ocurrido desórdenes en Paraíba.

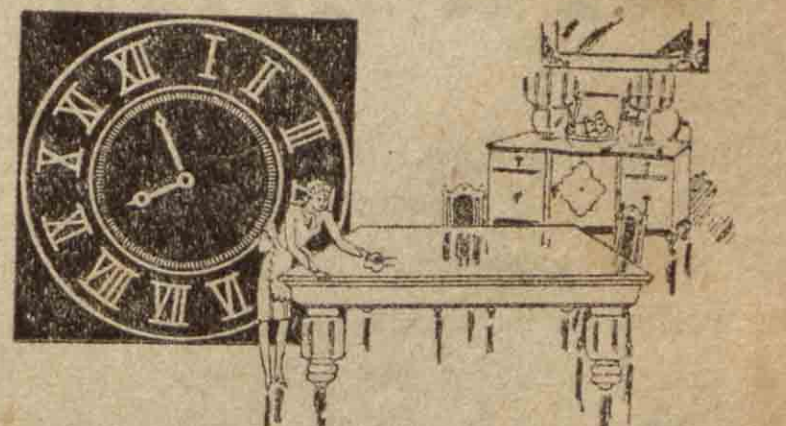
A pesar del optimismo del Gobierno, se considera la situación como bastante seria.

RIOJANEIRO, 30.—Un comunicado oficial de última hora de la tarde dice que se han rendido en Pernambuco los soldados del 21 regimiento de Cazadores que se habían sublevado y que el orden es completo en el resto del país. (United Press.)

Continúan en Chipre los desórdenes sangrientos

ATENAS, 30.—Comunican de Alejandría que han ocurrido nuevos choques en la isla de Chipre entre los naturales partidarios de la anexión a Grecia y las tropas británicas, resultando 15 muertos y medio centenar de heridos. Las tropas inglesas emplearon ametralladoras contra los insurrectos.

Han llegado a Chipre contingentes de soldados británicos procedentes de Palestina. (United Press.)



AHORRE TIEMPO EN LA LIMPIEZA
de suelos y muebles. Ese ahorro es mejora de otros servicios, ES DINERO Usando

Alaron

con RAPIDEZ, FACILIDAD y ECONOMIA, tendrá suelos y muebles limpios, brillantes y de magnifico aspecto



Sólo por 15 días

AVENIDA 14 CLEMENTE y SAIZAR SAN SEBASTIAN

TOS GARGANTA, CATARRO PASTILLAS CRESPO

y por tener que desalojar el local, vendaremos todas las existencias de muebles y aparatos de luz a precios reducidísimos.

EL CONTRABANDO DE LOS CUARENTA MIL DUROS

No se ha hecho todavía la esperada detención

Continúa actuando activamente el juez municipal en funciones de Instrucción, señor Lacort. Ayer realizó interesantes diligencias de comprobación de ciertos hechos y de contabilidad

LAS DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez municipal en funciones de Instrucción, que tan activamente trabaja en el esclarecimiento del contrabando de los cuarenta mil duros y en poner en claro la sospechada existencia de una agencia dedicada a la evasión de capitales, hizo ayer varias diligencias en la cárcel y en el Juzgado, recibiendo amplia declaración a las dos mujeres detenidas y a varias personas más que han sido citadas para prestar declaración.

Las diligencias de ayer fueron de comprobación, confirmando las sospechas que abrigaba el juez, de que existía una organización dedicada a emigrar capitales.

El juez parece estar muy satisfecho del rumbo que lleva el asunto, puesto que su convicción de que sigue con paso cierto el camino emprendido para dar con la clave del asunto, es cada día mayor.

Realizó también algunas diligencias de contabilidad, fuera del establecimiento de la persona a quien se busca, y cuya detención aportaría el máximo interés a este asunto, ya que se aclararían extremos sobre las posibles ramificaciones de esta agencia.

Por tanto, todo está pendiente de esta detención, sobre la que el optimismo parece haber decaído algo, ya que es de temer que dicha persona, que falta desde el lunes de nuestra ciudad, se encuentre en el extranjero, aunque en la frontera parece ser que aseguran no haberle visto. Según nuestras noticias, esta persona, al ausentarse de San Sebastián, dijo que se dirigía a París.

El juez, señor Lacort, continúa encontrando la misma tenacidad que desde los primeros momentos mostraron las dos mujeres detenidas, en no aclarar lo que tanto se precisa. No obstante, por otras declaraciones que han prestado en el Juzgado personas a quienes se ha ido citando sucesivamente, se acumulan detalles acerca de la comprometida situación en que se encuentra la persona —un señor de esta localidad— contra quien se ha dado orden de detención.

LA FAMOSA MALETA

El interés demostrado en dar con el paradero de la maleta de José Urrea, no estaba basado en que pudiera contener papeles comprometedores.

Como ya decíamos ayer, no cabe duda que al hacerla desaparecer de la habitación que Urrea ocupaba en la calle de Loyola, trataban de preparar una coartada al mozo, queriendo demostrar con la falta del equipaje que había sido despedido de la casa de doña Mercedes, el sábado anterior al día del famoso viaje a Francia. De esta forma, se podría alegar que el día de autos no estaba ya colocado en aquella casa.

La maleta estaba en poder del novio de la sirvienta detenida. Parece estar comprobado, por las explicaciones que ha dado este otro joven, que se trata de una persona honrada, en cuyo caso no hay una res-

ESTA NOCHE...

es la sensacional fecha

Ara-Alis

ESTA NOCHE...

puede usted presenciar el combate más sangriento y emocionante de su vida.

SI NO SE APRESURA

a comprar su entrada para el formidable combate

Ara-Alis

puede usted quedarse sin localidad.

No olvide que la capacidad del frontón Urumea es muy limitada

AUTOMOVILES

Aurrerá y Baztanesa

Desde el día 1.º de noviembre próximo, el regreso de San Sebastián para Elizondo, será a las 15 horas en lugar de las 16.

LA EMPRESA.

Dos máquinas de escribir

a 150 pesetas vendiendo. Fuenterrabía, 3. 1.º

ponsabilidad que comprometa su situación.

En cuanto a Juana Berasategui, parece ser que su situación puede ser aliviada por haber procedido, probablemente, sin prever el alcance del perjuicio social que irrogaba con la evasión de capitales.

¿EMBARGO DE BIENES?

En los trabajos judiciales parece ser que se estudia la realización de embargo de los bienes de la señora comprometida en este asunto, embargo que probablemente ascenderá a 1.200.000 pesetas, cifra que equivale —como decíamos días pasados— al séxtuplo de la cantidad cuya evasión se intentaba.

¿UNA COLABORACION?

Sin que nos aventuremos a hacer afirmaciones que a nosotros no competen, apuntamos la posibilidad de que la persona a quien busca la Policía por orden del Juzgado, hubiera buscado la colaboración de la señora detenida, como medida de previsión, porque sus pasos pudieran haber despertado sospechas en ciertas personas.

Estos y otros extremos es de esperar que el Juzgado consiga ponerlos en claro, máxime si se logra detener a la persona que se supone ausente de España.

El digno juez municipal, señor Lacort, continuará activamente sus actuaciones, para dejar el asunto lo más avanzado posible, cuando se posesione nuevamente de su cargo el juez de Instrucción, don Alfonso Rodríguez Dranguet, que se encuentra ausente de nuestra ciudad hace varios días.

China aumentará sus derechos aduaneros

SHANGHAI, 30. — El Gobierno chino ha acordado imponer una tasa de diez por ciento sobre los derechos de Aduanas a partir del 1 de noviembre próximo y hasta el 31 de enero de 1932. Calcula que con esto podrá recaudar unos trece millones de dólares que serán destinados a socorrer a las víctimas de las recientes inundaciones. Desde 31 de enero de 1932 hasta final del año 1934 serán aumentados los derechos aduaneros chinos en un cinco por ciento, destinándose la cantidad que se consiga con este aumento a pagar el trigo adquirido en los Estados Unidos para el socorro de las poblaciones hambrientas a consecuencia de las inundaciones de varias provincias de China.

Un importante Banco americano suspende sus operaciones

NUEVA YORK, 30. — El Federation Bank and Trust Company, uno de los principales de los Estados Unidos y cuyos recursos se calculan en más de dieciocho millones de dólares, ha suspendido todas sus operaciones por disposición del Departamento bancario del Estado. (United Press.)

En Moscú no habrá chinches

MOSCU, 30. — Las autoridades municipales soviéticas de la villa han dictado una disposición por la que se ordena que todos los vecinos exterminen, en un plazo máximo de quince días, todas las chinches que pueda haber en sus respectivos domicilios. La disposición mencionada contiene penas severas para los que no cumplan este precepto de higiene.

Una epidemia de cólera en Persia

TEHERAN, 30. — En la ciudad de Ahwaz, situada en la provincia de Khuzistan, se ha declarado una terrible epidemia de cólera, que ha causado ya muchas defunciones. Dicha ciudad se encuentra situada cerca de la frontera de Irak.

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "UNA MUJER EN EL FRENTE"

Drama basado en un episodio de la Gran Guerra.

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
Gran compañía de comedias
BASSO-NAVARRO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO
Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media
Reposición del drama fantástico religioso en siete actos, dividido en dos partes, de don José Zorrilla.

DON JUAN TENORIO



Santoral

Sábado, 31 de octubre. — Santos Ampliado, Urbano, Narciso y Quintín, mártires; Estacio y Antonio.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 6'43, pasa por el meridiano a las 11'58 y se pone a las 17'15.

La luna sale a las 20'23, pasa por el meridiano a las 3'34 y se pone a las 7'15.

Viajes

Pasó con dirección a París don José María Lisier.

PARA ARTICULOS DE NIÑOS, Legazpi, 1. — "MERKIENA"

— Al mismo punto, don Pedro Vigueras.

— Ha llegado a Vergara, procedente de Pamplona, don Pablo Zabaleta.

— De la capital navarra ha llegado don José Garzón.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

— Pasaron con dirección a París los señores de Arteche (don Julio) y los señores de Olabarri (don José María).

— De regreso de la capital francesa ha pasado con dirección a Bilbao la señora viuda de Laburu.

— Vino de Vitoria don Lorenzo Alvarez de Toledo.

Se extiende la huelga de marinos en Australia

SIDNEY, 30. — Los marineros federados de Australia han acordado extender la huelga que mantienen actualmente a todos los buques destinados a servicios federales que circulen entre los puertos de las islas del Pacífico.

Los dueños de seis barcos anclados en este puerto no han podido encontrar los tripulaciones necesarias para sus buques y se han visto precisados a utilizar para la descarga a los obreros del puerto "amarillos". Se teme que esto dé lugar a sangrientos desórdenes.

Un nuevo choque entre tropas bolivianas y paraguayas

ASUNCION, 30. — Se anuncia de manera oficial que las tropas bolivianas de la región del Chaco han atravesado la frontera del Paraguay y han avanzado hasta el río Pilcomayo. Dichas tropas han librado escaramuzas con las fuerzas paraguayas de la región, habiendo resultado muerto en los combates un capitán boliviano.

Hoover exige satisfacciones públicas al presidente de la Liga Naval

WASHINGTON, 30. — El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, ha exigido que el presidente de la Liga Naval le dé públicamente satisfacción por la acusación que dirigió contra él en un discurso de que no entendía una palabra de asuntos marítimos.

Fallecimiento de un médico ilustre

VIENA, 30. — A los sesenta años de edad, y a consecuencia de un cáncer, ha fallecido en esta ciudad el doctor Guido Holzknack, al cual tanto le debe la Humanidad por sus estudios relativos al cáncer y al tratamiento de dicha enfermedad por el radio. (United Press.)

Letras de luto

Los funerales por el eterno descanso de doña Juana Sorbet León se celebraron ayer, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

— Por el eterno descanso de D. Francisco Fernández-Izquierdo se celebraron ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales.

— Hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de doña Ignacia Arizaga Atorrasaguti.

La conducción del cadáver al Cementerio se verificó ayer, a las cuatro de la tarde.

Centro de hijos de Madrid

Con objeto de cambiar impresiones para la formación del Centro de Hijos de Madrid en San Sebastián, se convoca por las presentes líneas a todos aquellos paisanos que residan en esta hospitalaria Donostia, a una reunión que se ha de celebrar mañana, domingo, a las diez de la mañana, en el Café Alaya. ¡Madrileños! podéis asistir con el pleno convencimiento de que quedaréis satisfechos de las bases preliminares pro constitución del Centro que nos cobije a los que por azares de la vida nos hallamos alejados de nuestra querida patria chica, y además cumplireis con uno de los deberes muy principales de todo aquel que diga llamarse "madrileño". Esperamos, pues, queridos paisanos, que nos honraréis con vuestra gratísima visita para que, en fecha cercana quede oficialmente constituido en San Sebastián el Centro de Hijos de Madrid. ¡Madrileños: un paso al frente! — El Comité pro constitución.

Círculo Vallisoletano

Hoy, a las diez de la noche, se celebrará el anunciado festival teatral, poniéndose en escena el admirable drama fantástico-religioso "Don Juan Tenorio".

Mañana, domingo, a las seis de la tarde, se repetirá la representación para aquellos que no pudieran asistir a la de hoy, sábado.

Creemos que el Círculo puede añadir dos éxitos más a los muchos obtenidos desde su fundación.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2. 1.º — Teléfono 1-20-78.

Enfermedades de los niños

NERVIOS

MANUEL RONCAL

Todas las visitas son económicas.

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7.

Pl. Margall, 37. 1.º — Teléfono 1-25-49

Qué abrigo

tan bien hecho; qué bien confeccionado, dónde? en CASA CLAUDIO.

P. Larroca, 2. (Frente arcos San Ignacio).

"LA AZUCENA"

Fábrica de flores y coronas fúnebres de todos precios, no compren sin visitar esta casa.

SAN MARTIN, 21 — Teléfono 1-17-46

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco.

San Marcial, 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48

Clemente G. Múgica

VÍAS URINARIAS
Consulta, de tres a seis

PRIM. 27, segundo — Teléfono 14-8-09

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la relojería "LA HORA" — Miracura, 25 — Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

La vida en Vizcaya

Contra la contumacia anti-republicana, la energía en la autoridad

(POR TELEFONO)

Bilbao, 30.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino, señor Vallejo, 490 ayer a los periodistas las siguientes noticias:

Había impuesto una multa de 250 pesetas al semanario católico "Adelante" por las frases impropias de persona culta que figura en un artículo titulado "Doblando el espinazo".

Le había visitado una representación de los Sindicatos Autónomos, para hablarle de la apertura de los locales de la entidad.

Había recibido la visita del dueño del café Aguilera, que le pidió la condonación de la multa que le ha sido impuesta recientemente.

Le visitó un representante de la casa de comercio de Luis Castillo, para hablarle de la cuestión de las colgaduras que aparecieron el domingo último en una casa de la Gran Vía, que es del señor Castillo y no de doña Dolores González, como se había dicho en los primeros momentos.

Don José Ugalde había estado en su despacho para manifestarle que no tenía dinero para hacer efectiva la multa que se le había impuesto por llevar en la solapa de la americana una insignia con la flor de lis. El gobernador interino le hizo saber que si no pagaba la multa, tendría que ingresar en la cárcel.

Había enviado al Juzgado la denuncia formulada contra tres concejales del Ayuntamiento de Miravalles, que habían proferido gritos subversivos durante la sesión del último día 17.

LA VENTA DE CASAS Y PISOS SUELTOS

El presidente de la Comisión Gestora de la Diputación entregó una nota a los periódicos, en la cual se hace constar que la Oficina de Derechos está practicando averiguaciones relacionadas con la venta de casas y pisos sueltos para rectificar las liquidaciones por impuestos.

LA CRISIS DE TRABAJO

Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, se reunieron hoy los presidentes de la Cámara de Comercio y del Centro Industrial, el delegado regional del Trabajo y el director gerente de Altos Hornos para tratar de la crisis de trabajo.

Se convino en una fórmula, que será sometida a la Comisión Permanente nombrada por la asamblea nacional de fuerzas económicas, celebrada en Madrid, encargada de procurar la máxima eficacia de las propuestas que se formulen respecto al asunto.

EL NUEVO GOBERNADOR CIVIL

Se ha tenido conocimiento de que el nuevo gobernador civil de la provincia, don José Calviño Domínguez, que desempeñaba hasta ahora igual cargo en la provincia de Pontevedra, es abogado y procurador, persona de gran capacidad jurídica y profundos conocimientos políticos. Nació en Vigo, cuenta treinta y cinco años, ha ejercido su profesión en Coruña y pertenece a la Federación Regional Gallega, cuyo jefe es el actual ministro de la Gobernación.

DOS DETENCIONES

Los guardias municipales sorprendieron en el muelle de Churrua a José Collado, de 25 años, y Manuel Madariaga, de 30, cuando estaban cortando el cable de una grúa.

Manuel Madariaga se entregó sin resistencia, pero José Collado intentó escapar, y para ello se arrojó a la ría, siendo extraído con algunas lesiones, que se causó en la caída.

Los dos detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado.

UN ATROPELLO

En la carretera entre Bermeo y Durango fué arrollado por un automóvil, que guiaba Miguel Arano, el anciano de 74 años Eugenio Portugalete, natural de Pedernales, resultando con tan terribles lesiones en la cabeza, que le produjeron la muerte a las pocas horas de haber sido trasladado a su domicilio.

UN INCENDIO

En Zalla quedó destruida por un incendio una casa propiedad de Fermín Rus.

Los daños materiales se calculan en siete mil pesetas.

Camionetas usadas

1 "Dodge", de una y media toneladas.

1 "Berliet", de una tonelada.

Magníficas ocasiones

GARAGE MEXICO

Avenida del Kursaal 14. Teléfono, 13.727

2 "Unic", de una tonelada.

Afi-tol

LIQUIDO PARA AFEITARSE

sin agua, jabón ni brocha

Lo más RÁPIDO, CÓMODO en HIGIENICO

Píase en Droguerías y perfumerías

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 - Teléfono 1-18-00

Rada está hecho una fiera

Y ayer intentó fugarse otra vez

Se abalanzó sobre sus guardianes cuando le llevaban la comida, y huyó, pero fué reducido de nuevo, después de gran lucha, y cuando iban a disparar contra él.—Ha sido trasladado a un castillo

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

SIGUE INCOMUNICADO

SEVILLA.—El mecánico Pablo Rada sigue incomunicado en los calabozos de la Comisaría de Vigilancia.

El juez de Instrucción ha terminado ya las diligencias, que las ha entregado al juez militar.

SE LE ENCERRARA EN UN CASTILLO

SEVILLA.—En breve, Pablo Rada será trasladado al castillo de Santa Catalina (Cádiz), a fin de evitar una nueva evasión, pues al parecer la prisión de Sevilla no reúne las debidas condiciones de seguridad.

RADA, FANFARRON

SEVILLA.—Parece ser que Rada sigue manteniendo una actitud de fanfarrón, asegurando que volverá a escaparse.

Niega que hubiera utilizado las llaves encontradas para abrir las puertas de la prisión y afirma que empleó un fuerte alambre de cobre.

ALGUNAS DILIGENCIAS

SEVILLA.—Han sido puestas en libertad las mujeres que ayer fueron detenidas por suponerse complicadas en la fuga de Rada.

Ha pasado incomunado a la cárcel, el detenido Santa Cana. Dijo que él no facilitó la fuga a Rada y que solamente le conocía de las correrías que hizo con el mecánico en las pasadas elecciones.

Ha sido detenido un soldado que se hallaba en la puerta de la prisión y que se cree que fué quien abrió al mecánico.

Es posible que en Madrid se realicen algunas detenciones de personas complicadas en la fuga de Rada.

INTENTA UNA NUEVA FUGA

MADRID.—El director general de Seguridad, al llegar ayer por la tarde al Congreso, facilitó a los periodistas una nota en la que se da cuenta de que, según informes del gobernador civil de Sevilla, ayer a las tres de la tarde, cuando fué abierta la celda que ocupa Pablo Rada, para pasarle los alimentos, el preso se abalanzó sobre los guardias, derribándolos y dándose a la fuga. Al llegar el fugitivo al pasillo, se encontró con otros dos guardias, los cuales, después de una lucha, lograron reducirle a la obediencia. Uno de los guardias resultó con la guerrera destrozada.

Los guardias que primeramente fueron arrollados por Rada, estuvieron a punto de disparar sobre éste; pero no lo hicieron al ver que otros compañeros lograban su detención.

De todos modos, el preso no habría logrado fugarse, pues necesariamente en la puerta de la cárcel se hubiera encontrado con los individuos encargados de la vigilancia exterior.

Se ha dispuesto que Rada sea trasladado hoy al Castillo de Santa Catalina (Cádiz). Para evitar que intente una nueva evasión, el preso permanece esposado.

Teatro del Príncipe

Hoy, a las 5³/₄ y 7 y media y 10 y media noche
Estreno de "EL DELITO SANTO", por Sandra Milowanoff
Comedia en seis partes, de la casa alemana "Emelka".

CINE MUDO

TEMPORADA DE INVIERNO

Extensa variedad de modelos. Los mejores surtidos

Calzados Trevijano

Las clases más selectas a los precios más convenientes

Compre usted los CALZADOS TREVIJANO

San Martín, 38

Hernani, 14

SOLUCION BENEDICTO

GLICEROFOSFATO DE CAL Y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Anma, auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino como la creosota.

EN FARMACIAS. — Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID).

BALSAMO HAZUL

cura radicalmente heridas, quemaduras, granos y toda enfermedad de la piel. Presente este anuncio en las farmacias de Lázaro, Moraza, 12, o Equino, Narrieta, 11, Azcoárraga, Plaza de Guipúzcoa, 9, Balda, Vergara, 3, Matilla, Mayor, 13, y le entregarán una cajita de muestra. Caja grande, pesetas 2'40.

Información de Navarra

El Municipio de Pamplona, aprobó la creación de varios impuestos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 30.

LA CRISIS DE TRABAJO

El Ayuntamiento ha celebrado hoy sesión extraordinaria para tratar de la crisis de trabajo.

Se acordó comenzar inmediatamente las obras de construcción del edificio de la alhóndiga, estación para autobuses, casas baratas, etcétera, abriendo para ello una cuenta de crédito con los valores en cartera del empréstito de los nueve millones de pesetas.

Se aceptó una proposición del teniente de alcalde socialista señor Gofí en el sentido de que establezcan impuestos especiales para los espectáculos de fútbol, pelota, boxeo, toros, cinematógrafo, travesas en los frontones, solares, artículos de lujo y herencias globales de más de 3.000 pesetas y pedir a la Diputación que conceda al Ayuntamiento la décima de la contribución, como hace el Estado en otras provincias, destinando cuanto se obtenga por estos impuestos a remediar la crisis de trabajo que hay en Pamplona.

LA LEY DE DEFENSA DE LA REPUBLICA

Hoy por la tarde marcharon al fuerte de Fon-sagrada (Lugo) el capitán de Artillería, retirado, don Rafael Elío y el de Caballería don Isidro Serreta, para cumplir la condena que les ha sido impuesta por haber realzado actos contra el régimen republicano en San Sebastián.

UN TIMO

Por el procedimiento del "cambazo", le fueron timadas hoy mil pesetas al vecino de As-train Jerónimo Izo.

El perjudicado puso el hecho en conocimiento de la Policía, y ésta consiguió detener a uno de los autores del timo llamado Octavio Campos. El otro autor del timo, llamado Francisco García, que es un "antiguo conocido" de la Policía, consiguió huir.

"La Voz" en Elorrio

INCORPORACION A FILAS

Han salido a incorporarse a filas, nuestros queridos amigos Jesús Basterrechea, Emilio Murua, Martín de Ugalde y Pascasio Mazorriaga, que van al Regimiento número 4 de Montaña, guarnición de Bilbao: Vicente Sagastizabal, Lucio Ibarrauna, al Regimiento de Artillería de Logroño, y Eduardo Ibarrodo, Santiago Arbun, Juan Lejarazu, Ambrosio Ibarrodo y Agustín Cortaberría, a la guarnición de Burgos.

A todos ellos deseamos feliz estancia en sus respectivos puntos y un pronto regreso una vez cumplidos los sagrados deberes militares.

¡MAS CUIDADO!

El pasado domingo, por la noche, estuvo a punto de ocurrir una catástrofe automovilística. Un "Austin" conducido por un joven elorriano, algo mareado, y ocupado por otros tres jóvenes, chocó contra un poste de teléfonos, destrozándose completamente el poste y el automóvil, y no teniendo que lamentar más accidentes que erosiones de alguna importancia en uno de sus ocupantes.—C.

EL BILBAINO

Aceite 2,10 l.
Azúcar 1,60 k.
Patatas 0,20 k.

Se reciben mortajas directas de Pamplona.

Legumbres nuevas de cochura garantizada, más baratas que nadie.

S. Marcial, 31
Tel. 13937

Sucursal San Martín, 30

P. del Buen Pastor

Tel. 14059

Se sirve a domicilio

Garóanta, Oídos, Nariz

M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50. De 11 a 1 y 3 a 6. Tlf. 10.714

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII 7. — Teléfono 10-8-77

BENITO PETSCHEN KUTZ

Especialista en enfermedades de la mujer
PARTOS SIN DOLOR. — RAYOS X
Peña y Gofí 45. de 3 a 5 :: Tel. 1-27-61

500 plazas

Carteros convocados "Gaceta" 24. Contestaciones de ACADEMIA HERRERO, SAN BERNARDO, 52. Contra reembolso, 20 pesetas. Preparación en clases y por correspondencia a cargo oficiales Correos. — MADRID.

Actividades internacionales

Espíritu y poder

Expuse en un artículo anterior el ideal que inspiró la creación de las Uniones Intelectuales, y la apremiante necesidad de colaboración que se deriva del estado actual de Europa y del mundo. Voy a tratar aquí de resumir la labor ya realizada en tal sentido y la que estaremos llevando a cabo en nuestro Congreso de Zurich cuando se publicarán estas líneas.

La Federación de Uniones Intelectuales se fundó en 1922 en Viena y en 1924 en París, por iniciativa del que suscribe este artículo. Se dedica a fomentar las relaciones intelectuales internacionales, y aun cuando se inició en Europa Central, el movimiento tuvo desde sus comienzos un carácter general, no limitado a nuestro solo continente. La condición de su éxito había de ser la exclusión de toda orientación política determinada. No ha sido siempre fácil realizarla, pues vivimos en una época en que la vida intelectual entera está sometida en todas partes a fuertes influencias políticas.

La Federación comprende hoy 16 Uniones nacionales. En cada país dirige el movimiento un Comité en el cual se hallan expresamente representadas todas las tendencias políticas, con el fin de constituir una síntesis tan completa como sea posible de la vida intelectual de la nación. Queda así excluida toda posibilidad de politiquero. Los programas de las conferencias de las diversas agrupaciones, así como la selección de los que toman parte activa en los Congresos internacionales, demuestran que hemos logrado realizar prácticamente esta idea.

Nuestro objeto es, como queda dicho, de fomentar las relaciones intelectuales entre todos los países sin violencia para la opinión personal de cada uno ni para el sentimiento nacional de cada pueblo. La intensificación de esas relaciones, independientes de toda influencia política, permite crear una atmósfera favorable a la comprensión mutua de los pueblos, sin la cual no habría medio de realizar el ideal de la cultura humana. La actividad al interior de las agrupaciones nacionales es paralela a la que se desarrolla en los Congresos anuales en el plan internacional. Mientras los tres primeros Congresos, en París, Milán y Viena, se ocuparon sobre todo de la organización interior del movimiento, los siguientes organizaron, ya en el terreno de la actividad intelectual, debates internacionales sobre los siguientes problemas: el de Heidelberg, el papel de la Historia en la conciencia de los pueblos; el de Praga, los elementos de la civilización moderna; el de Barcelona, el problema social de la divulgación de la cultura; y el de Cracovia, las actitudes fundamentales del espíritu moderno.

Tratamos de preparar un nuevo estado de las relaciones humanas, una ampliación de los puntos de vista peculiares y de la conciencia internacional, la supresión de los equívocos y la corrección de las falsas premisas. Hemos creado un sistema de comunicación y de intercambios que ha permitido a muchos hombres, en cada país, ver en su aspecto objetivo realidades que antes le parecían ajenas. El contacto personal en los Congresos, las conferencias presentadas con lógica y sentido suasio, abren perspectivas nuevas, cuya impresión directa es necesariamente más vivaz que la que pueda sacarse del estudio de los libros, por mucha que sea la conciencia puesta en él.

Las discusiones internacionales de nuestros Congresos anuales favorecen, por otra parte, además de estos resultados psicológicos, la mutua adquisición de más amplios conocimientos. Europa tiene que conocerse a sí misma para que su auto-reconstrucción dé todo su fruto.

El tema que este año se discute en Zurich, es "espíritu y poder". La civilización europea sigue siendo a través de todas las épocas—contrariamente a las civilizaciones de Oriente—dinámica y activa. Todo pensamiento, toda idea han de tener por lo tanto, en nuestra civilización de acción, consecuencias directas o indirectas en la actividad de los hombres. La historia de nuestro continente nos dice cómo una hipótesis teológica llegó a transformar al cabo del tiempo, las sociedades tanto como un descubrimiento físico, un concepto astronómico o un nuevo método psicológico. El medio por el cual el espíritu y sus nuevos conceptos penetra en el plano de la actividad colectiva, es el Poder.

Desde la democratización de Europa, desde la caída de las monarquías, desde la ruptura del orden establecido por la Edad Media entre el sacerdote y el soldado, la transformación de las sociedades en Europa ha hecho el problema todavía más complejo. Hoy el poder ya no se deriva, o apenas, del nacimiento, de la clase o escala social de que cada uno procede. La fe de las masas en un programa político—resultado de un esfuerzo del espíritu—su confianza en la inteligencia y en las capacidades de un caudillo, constituyen uno de los principales elementos del poder.

Por otra parte, las influencias más o menos directas de los grupos de intereses económicos o financieros por una parte, de los grupos ideológicos por otra, constituyen otro importante elemento. Finalmente, las condiciones de la técnica moderna desempeñan un papel considerable en las relaciones entre espíritu y poder, desde que la difusión de las ideas no se ejerce sólo por contacto directo—como desde el púlpito de la iglesia, la cátedra de la Universidad o la tribuna de las asambleas—, sino sobre todo por los medios técnicos: libro, prensa, cine, radio.

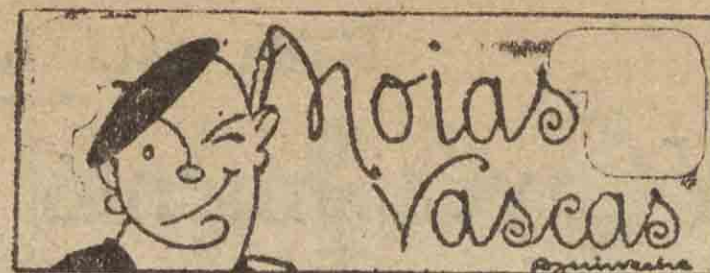
En torno a este doble problema exponen en seis conferencias sus respectivos puntos de vista los siguientes hombres: el profesor Emilio Bodrero, de Roma, sobre Idealismo o Materialismo histórico; el escritor francés André Chamson, sobre Los filósofos y la vida política; el profesor Hendrik de Man, de Francfort, sobre Masas y Elites; el ministro alemán Gottfried Treviranus, sobre los factores de la opinión pública; Mr. Douglas Jerrold, director de la "English Review", sobre Las condiciones económicas, técnicas y psicológicas de la difusión de las ideas; y el profesor Carl Burckhardt, de Basilea, sobre El estadista. Todas cuestiones candentes, como se vé, en estos momentos tan graves para la existencia de Europa como unidad cultural y de nuestra civilización en sus fundamentos esenciales.

Príncipe Carlos de ROHAN.

Director de la "Europäische Revue".

(Prohibida la reproducción).

Confección de cajas para escritorio
Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA



LOS REPUBLICANOS DE ESTELLA

En la vieja Navarra bañada por el río Ega y el Urederra, que en 1818 tenía, según Rancy, hasta ochenta y dos maestros cardadores, ocupando hace más de un siglo cuatrocientos cincuenta trabajadores en hacer buenas bayetas (bay + eta), estameñas finas y comunes, sargas, ricos castores y especialmente paños de buena calidad, industrias todas que fueron arruinadas por las luchas fratricidas, en esa mi añorada y antiguamente gloriosa ciudad de Estella, que las generaciones actuales tienen por el foco de la política religiosa más reaccionaria y cavernícola, existe un círculo de Unión Republicana, y formando parte de ella un grupo de republicanos radicales-socialistas, que son todo un símbolo del despertar político de Estella hacia ideales más humanos y renovadores.

Grupo de heroicos estelleños, os saludo con verdadera emoción. No importa que los clericales de hoy os hagan una guerra sin cuartel, como lo hicieron en las hojas repartidas el día 15. ¿Que os injurien y hacen blanco de vuestros nombres, para que la ira clerical pueda descargar sobre vosotros? La República española tiene sus tribunales, que os harán justicia.

Aparte de que en nuestro campo, y entre los hombres de ideas liberales, surte efecto contrario al de que los clericales se proponen. Para mí, son desde ahora dignos de admiración los nombres de Máximo Yarza, Leandro Nagore, Antonino Odría, Julio Poyay, Alberto Arvizu, Cesáreo Goyena, y todos los demás compañeros objeto de la persecución que realizan los enemigos de la República, en nombre de un catolicismo que dicen sentir, pero que demuestran estar muy lejos de ponerlo en práctica.

Mi cordial saludo, admirables republicanos estelleños, va desde estas columnas hasta vosotros, salido de lo más profundo de mi simpatía, porque no en vano fué mecida mi cuna en Estella; en ella dí mis primeros pasos, aprendí las primeras letras y libré sendas batallas hace cuarenta y cinco años, acompañado de mi amigo Felipe Zuza, pues ambos éramos por aquel entonces los únicos "guiris" (liberales) entre los muchachos de la ciudad. Y como ya es viejo el que Dios protege a los buenos cuando son más que los malos, nosotros solíamos desmentir el refrán, porque ellos eran muchos y malos, mientras que por nuestra parte logramos alcanzar tal perfección en arrojar violentamente piedras con las hondas, de una orilla a otra del Ega, que ello nos permitió hacer retiradas verdaderamente estratégicas y muy honrosas.

Tampoco olvido que en cierta ocasión tuve un disgusto más que regular. Estaba quien esto escribe completamente solo, cuando vi acercarse a un grupo de muchachos enemigos. En tal ocasión no valía otra estrategia que la ligereza de piernas. Como un cohete pasé junto a la cárcel. Los carlistas hicieron lo propio. El "guiri" viendo el asunto bastante amenazador para la integridad de su físico, se lanzó al monte. Corrí como un gamo por un lugar históricamente trágico; allí donde en 1272 había un castillo, desde una de cuyas ventanas un hijo del rey Enrique el Gordo de Navarra, se fué de los brazos de su nodriza y se estrelló en la caída; siendo tal el dolor y la pena de la desdichada nodriza, que se arrojó tras el niño y pagó con la muerte su desdicho.

¿Me estrecharía yo también? ¡Malditos carcas! Arriba estaba la gran cruz férrea. Pero mis enemigos seguían con ahínco la encarnizada carrera, y yo me sentía fatigado. Una idea salvadora. Un boquete en la peña. Todos sabíamos que aquella boca de lobo por la que una persona tenía que entrar arrastrándose, era la llamada Cueva de los Moros; verdadero terror de la grey infantil. Ante el peligro de ser alcanzado y vapuleado, no vacilé y penetré en la cueva. Como dentro de ella había holguera más que suficiente para poder moverse y maniobrar, cogí unas cuantas piedras y me dispuse a ir descalabrando cabezas enemigas, según fueran apareciendo.

Pero no ocurrió nada. Mis perseguidores ante la entrada de la gruta, deliberaron. Y fué su fallo el de que no habiendo nadie que se hubiera atrevido a penetrar en la Cueva de los Moros no iba a ser yo, un "guiri", cobarde, capaz de tal hazaña.

Así me salvé de una paliza y gané fama de valiente entre mis pocos amigos.

Veán los amigos republicanos de Estella cómo con astucia y decisión un niño, entonces "guiri", pudo burlar desde una "caverna" a los futuros cavernícolas. Aquel niño, hecho hombre, fué siempre bigornia sobre la que descargaron sus más rudos golpes los elementos reaccionarios. Mas dicen que genio y figura se llevan hasta la sepultura y por ello defendemos a la actual República con todo entusiasmo, estando encantadísimo de que en la ciudad de la Virgen del Puig haya un Centro Republicano, y en este Centro un grupo de correligionarios radicales socialistas.

¡Hurra por los republicanos estelleños!

Pedro Gorri.

A. Linazasoro

MEDICINA INTERNA RAYOS X.

PRIM, 14.

Teléfono, 1-27-41

Consideraciones sobre el conflicto chino-japonés

TOKIO.—Si bien es todavía demasiado prematuro el dar una opinión definitiva sobre el conflicto chinojaponés en la Manchuria, sin embargo, en los círculos de observadores imparciales, adquieren siempre mayor relieve las impresiones, que podemos resumir como sigue:

Los últimos acontecimientos han venido a confirmar la interpretación, ya repetidamente formulada, de que el ejército japonés ha arrebatado de las manos del Gobierno Minseito, presidido por Wakatsuki, la dirección y control de la política chinojaponesa en la Manchuria. No se puede todavía decir con seguridad si tal usurpación podrá ser justificada según el criterio nacional japonés. Todos los indicios hacen deducir que la diplomacia japonesa no considera justificada la medida autocrática del ejército.

Es opinión general que el sistema parlamentario en el Japón ha sufrido un rudo golpe con el desarrollo de los acontecimientos de las últimas semanas. Desde hace va años se hacen guerra abierta los hombres políticos parlamentarios y el partido militarista. La influencia militarista sobre la suerte del país, estaba en decadencia en el último tiempo. Los políticos burgueses creían que ya habían logrado eliminar la influencia que el partido militarista, que proveía todos los puestos en los Ministerios de Guerra y Marina, venía ejerciendo; cuando los jefes militares colocaron de nuevo a la defensiva, con su acción arbitraria en la Manchuria, a los campeones de la política parlamentaria.

Bajo el punto de vista estratégico, la ocupación de las redes ferroviarias principales de la Manchuria representa indudablemente un reforzamiento importante del poder japonés en la Manchuria. El Japón viene así a tener el control de las vías de acceso a Cientos, zona colonizada desde hace más de 50 años casi exclusivamente por coreanos, es decir, por súbditos japoneses.

Otra cuestión es si el Japón se ha asegurado iguales ventajas políticas con su acción militar. Si se llegase a un conflicto permanente entre Tokio y Nanking, es muy dudoso que el Japón estuviese en condiciones de defender por largo tiempo con la fuerza de las armas las más ricas regiones de la Manchuria.

Las grandes potencias interesadas en la política del Extremo Oriente, y sobre todo los Estados Unidos, no aceptarían seguramente, sin oposición, una ocupación permanente de la Manchuria por parte del Japón. (United Press.)

Sociedad Fomento de San Sebastián

Se pone en conocimiento de los señores accionistas, que a partir del día 5 del próximo mes de noviembre, se pagará en las oficinas de los señores Brunet y Compañía, el cupón n.º 15 de las acciones de esta Sociedad, de un cinco por ciento del capital y libre de impuestos.

San Sebastián, 30 de octubre de 1931.

El secretario general,

José J. Gaytán de Ayala.

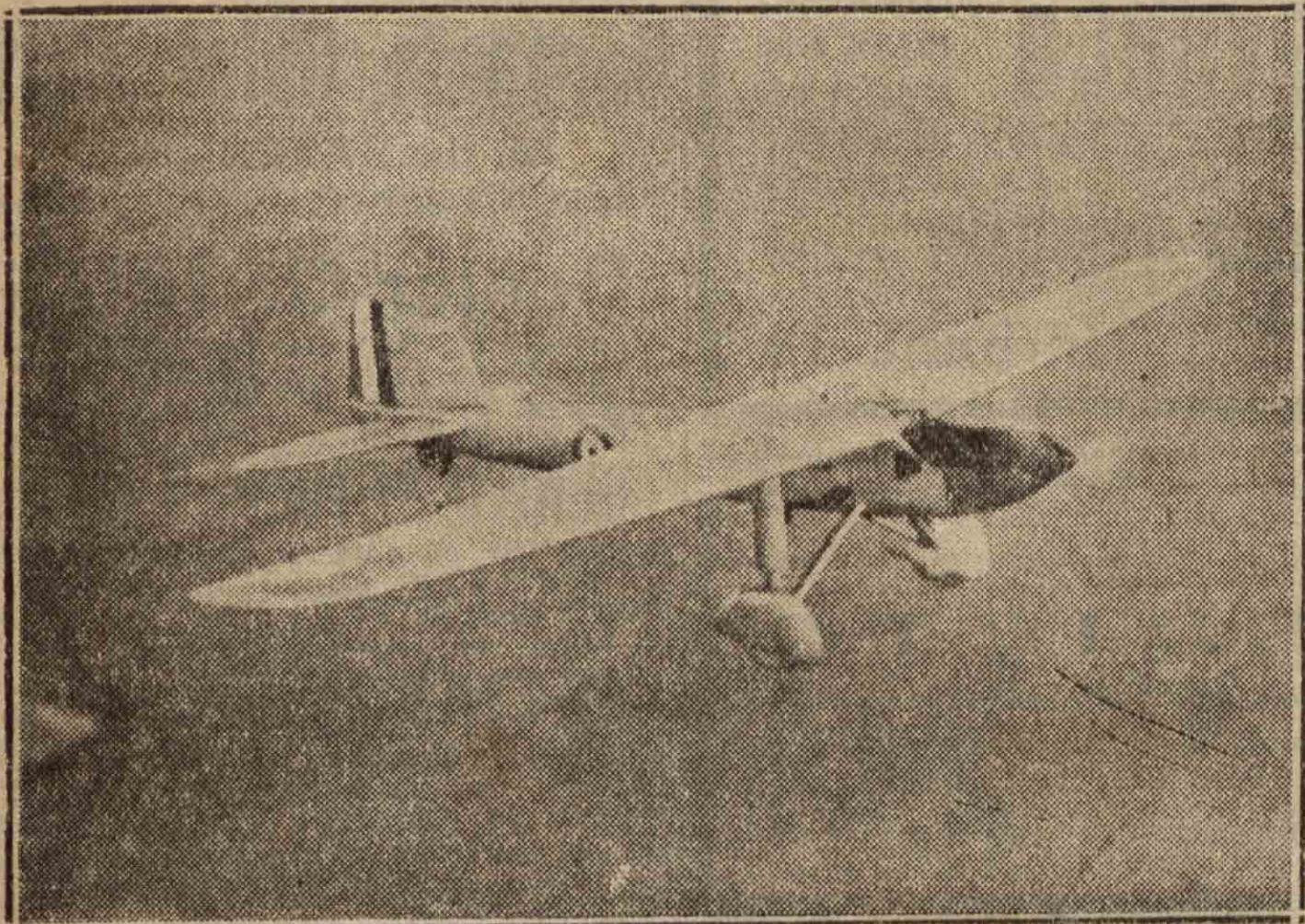
**Abrigos
Pellizas
Checos
Trincheras
Gabardinas**

Todos los precios

Almacenes

Almeida

Miracruz, 6 Pescadería, 12



El avión de largo radio "Fairey" (Napier), que volará sin escala de Londres a El Cairo y, luego, de Londres a El Cabo. (Foto Consorcio.)

Noticias de Zaragoza

Incidente entre socialistas y sindicalistas

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 30.

MUERTE REPENTINA

Comunican de Alcaína que esta mañana se sintió repentinamente enfermo el vecino de dicho pueblo Alfredo Alcaína, que falleció a los pocos momentos, a causa de un derrame cerebral.

LAS LUCHAS SOCIALES

Esta mañana, en la fábrica de galletas "Patria", y por cuestiones derivadas de la última huelga, se registraron algunos incidentes entre elementos sindicalistas y socialistas.

Ocho mujeres y un hombre se enzarzaron de palabra y luego se agredieron con palos y ladrillos. Siete de las mujeres resultaron lesionadas. Solo una de ellas, llamada María González, sufre heridas de alguna consideración.

Todas ellas fueron curadas en la Casa de Socorro.

También rieron los obreros Juan Gilaberte y Gregorio Checa. Este fué curado de lesiones de alguna importancia.

El herido pertenece a la U. G. T. y el agresor a la C. N. T.

UNA DESGRACIA

En Sástago resultó gravemente herida, por haberse caído encima una barra de hierro, la niña de cinco años Pilar Nebreda.

Sufre la fractura del temporal derecho. Fué traída al Hospital de Zaragoza.

A MADRID

Hoy marchó a Madrid el coronel inspector de Seguridad, señor Bermúdez de Castro.

Fuó despedido por las autoridades.

LLEGADA DE AVIONETAS

Esta mañana llegaron al campo de Palomares las avionetas que toman parte en la Vuelta a España. Zaragoza era una de las escalas de la última etapa: Barcelona, Lérida, Huesca, Zaragoza, Logroño y Madrid.

Todos los aparatos pararon en Zaragoza durante una hora, y salieron por el orden de su llegada.

El último en llegar fué el aparato tripulado por el señor Navarro. Este llegó con un retraso de dos horas por averías en el motor.

Todos los aviadores manifestaron que el recorrido Barcelona-Zaragoza ha sido el mejor de todos, debido al buen tiempo.

Los aparatos llegaron a Zaragoza por el siguiente orden:

1: Número 8, tripulado por Flores; 2: número 9, por Aya; 3: número 17, por Pardo (avioneta militar); 4: número 6, por Rodríguez; 5: número 2, por Ansaldo; 6: número 5, por García; 7: número 13, por Xuclá; 8: número 19, por Rubio; 9: número 25, por Benlloch; 10: número 16, por Gómez; 11: número 15, por Navarro.

Una rectificación de M. Laval

PARIS, 30.—A bordo del trasatlántico "De France" ha desmentido el jefe del Gobierno francés, Mr. Laval, la información aparecida en algunos periódicos de los Estados Unidos relativa a que había aceptado el proyecto del banquero belga, Mr. Franqui, de crear un organismo bancario internacional encargado de convertir en créditos a vencimiento lejano los créditos de vencimiento próximo concedidos a varias naciones. (United Press).

Los créditos a los bancos de Inglaterra y Alemania

LONDRES, 30.—En los círculos bancarios y bursátiles de Nueva York, se supo ayer que el crédito de veinticinco millones de libras esterlinas concedido hace tres meses al Banco de Inglaterra y el de cinco millones de libras esterlinas concedido al Reichsbank, han sido prorrogados.

ESTA NOCHE...

es la sensacional fecha

Ara-Alis

ESTA NOCHE...

puede usted presenciar el combate más sangriento y emocionante de su vida.

SI NO SE APRESURA

a comprar su entrada para el formidable combate

Ara-Alis

puede usted quedarse sin localidad.

No olvide que la capacidad del frontón

Urumea es muy limitada

LA VIDA OFICIAL

Los ingenieros no quieren que sus Escuelas vuelvan a depender de Instrucción Pública

Un bibliotecario; catalogado como negligente, es destituido. - La jubilación de un catedrático primorriverista

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

VACANTES EN LA NORMAL DE GUIPUZCOA

La «Gaceta» en su número de ayer anuncia concurso para la provisión de la plaza vacante de catedrático de Historia de la Escuela Normal de Guipúzcoa.

También se anuncia otra plaza vacante de profesor de pedagogía.

EN ESTADO

En el ministerio de Estado se dijo al mediodía que habían visitado al ministro, el embajador de la Argentina y el señor Madariaga, embajador de España en los Estados Unidos.

También se dijo que ha sido aplazada la presentación de credenciales del ministro de Bolivia que hoy debió celebrarse en el ministerio de Estado.

Asimismo se dijo que carece de fundamento el telegrama de Ginebra, que se decía aludía al pleito planteado por la derrota del jefe laborista Heenderson, señalado para presidir la próxima conferencia del desarme.

Se dice que el señor Madariaga tiene admitida la propuesta que se presentó oficialmente para nombrarle presidente de dicha conferencia.

VISITA DE INSPECCION

VALENCIA.—Llegó el Inspector general de la Guardia civil general Marzo. Ayer por la mañana, con el coronel de las fuerzas, visitó al comandante general de la plaza.

El viaje del general Marzo tiene por objeto inspeccionar las fuerzas y servicios de la Guardia civil.

LAS ESCUELAS ESPECIALES DE INGENIEROS

Ayer tarde en el Congreso, los directores de las cinco Escuelas especiales de Ingenieros, acompañados del diputado don Juan Usabiaga, visitaron a los ministros de Economía y Fomento, ante la noticia de que existe el propósito de que las citadas Escuelas pasen a depender del ministerio de Instrucción Pública.

Los comisionados manifestaron a los ministros la conveniencia de que dichas Escuelas se mantengan en el régimen actual, pues en otra ocasión ya dependieron del ministerio de Instrucción y la práctica y las necesidades demostraron la necesidad de reintegrarlas a la actual situación, por exigirlos así las características de los departamentos ministeriales a los que afectan la técnica y las distintas actividades de los ingenieros.

Los ministros escucharon atentamente a los comisionados y prometieron estudiar con cariño sus manifestaciones.

Después de la entrevista, el señor Usabiaga habló con los periodistas, a los que dió cuenta del resultado de aquella.

UNA DESTITUCION. — LA RECTORIA DE BARCELONA

El ministro de Instrucción Pública dijo ayer tarde a los periodistas que se había acordado la destitución del jefe de la Biblioteca de la Universidad de Barcelona, y que esta determinación obedece a que en una visita de inspección se ha podido comprobar la desorganización de dicha biblioteca donde hay más de 40.000 libros sin catalogar.

Los periodistas dijeron al señor Domingo que había extrañado mucho que en el decreto de jubilación del catedrático de la Universidad de Barcelona, señor Martínez Vargas, se hagan determinadas observaciones, y el ministro contestó:

—Se recordará que el señor Martínez Vargas ejerció el Rectorado de aquella Uni-

versidad durante la Dictadura y con disgusto por parte de los catedráticos y alumnos. Aquello exigía una reparación, y por eso en el decreto se hace constar que los servicios prestados por dicho señor como Rector no merecen reconocimiento.

EL MUSEO DEL PALACIO DE ORIENTE

El ministro de Instrucción dijo ayer tarde que es falso que en breve será abierto el palacio de Oriente como museo.

Añadió que se abrirá como museo, pero que todavía se tardará algún tiempo. Dijo también que serán convertidos en museos los palacios de Toledo, Aranjuez, El Pardo, La Granja y Riofrio.

COMPANYS Y EL SISTEMA PARLAMENTARIO

BARCELONA.—La Prensa comenta la ausencia de los diputados de la izquierda en la sesión en que se aprobó el artículo 49 de la Constitución.

El señor Companys ha dicho que en el caso de haberse hallado presente hubiera votado el sistema bicameral.

A MARAÑON SE LE DEVOLVERA LA MULTA

Por la presidencia del Consejo de ministros se ha firmado un decreto disponiendo que se cumpla la sentencia de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Supremo, en recurso interpuesto por el doctor don Gregorio Marañón, contra decreto de la Dictadura de 3 de agosto de 1926, dictado por el general Primo de Rivera.

Dicha sentencia anula aquel decreto que imponía una multa de 100.000 pesetas al doctor Marañón, pero en cuanto a la devolución el Tribunal se declara incompetente.

ALCALA ZAMORA, VALLELLANO Y LAS INCOMPATIBILIDADES

Ayer por la mañana celebró sesión el Ayuntamiento de Madrid, asistiendo por primera vez como concejal el señor Alcalá Zamora.

También asistió el conde de Vallellano que hizo alusión a una propuesta que hace algún tiempo tenía presentada en relación con la incompatibilidad de ciertos cargos con el de concejal. Dijo que aún cuando esto ya no afectaba al señor Alcalá Zamora por haber dejado la presidencia del Consejo, quería se mantuviera el espíritu de la protesta para compaginarla con la interpretación que siempre debe darse a la ley municipal de 1877.

Contestó el señor Alcalá Zamora diciendo que aún cuando conoció las bases de la Ley municipal, que indicaban dicha incompatibilidad creía no era el más indicado el conde de Vallellano para hacer estas observaciones puesto que fué alcalde de la dictadura.

ALCALA ZAMORA RESPETARA LA CONSTITUCION

Es falso que el señor Alcalá Zamora vaya a levantar bandera revisionista y de disgusto contra la nueva Constitución. El señor Alcalá Zamora respetará la Constitución que se está elaborando.

EL DECRETO DE FUNCIONARIOS Y LA POLICIA

El director general de Seguridad ha manifestado que el decreto relativo a los funcionarios del Estado no afecta a la Policía y que, por consiguiente, no se aplazarán las anunciadas oposiciones.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.ª Izda — Telf. 1-32-47

Crónica alavesa

El presidente de la Diputación reúne a varios alcaldes

(POR TELEFONO)

Vitoria, 30.

LAS TARIFAS DIFERENCIALES PARA VINOS

Convocados por el presidente de la Comisión Gestora, acudieron a una reunión los alcaldes de la Rioja Alavesa, para tratar del impuesto al vino del país y ver qué puede hacerse para establecer las tarifas diferenciales.

La Comisión Gestora hizo ver sus deseos de favorecer cuanto redunde en beneficio de la provincia. Se habló de la necesidad de que vayan unidas las tres Diputaciones, para recabar del Gobierno autorización para establecer en el país las tarifas diferenciales.

También se trató de ir a un concierto entre los Ayuntamientos y la Diputación.

La Comisión Gestora se hizo cargo de todo lo expuesto y se nombró una Comisión, integrada por los alcaldes de Laguardia, Labastida y Oyón, para que ultime cuanto se relaciona con los acuerdos adoptados y dé cuenta en su día, en una reunión que se anunciará oportunamente.

EN EL COLEGIO MEDICO

El domingo, a las once de la mañana, en el domicilio social del Colegio Médico, se hará entrega del subsidio de la previsión médica nacional a la viuda del médico don José Urquiza, de Arseniega.

Al acto asistirán el presidente del Consejo General de Colegios Médicos, los presidentes de otros Colegios y otras personas.

EL HOMENAJE A LA VEJEZ

Mañana, a las seis de la tarde, se celebrará, en el teatro Príncipe, el acto de Homenaje a la Vejez, en el que se hará entrega de diecinueve libretas de pensión vitalicia y treinta y una de pensión temporal.

En el acto tomarán parte el Orfeón Vitoriano y la Banda municipal.

Se pronunciarán varios discursos. Para buscar la colaboración de los niños en el acto, se distribuirán premios en metálico a treinta colegiales, entre los más aplicados y ahorradores.

Los ancianos serán obsequiados con cestas conteniendo comestibles y dulces.

UNA CONFERENCIA

En la Federación de Sociedades Obreras dió una conferencia sobre el tema "La salud pública es riqueza pública", el joven médico de la localidad don Luis Apráiz.

La reserva oro del Banco de Portugal

LISBOA, 30.—El Banco de Portugal ha decidido reforzar su encaje metálico en vez de aumentar sus reservas en moneda. Con tal objeto el vapor «Saturnia» traerá al Banco desde Nueva York, tres toneladas y media de oro en barras.

La mujer económica

Le interesará mucho saber que se confeccionan sobre medida toda clase de artículos de punto de lana novedad. Modelos exclusivos de alta fantasía para señora, caballero y niño. Encargos sobre medida en 24 horas; asimismo, toda clase de arreglos.

CASA ANZIZU. :::: SAN MARTIN, 17.

Practicante

Je' Hospi-tal civil. Tratamiento de enfermedades venéreas lavados uretrales, etc., medicina prescripción facultativa. TEODORO (CALLE S. Martín) 48 3.ª Teléfono 1-34-24

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43 :: Telf. 12-7-60

Depósito de serrín

Saco, 150. Telf. 11-1-72. San Marcial, 11.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 PENAFLORES 10. — Teléfono 41-68

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales Gabinete electroterapéutico

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7.

Penaflores 6 1.ª

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IBIAQUEZ 6 "LA AMERICA" DIAQUEZ, 6

Impresión de Recordatorios de defunción y tarjetas luto

Catálogos y Revistas — Carteles de todas clases

Sobres Cartas Talonarios Facturas y Tarjetas

Encuadernación de libros — Soliciten presupuesto sin compromiso

Talleres de Imprenta Encuadernación, Cartelería y Fotografado

San Marcial, 10 Teléfono 1-00-34 SAN SEBASTIAN

"La Voz de Guipúzcoa"

CENTROS OFICIALES

El Sanatorio Antituberculoso de Andazárrate

Las dependencias del nuevo edificio municipal contarán con espacio más que suficiente. - Los chóferes de "taxis" y la contribución

Ayuntamiento

Los comedores

Las raciones servidas el jueves ascienden a 1.382 gratuitas y 85 de pago.

El nuevo edificio municipal

El señor Torrijos, que ocupaba ayer la presidencia, al recibir a los periodistas, se refirió a un comentario aparecido en las columnas de este periódico, acerca de la superficie de terreno de detrás de las escuelas de Amara, donde se va a construir un edificio para todas las dependencias municipales.

Dijo el señor Torrijos que este terreno es suficiente para la construcción que se proyecta y que no será necesario edificar un rascacielos precisamente. Tendrá la altura corriente de los demás edificios.

Los servicios que se habiliten para Casa de Socorro tendrán doble superficie que la actual, así como el espacio que se destine a Declamación Vasca y Banda Municipal.

El retén de bomberos dispondrá de un espacio cinco veces mayor que el actual y además dispondrá de un patio para realizar prácticas, patio que medirá 459 metros cuadrados.

También ha de contar con mayor amplitud el Instituto de Higiene. Además, se instalará un gimnasio, pudiéndose disponer todavía de una gran capacidad para viviendas que se pondrán a disposición de los maestros municipales de la escuela de Amara. Hechas holgadamente estas dependencias quedarán libres los bajos del edificio.

Donativos

Han entregado en el Ayuntamiento: don J. L. M., 25 pesetas, para los Comedores económicos; don José María Arambide, 5; don José A. Gárate, 25, y el Cuerpo de asfaltadores municipales, 29,50, con el mismo fin.

Reuniones

Reuniéronse ayer varias comisiones, para despachar asuntos de trámite.

Gobierno civil

Regreso del gobernador

En el rápido de las ocho y media de la noche regresó ayer de Madrid el gobernador civil de Guipúzcoa, don Félix Galarza.

A las nueve de la noche fué saludado por los periodistas en su despacho. No tenía noticias que comunicar. Manifestó que durante su estancia en Madrid se había limitado a descansar y tratar de algunos asuntos de índole interior del Gobierno civil.

Diputación

Petición de los chóferes

Visitó ayer al presidente de la Comisión Gestora una comisión de chóferes de taxis para rogar al señor Trecu interceda de la Diputación que les sea rebajada la contribución que satisfacen.

El señor Trecu les indicó la conveniencia de que presenten un escrito, para que la Comisión correspondiente estudie qué puede hacerse en beneficio de ellos.

El Sanatorio antituberculoso

Ayer se reunió la Junta Antituberculosa para ultimar los detalles que se relacionan con la terminación de las obras del Sanatorio Antituberculoso de Andazárrate.

La reunión fué presidida por el vicepresidente de la Junta, señor Trecu, ya que el presidente—que lo es el gobernador civil—se encontraba ausente.

Se estudió la forma de solicitar del Gobierno y la Diputación, definitivamente, las subvenciones finales para dar cima a las obras y se dió un gran avance al asunto, llegándose incluso a estudiar el proyecto de presupuesto de gastos del personal del Sanatorio. También se estudió la forma de adquirir el mobiliario necesario para el establecimiento.

La Comisión Provincial

Para el despacho de asuntos de trámite se reunió ayer la Comisión Provincial.

Cámara de Comercio

Nuevas aplicaciones del falso acebo

(BASO-ERRETZA)

El acebo, pequeño o falso (ruscus aculeatus), llamado también rusco o brusco, y en Guipúzcoa baso-erretza, es una mata o arbusto de tallos leñosos, de diez centímetros a un metro de altura, de hojas puntiagudas y punzantes, que crece espontáneamente en toda la provincia, especialmente en los lugares sombríos, teniendo muy escasas aplicaciones, salvo en jardinería.

Sin embargo, se ha notificado a esta Cámara, que en Norte América existen comerciantes interesados en su compra en grandes cantidades, entre ellos la Casa H. Dux C. de Jacksonville, Florida, lo cual sería una oportunidad para realizar la exportación de estas plantas de tan escaso valor.

¡Hay que ver!

El surtido inmenso de **CALZADOS** que presenta **"LA MIMA"**, que calidades y que baratura de precios

No deje de visitar esta Casa **OQUENDO, 24**

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN. Mayor. 12
Teléfono. 13-194

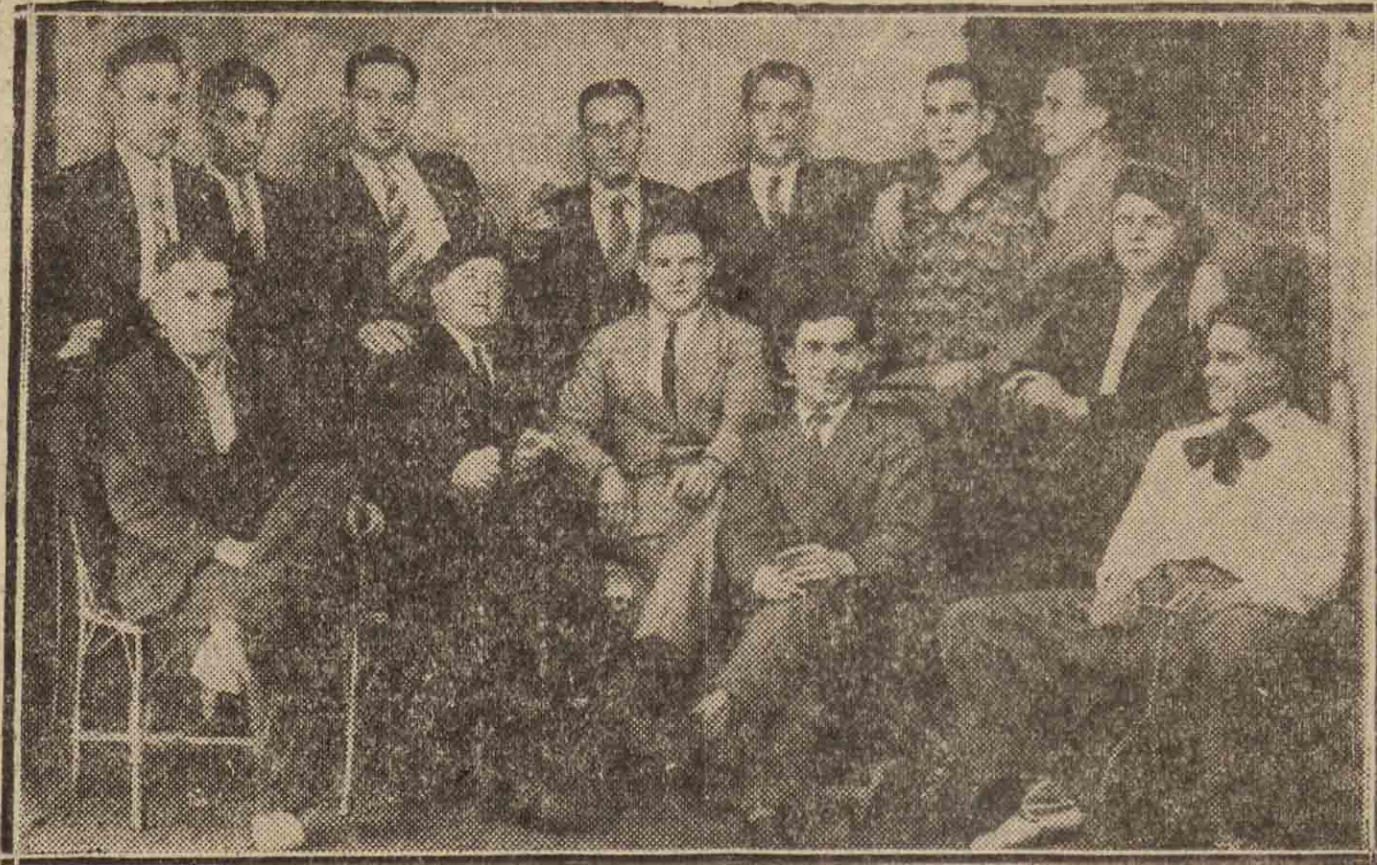
UN BUEN CAFE
FACILITA LA DIGESTION

LA MARCA

IMAZ
ES UNA GARANTIA



NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



BEASAIN. — El joven Macario Busto, con sus amigos, a los que obsequió con motivo de su despedida de solter.

(Foto Bueno.)

CAPITULO DE SUCEOS

GRAVE ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando es la descarga de carbón en el muelle, sufrió un accidente del trabajo al recibir un golpe con una de las calderas elevadoras, el obrero José Usabiaga, de 40 años, natural de León y con domicilio en la calle de la Autonomía.

Conducido a la Casa de Socorro, se le apreciaron confusiones con hematoma en la región frontal izquierda, la fractura abierta de ambos brazos por el tercio superior y heridas incisas en la mano derecha.

En grave estado se le trasladó a la clínica de Nuestra Señora de Aránzazu.

UN ROBO EN RENTERIA

En el domicilio de don Alejandro Belmonte, calle de Viteri, se cometió un robo, que fué descubierto por la esposa del citado señor, al regresar de su taller de sastre al domicilio.

La puerta había sido violentada, encontrándose todos los muebles en el más completo desorden. Los ladrones se llevaron 180 pesetas, varias monedas más de cinco pesetas, un traje, una máquina de escribir valorada en 450 pesetas, una colcha y otros objetos.

En la denuncia presentada a la Guardia civil se hace constar que se sospecha de dos individuos de unos veinte años, que por la tarde se presentaron en dicho piso, preguntando por un contratista de obras.

Se realizan diligencias para dar con los autores del robo.

UN DETENIDO EN IRUN

En Irún ha sido un detenido un individuo llamado Manuel Ruiz Martínez, de 45 años, natural de Buzuela (Burgos), y con domicilio en la calle de los Mártires de Jaca, de la ciudad fronteriza, acusado de haber llevado a una fábrica de vidrios de Francia, a cuatro menores que se encontraban albergados en la fonda «La Zamorana».

El detenido, que está a disposición del Juzgado, se sospecha sea el individuo que se dedicaba a reclutar muchachos para estos trabajos, y del que solo se sabe que se llama Manuel.

El Ruiz ha dicho que los cuatro muchachos se fugaron al salir de la fonda.

HERIDOS EN UN CHOQUE

En la plaza de Vasconia chocaron ayer la camioneta SS. 7.860 y el automóvil taxímetro SS. 7.902. Del encontronazo resultaron heridos los ocupantes de la camioneta Hilario Zúñiga Lacalle, de 30 años, y Justo Barrajón Lozano, de 35 años, ambos con heridas contusas en la frente, de pronóstico leve salvo complicaciones, de las que recibieron asistencia en la Casa de Socorro.

Los vehículos resultaron con desperfectos.

MAS ASISTIDOS EN LA CASA DE SOCORRO

También recibieron ayer asistencia en este Centro benéfico, Antonio Portillo, de una erosión en la pierna derecha, causada al ser mordido por un perro.

—Maximino Ochpa, de 39 años, contusión en el dedo pulgar derecho, al ser arrollado en la calle San Martín por el automóvil SS. 8.099.

—Francisco Osés, de seis años, erosiones leves en la cara, causadas al ser arrollado por el automóvil SS. 8.002.

—Andrés Martín, de cuatro años, herida incisa en la región facial izquierda, causada también en atropello.

—Miren Beñoga Azasti, de tres años, de epistaxis traumática, causada en atropello.

—Emilio Ruiz, herida incisa en la frente, por atropello.

DOS HERIDOS EN UN ATROPELLO

En el Paseo del Duque de Mandas, el sargento de Artillería, Gregorio Blasco, arrolló con la bicicleta que montaba, a la niña Isabel Zarco Apaolaza, de ocho años, que resultó con erosiones en ambas piernas, de las que recibió asistencia en la Casa de Socorro. También fué asistido el sargento, que al caerse de la máquina, resultó con diversas lesiones y conmoción visceral, de pronóstico reservado.

MAS MENORES RETENIDOS

Ayer fueron retenidos dos menores, procedentes de la provincia de Burgos, que venían reclutados por el tal Manuel Martínez, para trabajar en las fábricas de vidrio de Francia.

Han sido puestos a disposición de la Junta de Protección a la Infancia, y detenido el individuo que les acompañaba, que dijo llamarse Salvador Gómez y resultó ser Luis Ruiz Gómez.

HERIDO AL APEARSE DE UN TRANVIA

En la Casa de Socorro recibió ayer asistencia, Mariano Martiarena, de 68 años, que al apearse de un tranvía de Venta-Berri en la calle San Martín, sufrió una caída, causando heridas de pronóstico grave.

Una vez asistido en el benéfico Centro de la calle Garibay, se le trasladó al Hospital civil.

El accidente se debió, según dice la denuncia presentada en la Comisaría, por arrancar el tranvía antes de que el anciano se hubiera apeado.

UNA CAIDA DESDE UN QUINTO PISO

De una casa de la calle de Fuenterrabía, se cayó ayer desde el quinto piso al patio una niña de ocho años, que se asomó a la ventana de manera imprudente y peligrosa. En su trayectoria al patio, tuvo la fortuna de tropezar con unos alambres, en los que habían tendido ropa, enrollándose su cuerpo a una manta de lana, que amortiguó el golpe.

Conducida a la Casa de Socorro, no se le apreció lesión externa alguna, aunque no sería de extrañar apareciera alguna lesión interna, dado el golpe tan considerable recibido.

Piense en abrigarse
y pida

MEDICAL
-INENCOGIBLE-
INTERIORES DE PUNTO
DE PURA LANA DE
AUSTRALIA

Desconfíe de sus imitaciones
EXCLUSIVA PARA GUIPÚZCOA:
LA CASA "EL ANDORRANO"

PELUQUERIA DE SEÑORAS

"SOFI"

Pone como propaganda hasta el 1.º de diciembre, permanente garantizada, cabeza completa, 10 pesetas.

Plaza de Guipúzcoa, 11. :: Teléfono 1-38-38

Se alquilan

En Ategorrieta, chalets de nueva construcción, con toda clase de comodidades y tranvía a la puerta. Razón, Juan Aguirre, Churrua, 6. Teléfono 1-39-31.



Boxeo en el Urumea

Esta noche se pegarán Ignacio Ara y Ricardo Alís

La velada comenzará a las diez y media. - El programa. - Detalles de la organización
Servicios de autocars y tranvías para después de la reunión

Esta noche, a las diez y media, en el Frontón Urumea, tendrá efecto la anunciada reunión pugilística de que tanto se viene hablando y que preocupa e interesa extraordinariamente a nuestra afición.

Ya es sabido que las localidades han sido vendidas en su casi totalidad y que el lleno es seguro.

El Urumea, por tanto, presentará esta noche un soberbio aspecto. Veremos si el éxito ya indiscutible de esta organización anima a nuevos promotores y continúa siendo San Sebastián una de las plazas españolas donde mejor y más boxeo se organiza.

El programa de la velada, ya lo hemos anunciado en alguna otra ocasión. Abrirán la velada Restituto y Arambillet, en cuatro rounds.

Acto seguido el Búfalo de Cegama, Bera-sa, pondrá a prueba su resistencia ante el cubano Rodolfo Díaz, del que dicen es un pegador terrible.

Tavárez, a continuación, hará frente a Manuel González, de cuya velocidad y habilidad boxística cuentan y no acaban. ¿Triunfará el galleguito de la dura prueba a que va a ser sometido?

Inmediatamente después, el «clou» de la noche: Ricardo Alís contra Ignacio Ara. Una pelea emocionante, formidable. ¿Ganará Ara? ¿Vencerá Alís? ¿Sufrirá alguno de ellos el primer k. o. de su vida?

Y para final, Martínez Fort contra el franco-belga Bassyn.

Resumen: una soberbia velada.

El pesaje se celebrará hoy, a las doce del día, en el Café París.

Todas las cuestiones afectas a cronometraje, pesaje, etc., etc., se han encomendado, naturalmente, a los elementos oficiales de la Federación Española de Boxeo, con cuya autorización, se celebra la reunión.

Los organizadores se han preocupado de cuidar un detalle muy importante: el del regreso de los espectadores.

Y se han dispuesto servicios de autocars y de tranvías para Hernani, Lasarte, Andoain, Tolosa, Pasajes y Rentería.

Los iruneses pueden regresar a sus casas en el tren de la una y diez.

ALPINISMO

La fiesta de Urko se celebrará mañana



EIBAR. — Pintoresca vista del monte Urko, en el límite de las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, donde mañana se celebrará la imposición de medallas a los finalistas del concurso de recorrido de montañas.

Definitivamente se celebrará mañana la fiesta de Urko. Los directivos de la Unión Deportiva Eibarresa así lo tienen decidido. En el peor de los casos, en el del mal tiempo, la reunión oficial con la imposición de las medallas a los finalistas tendrá lugar en el refugio de Ixua.

Los organizadores de la simpática concentración montañera no pueden aplazar una vez más la fiesta. Haga el tiempo que haga se verificará ésta: la reunión alpina. Los montañeros de Bilbao y de Donostia que se trasladen a saludar a los mendigoizales eibarreses tendrán ocasión de hacerlo.

A la llegada del tren de la capital vizcaína se esperará a los excursionistas guipuzcoanos, y todos juntos emprenderán la ascensión a la cúspide del Urko, tomando la carretera de Ixua.

Al mediodía se verificará la imposición de medallas a los finalistas. De todos los actos que se celebren ofreceremos una breve impresión a nuestros lectores.

Solo falta que Febo, el mejor amigo de los entusiastas del campo y de las altas cumbres, presida la fiesta. De veras deseamos que así ocurra.—B.

(Foto Ojanguren.)

Iruneses y renterianos

El interesante match de mañana en Larzábal

No cabe duda de que el Unión Club, de Irún, es un equipo que despierta el interés donde quiera que actúe. La brillantez del fútbol que despliegan los maestros de la frontera y, por otra parte, la simpatía con que por su modestia se les distingue, obran a modo de imanes que congregan multitudes allí donde exhiba su notable juego el Unión Club. Es decir, que, aun considerando solamente este aspecto, se justifica sobradamente la expectación que reina (y perdonen la palabreja) para asistir al atrayente partido de campeonato que mañana se ventilará en el campo de Larzábal.

Pero hay otros alicientes también. El once irunés que, siguiendo costumbre tradicional, comenzó la temporada un poco flojillo, ha ido poniéndose en forma poco

a poco, como lo acreditan sus últimas actuaciones y parece constituir hoy un conjunto que hace honor a su historial deportivo. Pero repárese en que decimos «parece», lo que comprobaremos definitivamente. Hemos visto entrenarse a los muchachos del Euzkalduna. Los ejercicios preparatorios se llevan a cabo en Larzábal con un tesón y entusiasmo admirables. Y aunque hemos pretendido que nos dijeran algo del partido de mañana, han optado por encerrarse en un mutismo impenetrable. Ellos no quieren hablar, aunque esperan animosos. Saben que el enemigo es temible, pero no importa. Han hecho cuestión de honor del encuentro, y se partirán el pecho para demostrar que alternan dignamente con los «cocos» de la provincia.



BOXEO EN PARIS

En la Sala Wagram se celebró una velada de boxeo con los siguientes resultados: Kid Nitram perdió por puntos con Lebrize, el primer rival de Ara en París. dispuestos a acceder a las exigencias del ex rally, también por puntos.

DEMPSEY-SHARKEY

Se asegura que se ha firmado un combate para el próximo mes de junio entre Dempsey y Sharkey. Sin embargo falta un pequeño detalle, pues los promotores no están dispuestos a acceder a las exigencias del ex campeón, que pretende cobrar por la pelea alrededor de los seis millones de pesetas. Schmeling sería opuesto al vencedor.

VICTORIA DE CHOCOLATE

En Hartford (conecticut), Kid Chocolate ha puesto k. o. en el segundo round a Buck Oliva.

MATCH NULO

En Nueva York, Rooney ha hecho match nulo con el italiano Bergomas. El antiguo rival de Paulino, en franca decadencia, se vió muy apurado.

UN COMBATE ENTRE BOXEADORES GIGANTES :: ::

Nueva York, 30.—El boxeador gigante portugués José Santa y el no menos gigantesco italiano Primo Carnera han firmado la celebración de un combate a diez asaltos para el 15 de noviembre próximo en el Madison. (United Press).

En Atocha

AVION, 0 — ROCA, 4

Existía gran expectación por presenciar este interesante encuentro a juzgar por la forma actual en que se encuentran estos dos equipos.

El Avión con su partido sobre el Tolosa, que fué derrotado por la mínima diferencia, demostraba ser uno de los más serios aspirantes al título. Por su parte, el Roca, con su brillante triunfo sobre el Hispania, venía a demostrar que no en vano la afición lo consideraba como el futuro campeón.

El partido tuvo dos fases interesantes: los veinte primeros minutos del primer tiempo los delanteros del Avión arrollaron a la defensa «roquista» que se defendió con tesón; debido al nerviosismo de los jugadores no supieron sacar provecho de este dominio, y a continuación, no hubo en el campo más equipo que el Roca, que jugando admirablemente, se hizo merecedor del triunfo obtenido.

Por el Avión se distinguieron Amunárriz y Azeona, y por el Roca, Michelena, Vázquez y Echeveste, sin restar méritos a la labor de sus compañeros, que hicieron un soberbio partido.

Momentos antes de la terminación del partido hubo un pequeño match de boxeo entre los jugadores, que el árbitro supo a tiempo suspenderlo.—Leo.

Convocatorias

G. D. VASCONIA

Se ruega a todos los socios de este Club acudir hoy, sábado, a las nueve de la noche, a la reunión extraordinaria.

Se suplica la puntual asistencia.—La Directiva.

G. D. TOURING DE RENTERIA

Se convoca a los jugadores Basterra, Rojo, Lauren, Braulio, Larre II, hermanos Dorronsoro, Carmelo, Hilario, Bidegain, Julito, Mógica, Lataza, Muria y Aveñin que estén en los locales a las nueve para trasladarse a Irún, para contener contra el Izaga C. C.—La Directiva.

G. D. DONOSTI

Se pone en conocimiento de los jugadores de este Club que tienen que trasladarse a Orío pasen hoy, sábado, de nueve en adelante, por la Sociedad, a fin de recoger su equipaje y recibir instrucciones. Igualmente se recomienda al directivo Tomás Gaztelu, encargado de arbitrar el encuentro, pase por la Sociedad, para informarle de asuntos que le interesan.

Se advierte a todos que tienen que estar preparados para las dos de la tarde de mañana, domingo, para tomar el tren de las tres menos diez en la estación de Amara.

Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

ESPAÑA F. C.

Se pone en conocimiento de los socios y jugadores de este Club que no habiéndose podido tratar, por falta de tiempo, en la reunión del jueves pasado de un asunto de suma importancia para este Club, la Directiva ha resuelto convocar a una nueva reunión para mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en el local social.

Recomendamos a todos la asistencia a dicha reunión, por ser dicho asunto de mucha trascendencia.—La Directiva.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Athletic Irundarra acepta el reto lanzado por el Orebela de Rentería para jugar un partido en el Punta de España (Fuenterrabía), a las tres y media de la tarde, y se les esperará en la estación del Norte.

—El Águila de San Vicente acepta el reto lanzado por el Rayo de la calle Vergara para jugar un partido mañana, domingo, a las once y media de la mañana, en la playa de la Concha.



DEPORTE VASCO

Varios partidos en seis frontones a beneficio de cuatro pelotari-zarrak de mano

Arano e Iturain se lucieron ayer. - El de punta careció de interés

El pasado martes se reunió en Elgoibar la Comisión organizadora a presencia de los ex pelotaris Chiquito y Pequeño de Azkoitia, Baltasar y Cantabria, que han de ser los beneficiados para aliviar la situación económica en que se encuentran.

Fue nombrado delegado de la Comisión, para Logroño, el iniciador de estos partidos, don Juan Azcarate (Mondragonés); para Vitoria, don Tomás Alfaro, buen aficionado y prestigioso teniente alcalde del Ayuntamiento gazteitarra; Cantabria, cerca del Club Deportivo, de Bilbao; Casimiro Zabala, para Eibar; don Damián Gangotxi, para Guernica; "Pepe Ramón", para Donostia. Xanti de Meabe fue elegido delegado y secretario general para todos los trabajos de propaganda y organización.

Han comenzado ya los trabajos. Todos los pelotaris de mano en ejercicio o retirados ya por la edad han prestado su incondicional conformidad. Falta solamente la contestación de los hermanos Atano, y esperamos que no será negativa, teniendo en cuenta las virtudes de nobleza y de generosidad que deben enaltecer y adornar a todo artista.

La primera fiesta se celebrará el próximo jueves, día 5 de noviembre, a las seis y cuarto de la tarde, en el frontón de la capital riojana. Será un llenazo. Seguro. Conocemos a los de esa tierra y a su entusiasta afición por el bello deporte de la pelota-mano.

Un autobús, el "Lancia" de Beristain, de 24 asientos, partirá ese día, a las diez y cuarto desde Ondárroa, para llegar a Elgoibar antes de las once y media, y recoger allí a todos los pelotaris que intervengan en los partidos y a los aficionados que en todo el camino quieran unirse a la expedición, que retornará a Elgoibar y Ondárroa para el otro día, viernes, a la noche.

He aquí los partidos que se han de jugar en el "Beti-Jai", de Logroño: Primer partido: Arrien (zurdo) y Gurruchaga, de Elgoibar, contra Gato-rojo y Alcanadre. Partido de vascos contra riojanos. Segundo: los veteranos Chiquito y Pequeño de Azkoitia (hermanos) contra Chorlona y Baltasar. Este será el partido que más público ha de traer por el excelente recuerdo que se tiene de estos que fueron tan celebrados y aplaudidos artistas, que aún, según hemos podido ver en sus ensayos, no han perdido, ni mucho menos, sus facultades. Tercer partido: de poder a poder: Zabala y Mondragonés frente a Irureta II (zurdo) y Artazo.

En los tres partidos se sacará del cuadro 3.

Para el primer partido serán jueces: Chorlona, Chiquito de Azkoitia y Baltasar. Para el de los simpáticos veteranos se trata de obtener la conformidad de los caballeros de la afición, don Víctor Abértua y don Santiago García Baquero, que irán asesorados por el tercer juzgador de faltas y buenas, Xanti de Meabe. Para el tercer partido regirán los jueces de costumbre.

Al domingo que sigue, 8 de noviembre, y para enterpecer lo menos posible las fechas dadas por los pelotaris en los distintos frontones, se celebrarán otros festivales benéficos: en Vitoria, a las tres de la tarde, Ulacia y Aramburu contra Eguía y Mallavia I; en el Club Deportivo, de Bilbao, a las diez y media de la mañana, Kirru y Mondragonés contra Echave IV y Artazo; en Eibar, a las tres y media de la tarde, Echave III y Chapasta contra Perri y Chiquito de Mallavia, y en Guernica, a las nueve y media de la noche, Chicuri y Urceley contra Ubilla I y Altuna.

Se designaron también los segundos y terceros partidos con los mejores pelotaris en funciones y con los ya retirados que conservan más juego, todos ellos muy interesantes y de los que hablaremos en su día.

Porque hemos de seguir ocupándonos de estos simpáticos reos de caridad y de compañerismo de que tan favorablemente se ocupa ya toda la buena afición.

XANTI DE MEABE.

Ondárroa, 7 de octubre.

EN EL FRONTON MODERNO

Arano e Iturain vencieron fácilmente a Mina y Ugarte

Andoain y Uria III fueron batidos por Elizondo y Arriola

Ayer se jugaron en el frontón del paseo del Duque de Mandas los siguientes partidos de remonte y cesta-punta:

El partido a remonte. — Lo jugaron Mina y Ugarte, colorados, contra Arano e Iturain, azules, con saque del cuadro 11 los delanteros.

La "cátedra" no se inclinó por ninguno de los bandos contendientes, haciéndose las apuestas indistintamente a la par por ambos colores.

A pesar de las pocas igualadas registradas, pues sólo hubo dos, y éstas en los tantos 22 y 40, el encuentro fue entretenido. Del último empate se impusieron Arano e Iturain que se apuntaron el tanto 50, término de la pelea, cuando Mina y Ugarte no habían pasado de 42.

El segundo partido. — Contendieron Andoain y Uria III, colorados, contra Elizondo y Arriola, azules, con saque Andoain del cuadro once y medio y Elizondo del diez y medio.

El dinero se dio por la segunda pareja con momio de 40 a 34.

Aciertados estuvieron los catedráticos en la elección de favoritos. Desde el primer momento se pusieron en cabeza Elizondo y Arriola que llegaron a los 50 estipulados cuando Andoain y Uria se encontraban en el tanto 38.

Los vencedores tuvieron sus lunares; pero en general su actuación fue buena. Por los vencidos, se distinguió Andoain; su compañero Uria tuvo de todo como en botica, pero su labor podemos calificarla de buena.

Partidos para hoy. — Primer partido, a remonte, Echániz y Fitero contra Solaverri y Zumeta; segundo partido, a cesta-punta, Uria hermanos II y III contra Andoain e Ichaso.

—Para mañana, domingo, la Empresa ha preparado un interesante programa. La pa-

Los partidos pelotísticos celebrados ayer en Bilbao y :-- Pamplona :--

reja de moda (Arano e Iturain) se enfrentarán a otra aún no designada. ¿Serán Jurico y Ugarte los rivales de los gallitos? Pronto saldremos de dudas y podremos decirselo a los aficionados a nuestro viril deporte de la pelota.

El segundo partido, que se jugará a cesta-punta, también será interesante. ¿No podría la intendencia repetir el encuentro jugado el jueves entre los hermanos Urizar contra Chitibar e Ichaso? Esta es una bonita combinación, pues las fuerzas están muy bien equilibradas, y si a esto agregamos que los hermanos habían pedido la revancha, queda todo explicado.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los siguientes resultados:

A cesta-punta contendieron Teodoro y Echeverría, colorados, contra Lizarralde y Múgica, venciendo la segunda pareja por dos tantos. El partido estaba concertado a 45 tantos.

—Luego jugaron, a pala, Azpíolea y Chacón contra Rubio e Iturri, venciendo los primeros por seis tantos.

EN PAMPLONA

Cuando se estaba celebrando en el frontón Euskal-Jai el anunciado partido, Mora y Azcoitia contra Yanci y Olagüe, y cuando la primera pareja tenía 23 tantos por 22 sus contrarios, hubo necesidad de suspender el encuentro por haber recibido un fuerte pelotazo el delantero Yanci.

—Después se jugó otro partido a 40 tantos, ganándolo Mora y Azcoitia que dejaron a Abrego II y Olagüe en 28.

Colegio alemán

A petición de algunos solicitantes, se prorroga el plazo de matrícula en las clases de adultos hasta el 1.º de noviembre.

Dirigirse: NUEVA, 4. Teléfono 4-33-64.

Pérdida

cachorro blanco, orejas marrón. Se ruega entrega, donde gratificarán, Aguirre Miramón, 8. Taller de Pintura Automóvil.

FABRICA DE IMPERMEABLES

PETIT PARIS

Excelente ocasión para comprar TRINCHERAS

IMPERMEABLES, CAPAS-COLEGIALES,

CHECOS y TRINCHERAS desde 12 pesetas

CUERINAS en rojo azul y colores

IMPERMEABLES de todos los estilos

Sección de SASTRERIA económica

TRAJES a MEDIDA desde 68 ptas.

OBREROS: Sección especial en BUZOS.

BOMBACHOS, CAMISAS. PANTALONES,

ROPA INTERIOR, CAMISETAS,

CHALECOS y CALCETINES

PETIT PARIS

Urbieta, 39

Frente a las Escuelas
/// de Amara ///

Ciclismo

¿Logrará Luciano Montero su propósito?

Piensa mejorar el record español de los 100 kms.

Luciano Montero se encuentra muy capaz de batir el "record" español de 100 kilómetros contra reloj en carretera; lo de Madrid últimamente ha sido una mala pasada del sorteo.

Tan fuerte se encuentra que no tiene inconveniente de lanzarse a la carretera mañana, domingo, para cubrir los 100 kilómetros del recorrido San Sebastián-Ormaiztegui y regreso, con la intención de mejorar la marca de Telmo García, que es de dos horas, 48 minutos y 20 segundos.

Y al efecto de que el intento tenga carácter oficial ha solicitado que en la prueba de mañana tenga intervención el Comité Regional Vasco de la U. V. C. y sea cronometrada oficialmente.

Deseamos al notable ciclista un éxito franco en su intento.

La tercera Vuelta ciclista a Levante

Falta una semana para dar comienzo la gran prueba ciclista que por tercera vez organizan nuestros camaradas de "El Pueblo", de Valencia, y ya cuentan con una brillante inscripción, figurando entre los corredores participantes lo mejorcito del ciclismo español. Por ello, y dado el interés que en su organización ponen sus organizadores, estamos seguros de que esta tercera edición de la ya popularísima Vuelta a Levante ha de verse secundada por el éxito más rotundo.

Percatados de ello y de los beneficios que reporta a la región valenciana la celebración de pruebas deportivas de esta envergadura, muchos particulares y no menos sociedades, aportan a la misma sus donativos contribuyendo así a los cuantiosos gastos que origina la carrera en cuestión.

Para conocimiento de nuestros lectores, a continuación detallamos la lista de inscritos hasta el día 24. Son éstos:

1. Mariano Cañardo, de Barcelona.
2. Antonio Escuriel, de Villanueva de Castellón.
3. Pedro Compte, de La Jana.
4. Ramón Tomás Seguí, de Oliva.
5. Salvador Milla, de Petrel.
6. Bienvenido Segura, de Elda.
7. Cipriano Elis, de Carcasonne (Francia).
8. Vicente Castelló, de Enoa.
9. José Tronchoni, de Picasent.
10. Ginés Campoy, de Denia.
11. Vicente Tormos, de Beniarjó.
12. Eduardo Clérigues, de Benifayó.
13. Pascual Cubells, de Vall de Uxó.
14. Romualdo Llorens, de Alberique.
15. Pascual Martí, de Lyon.
16. Remigio Navarro, de Nules.
17. José Roglá, de Nules.
18. José Sanz, de Alfarp.
19. Francisco Cepeda, de Sodupe.
20. Eusebio Bastida.
21. Luciano Montero, de Irún.
22. Manuel Salvador, de Vall de Uxó.

Es casi segura la participación de Ricardo Montero y Francisco Llana entre otros "ases" de los que han indicado su deseo de participar en dicha carrera.

Recordamos a nuestros lectores, que ésta tiene un recorrido de 1.376 kilómetros, subdivididos en 8 etapas a cuál más interesante, y que los premios ascienden a 11.500 pesetas en números redondos, aparte dietas, etcétera.

CINE SONORO

Vendense dos proyectores completos. (Ernemann-Emperator), perfecto estado, funcionamiento con instalación cine sonoro completo. F. Echepare, teléfono 4-17-29. G. Echagüe, 12, bajo.

Hotel Florida - Palace

Todo confort para familias estables, reducción de precios durante el invierno.

NETTOSOL

TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:

VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc. Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta: Droguería de F. Arrieta Lovola 9, esquina a San Marcial

Frontón Astelena

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

1. ECHAVE V - IRURETA I

— contra —

1. ZABALETA - ECHANIZ I

sacando ambas parejas del tres

2. RUBIO - MALLAVIA I

— contra —

2. PERU - URCELAY

sacando ambas parejas del tres

Vida republicana

NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD

Propaganda socialista

Gran mitin republicano radical-socialista para el día 8

MITIN DE PROPAGANDA

El domingo día 8 de noviembre, a las once de la mañana, en el frontón Urumea, de esta capital, tendrá lugar un acto de propaganda republicano radical-socialista, en el cual se expondrán, con la claridad que caracteriza a nuestra minoría parlamentaria, las soluciones que contiene nuestro ideario aplicables a los problemas constitucionales.

Tomarán parte:

Don Eduardo Ortega y Gasset (diputado).
Don Juan Botella Asensi (diputado).
Don José L. Martín de Antonio (diputado).
Y la señorita Concha Martín de Antonio (de la sección femenina de Madrid). — La Comisión de Propaganda.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

Se convoca a los afiliados a este partido, así como a su Juventud y Sección Femenina, a asamblea general ordinaria para hoy, sábado, a las diez y media de la noche, en el domicilio social (Aldamar, 7, bajo), para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.
Idem de comunicaciones.
Movimiento de afiliados.
Estado y aprobación de cuentas.
Proposiciones con relación a la Juventud y Sección Femenina.
Proposiciones generales.
Ruegos y preguntas.
Se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.

SECCION FEMENINA DEL PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

Mirando a que las afiliadas a esta Sección puedan asistir, si así lo desean, al acto de propaganda socialista anunciado para mañana, domingo, la asamblea general de nuestra Sección se celebrará dicho día, a las cuatro de la tarde.

Se suplica la más puntual asistencia. — La Directiva.

EL HOMENAJE A LA PROPAGANDISTA REPUBLICANA LOLITA GOMEZ

Mondragón.—Hasta hoy, sábado, se reciben adhesiones para el banquete de despedida organizado por este Centro Republicano en honor de su activa afiliada Lolita Gómez, que el día 3 de noviembre próximo marchará a la capital de la República, donde ha fijado su nueva residencia.

La comida, a la que se le ha dado carácter popular, se celebrará mañana al mediodía, siendo el precio del cubierto de siete pesetas.

A pesar del escaso tiempo habido para una mayor difusión de este justo y merecido homenaje, las inscripciones se elevan ya a una cifra considerable, contándose entre ellas las de numerosos republicanos de la provincia.

El mismo lisonjero éxito acompaña también a la suscripción abierta para hacerle entrega de algún objeto, no determinado aún, como recuerdo de sus amigos y correligionarios de Vasconia, sede principal de sus fructíferas campañas democráticas.

La cuota máxima destinada para esto es de una peseta, pudiendo efectuarse la entrega en el mismo Centro Republicano, donde ya existen algunas listas de donantes.—C.

CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES DE SAN PEDRO

Convocamos a todos los socios a junta general que se celebrará hoy, sábado, a las nueve de la noche. Los asuntos a tratar son importantes. — La Directiva.

ESTA NOCHE...

es la sensacional fecha

Ara-Alis

ESTA NOCHE...

puede usted presenciar el combate más sangriento y emocionante de su vida.

SI NO SE APRESURA

a comprar su entrada para el formidable combate

Ara-Alis

puede usted quedarse sin localidad.

No olvide que la capacidad del frontón Urumea es muy limitada



MADRID. — Don Jorge Sáenz, ex presidente de la República de Bolivia, que ha venido a Madrid nombrado embajador de su país en España, y que muy pronto presentará a nuestro Gobierno las cartas credenciales que le acreditan en su cargo.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Concurso de bolaris en el barrio de Loyola

Como en años anteriores se están organizando grandes concursos de bolos en la pista del "Ongi-Etorri", para lo cual se cuenta, como de costumbre, con la cooperación de los mejores bolaris de la provincia, debido a los soberbios premios concedidos por la Comisión organizadora.

Para el próximo domingo, día primero de noviembre, se ha organizado un gran concurso de bolos en el cual han de tomar parte, como esperamos, lo mejorcito que existe en esta especialidad. Hacemos un llamamiento especial a los bolaris Mariano, Larrea, Anza, Iruretagoyena, Charpa, Comio, etcétera, etc. Los premios para el domingo serán los siguientes:

Al primero el seis por ciento de la recaudación; al segundo el cuatro por ciento; al tercero y cuarto, una suculenta merienda-cena, ofrecida por el propietario del bar "Ongi-Etorri".

Los derechos de inscripción serán de una peseta. El reglamento por el que va a regirse este torneo está de manifiesto en la pista del juego y a la vista del público.

Bolaris guipuzcoanos: Os hacemos un llamamiento desde estas líneas para que el próximo domingo, así como en los torneos sucesivos, no dejéis de acudir a la pista del "Ongi-Etorri" del barrio de Loyola, donde aparte de entrenaros luchareis por haceros acreedores al triunfo moral y material.

Felicidades a la Comisión organizadora de estos torneos que gracias a ellos los loyolarras contamos con un buen rato de expansión.

Bolaris: ¡Acudid a estos torneos y a ver si logramos por medio de vuestros concursos llegar a hacer del juego de bolos el más popular de todos los juegos vascos, que es lo que la Comisión desea!—La Comisión.

Bonito vestido

muy buen gusto, ¿en qué taller te han hecho? En CASA CLAUDIO. P. Larroca, 2. (Frente arcos San Ignacio).

Las obreras solteras y el seguro de maternidad

Ayer tuvimos en esta su casa una nueva y muy grata visita. Se trataba también de una comisión de seis lindas obreras donostiaras, que venían a protestar contra la exacción que obligatoriamente se les impone para el Seguro de Maternidad.

Como se mostrasen completamente conformes con el criterio y con los argumentos expuestos por las obreras de Rentería, nos permitimos aconsejarles que se pusieran de acuerdo con ellas y redactasen un documento dirigido al señor ministro del Trabajo, por mediación del gobernador civil.

De todos modos, saben que nos tienen a su completa disposición para defender su justa causa.

Aceite, 2 pesetas litro

Alubia blanca, nueva ... 1'40 kilo.
Idem roja ... 1'30 "
Bacalao semi-escocia ... 1'90 "

— 9, VERGARA, 9 —

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

Fajas "caucholina" para caballero

son las que adelgazan

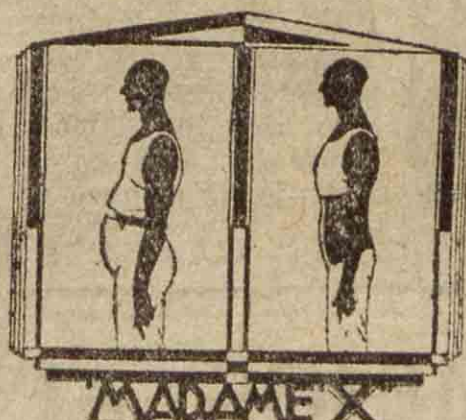
Venta exclusiva:

Garibay, 22

Urbietta, 9

Miracruz, 2

SOCIEDAD
GENERAL DE
HIGIENE



Antes de hacerse un traje cómprese una faja "Madame X"

Un mitin en el frontón Urumea y otro en Tolosa

GRAN MITIN SOCIALISTA

Organizado por la Agrupación Socialista tendrá lugar el mitin anunciado, a las diez de la mañana, en el frontón Urumea.

Un telegrama recibido del compañero Indalecio Prieto pone en nuestro conocimiento la imposibilidad en que se halla dicho camarada de asistir y tomar parte en dicho acto.

Esta Agrupación gestiona la colaboración de otro compañero, para que en sustitución del ministro socialista participe, en unión de los camaradas Margarita Nelken y Enrique de Francisco, en este acto.

Esta noche o mañana pondremos en conocimiento de la opinión pública qué compañero le ha de sustituir. — La Comisión.

PARA MAÑANA EN TOLOSA

Organizado por la Juventud Socialista de Tolosa, con el fin de cerrar dignamente la Semana Juvenil recientemente celebrada, se celebrará un gran mitin de afirmación socialista en la plaza de toros de Tolosa, si la bonanza del tiempo lo permite, y en la Casa del Pueblo, si el día está lluvioso, mañana, domingo, día primero de noviembre, a las tres y media de la tarde, en el que tomarán parte los siguientes oradores: Enrique De Francisco, diputado a Cortes por Guipúzcoa; Jiménez Asúa, presidente de la Comisión Constitucional, y la cultísima escritora y diputado a Cortes por Badajoz Margarita Nelken.

Dada la calidad de los oradores que han de tomar parte en este comicio, existe gran expectación por asistir al mismo, por lo que se espera un gran contingente de los pueblos limítrofes.

La Juventud Socialista, teniendo en cuenta lo importante que es en estos momentos, dada la nueva estructuración de las leyes españolas, en las que se conceden derechos a la mujer—por los que hace tantos años venía batallando nuestro Partido—, ha organizado, caso de llegar a tiempo Margarita Nelken, un acto exclusivamente feminista para hoy, sábado, a las siete de la tarde, en el Salón-Teatro de nuestra Casa del Pueblo, al que quedan invitadas las mujeres tolosanas, y muy especialmente las obreras. — El Comité.

JUVENTUD SOCIALISTA

Se convoca a todos los afiliados a esta Juventud a una asamblea que se celebrará hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, en los locales de Escuela de Declamación Vasca.

Al mismo tiempo, se ruega a todas las jóvenes simpatizantes de la idea socialista acudan a esta asamblea, para poder formar el frente femenino juvenil socialista.

Orden del día:

Lectura de actas.
Idem de comunicaciones.
Idem de cuentas.
Gestión del Comité.
Proposiciones generales.

Se hace saber a todos los afiliados a esta Juventud la obligación que tienen de asistir a esta asamblea. — El Comité.

AGRUPACION SOCIALISTA DE HERNANI
Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, sábado, a las ocho de la noche.

Se recomienda la asistencia de todos los afiliados, por tratarse asuntos de sumo interés. — El Comité.

AGRUPACION SOCIALISTA DE IRUN

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en segunda convocatoria, para discutir el siguiente orden del día:

Lectura de actas.
Idem de cuentas.
Movimiento de afiliados.
Gestión del Comité.
Ruegos y proposiciones.

Se suplica la más puntual asistencia, dado el interés de los asuntos a tratar. — El Comité.



AZPEITIA

VASQUISMO DE PANDERETA

¡Formidable! ¡Formidable! En Azpeitia se ha registrado, cuando menos lo esperábamos, un fenómeno revolucionario. Azpeitia, la eléctrica, la inmovible, se ha alzado gallarda, viril, majestuosa. Se ha puesto en pie de un salto de tigre malherido en su amor propio, en su honorabilidad ciudadana. Ha hecho frente a la tiranía que sobre ella quieren ejercer sus regidores.

Hace unas semanas invitábamos al pueblo azpeitiano a que se interesara más, mucho más, por sus intereses. Y, efectivamente, nuestra invitación fué aceptada. Bastó que el pueblo se acercara al Ayuntamiento, para que viera con horror todas (algunas, mejor dicho), las anomalías que allí se han cometido. ¡Cuántas lacras, cuántas miserias no hay en nuestro Ayuntamiento! Nosotros podríamos enumerar toda una serie de hechos intolerables. Pero, no. Dejemos pasar el tiempo. Todo se irá esclareciendo. Trataremos solamente de una de las mil y una facetas que estos hechos nos ofrecen. ¡Vasquismo de pandereta!

¿No recuerdan nuestros lectores a los "pasteleros" que confeccionaron "aquel" de Estrella? Es demasiado pronto para que los hayan olvidado. Pues bien. Nuestro Ayuntamiento fué uno de los Quijotes que se lanzaron a aquella aventura estúpida, suicida. ¿Qué buscaban? ¿qué querían? Nosotros nos atendremos a nuestro Quijote y así van a ver ustedes toda su "heroicidad".

En verdad que la aventura ha sido ridícula. Porque si en Azpeitia estamos organizando, no les parece a ustedes pura lógica que procuremos curarnos antes de acudir en ayuda del vecino? Por lo tanto como condición primordial habrá que exigir la buena marcha, la buena salud de los intereses de aquellos pueblos cuyos Ayuntamientos se lanzaron a la aventura.

¿Tuvo esto en cuenta nuestro Ayuntamiento? De ningún modo. Y si la tuvo, ¿cómo se lanzó a la quijotada? Porque, Señor, aquí estamos completamente arruinados. De los intereses del pueblo han hecho lo que les dió la gana, unos señores. En nuestro Ayuntamiento no hay más que miseria; una plaga de hechos delictivos, que son la vergüenza del pueblo, que le humillan, que le sojuzgan, que son un yugo para el pueblo...

Pero, señor alcalde, ¿cómo quiere salvar a Euzkadi, cuando en su casa nos estamos ahogando? ¿No es su deber salvarnos antes a nosotros? ¿Aquí señor alcalde, señores concejales, aquí necesitamos su mano? ¡Salven antes a este pueblo que se hunde en el fango de la ruina! ¡Arrojénle la maroma de la Justicia! ¡Limpíenle de tantas suciedades, cuyo peso le sumerge en el mar de la miseria! ¡Cumplan con su obligación! Pero si hasta ahora no han sabido o no han querido cumplirla, ¿la sabrán o querrán cumplir en adelante?

Mal nos lo tenemos. ¿No acaban de proteger a un empleado que ha llevado la administración del pueblo al abismo de la ruina? ¡Y era coincidente! Sigan, sigan así. Pero tengan en cuenta que si no hacen justicia al pueblo, él se la tomará por encima de todo.

¿Qué quería, qué deseaba nuestro Ayuntamiento al lanzarse a la aventura del Estatuto? ¿Popularidad? ¿Acaso sufre un colapso de megalomanía? No. No es eso. Nosotros lo sabemos. Lo que buscaba era ahuyentar a la Comisión Gestora, tachando a ésta de antivasca y poniéndole de tal forma que no había modo de cojerla. Lo que anhela es huir de la justicia republicana. Y si no, ¿por qué no se pide en estos momentos la intervención de la Gestora? ¿Por antivasca? No lo creemos. ¡Ah! si los Elorza estuvieran aún en la Diputación...

¡Pueblo azpeitiano, pueblo noble y querido, no sabes aún todas las fechorías vergonzantes que sobre ti se han cometido!

Vosotros, los que nos regís, haciendo de la Religión vuestro baluarte, queréis continuar el despilfarro. Esa es vuestra religiosidad, ese vuestro vasquismo. ¿Credéis, acaso, que la honradez es patrimonio exclusivo de los católicos? Al pueblo no le interesa que seáis papistas. Lo que le interesa es la buena administración de sus intereses.

Vuestro vasquismo no es vasquismo. No puede serlo jamás. Pensad que el pueblo no olvidará al atropello que cometisteis hace unos días ante la sagrada imagen del Arbol de Guernica. Pedís leyes viejas para presumir. Jamás para defender con ellas al pueblo soberano, porque no lo queréis. ¡Y vasquismo es democracia!

Vuestro vasquismo es pintura, es careta. ¡Farsantes! ¡Farsantes! El pueblo sabrá daros lo que merecéis. Está sobre vosotros. Os ha de arrancar el antifaz.

¿A dónde queréis ir con tantas lacras en los intestinos? ¿Estáis ciegos? ¿Consentiréis que nos arrojen al abismo de la ruina? Recordad que no estáis ahí para visitar sacristías, sino para administrarnos en justicia. ¡Atrás, farsantes! El pueblo sabrá a qué atenerse.

¡Atrás, farsantes! Vuestro vasquismo es de pandereta. —KARDIN.

HERNANI

VIDA REPUBLICANA

Anteayer, jueves, a las ocho y media de la noche, tuvo lugar la asamblea convocada por Unión Republicana, asistiendo mayor número de afiliados que en anteriores juntas.

Abrió la sesión el señor González, quien expuso el motivo de la reunión, que no era otro que debatir la propuesta del socio señor Santa María, en la cual se requiere la cooperación de Unión Republicana en la labor social de remediar la situación de los obreros en paro forzoso, residentes en nuestra villa e inscriptos en esta entidad o en el Centro Obrero.

Desde el primer momento se vió con simpatía esta iniciativa, siendo aprobada por unanimidad. Al objeto de dar realidad a este proyecto se acordó, pues, abrir una suscripción pro obreros parados, originándose, sobre el debía ser voluntaria u obligatoria, un largo debate, que concluyó verificándose votación nominal y resultando vencedores los "voluntarios".

Desde hoy, sábado, y semanalmente, podrán entregar su donativo para este fin, los socios que lo deseen, en la conserjería de la Sociedad, fonda "Joshe-Mari", a cualquier hora del día.

¡MAS ALUMBRADO!

Se quejan los vecinos, de la poca o ninguna luz que hay frente a la villa "Manolita", lo cual es causa de serios tropiezos por el mal estado de algunos trozos de la vía del tranvía San Sebastián-Hernani.

Creemos que no pasará mucho tiempo sin que esto que denunciarnos se arregle debidamente. —El corresponsal.

FUENTERRABIA

HACE FALTA

Hemos visto ya varias veces en la cartelera del Ayuntamiento de Irún expuesta al público, el orden del día de la sesión municipal, por lo que suponemos es costumbre en la ciudad hermana, enterar al público de los asuntos que se han de tratar en las sesiones. Nos parece muy práctico y no menos democrático. No sabemos si la ley obliga a ello, pero, aunque no fuera así, nosotros rogamos a nuestro Excmo Ayuntamiento procure hacer lo propio en esta ciudad, ahora que parece que el público empieza a interesarse por las cuestiones municipales —que ya era hora— con el fin de que sepa de antemano los asuntos que se van a tratar, como creemos tiene su perfecto derecho.

UN RUEGO

Ahora que se va a abrir la escuela nocturna, queremos hacer un ruego a la Comisión que corresponda.

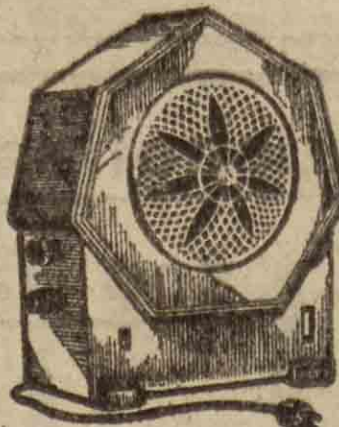
Nos parece muy bien que se enseñe a los adultos analfabetos las nociones primarias de enseñanza y todo lo que sea necesario, pero, también es de primera necesidad, que a los muchachos aprendices de los diversos oficios, se les ponga en condiciones de poder adelantar algo más, enseñándoles dibujo, en las escuelas municipales nocturnas, como se enseña en la casi totalidad de los pueblos de Guipúzcoa, de menor categoría y censo de habitantes que Fuenterrabía. Hacemos este ruego en nombre de varios padres de familia, el cual lo encontramos justo y razonable y por lo tanto digno de ser atendido.

SOBRE UNA SUSCRIPCION

Los amigos del desgraciado Bustaquio Goicoechea, que abrieron una suscripción para socorrer a la familia de éste (esposa y nueve hijos de corta edad), así como para sufragar los gastos de clínica, nos ruegan hagamos saber a toda aquella persona que quiera participar en obra tan humanitaria y que todavía no lo haya hecho, se apresure a hacerlo en cualquiera de los diversos lugares donde están expuestas las listas en Irún o en Fuenterrabía, porque dentro de breves días van a ser éstas retiradas definitivamente. —C.

Negocio...

representa adquirir por poco dinero y con grandes facilidades de pago, el mejor aparato de radio. Usted debe dirigirse seguidamente a los CAMPEONES REGIONALES DE VENTA (título obtenido en el concurso organizado por PHILIPS entre sus revendedores)



Echave, Arizmendi y Comp., S. L.

Apartado, 28 — EIBAR — Teléfono, 136.

Solicitando demostración práctica de audición en su propio domicilio, sin compromiso para usted del inmejorable receptor de radio.

PHILIPS - Midgets tipo 2634.- Receptor y altavoz en un solo mueble elegante de bakelita. Un solo mando. Selectividad. Gran potencia, alcance y sonoridad. Aplicación para el Pick-up.

A quien se interesa, remitimos grtis. catálogo de escopetas de caza, municiones, artículos de caza, bicicletas, máquinas parlantes, etc.

Ventas al contado y a plazos

STOCK DE RECEPTORES, ALTAVOCES, RA DIOFONOGRAFOS, AMPLIFICADORES, etc.

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL

ELGOIBAR

DEL MUNICIPIO

Acuerdos tomados por la Corporación municipal de esta villa en su última sesión.

Se enteró de una comunicación del Patronato Guipuzcoano del Homenaje a la Vejez, participando el envío de las láminas de los ancianos de esta villa agraaciados el presente año con la pensión vitalicia de una peseta diaria. Estos son en total cuatro, acordando la Corporación que el próximo domingo, día 1, se haga la entrega de dichas láminas en el salón del Ayuntamiento, después de la misa mayor, y el que se les obsequie a los ancianos agraaciados con una comida, asistiendo en representación del Ayuntamiento el concejal señor Lejarreta, y que la banda de tamborileros amenice el acto.

—Reproducida la solicitud presentada por el sepulturero municipal al Ayuntamiento pidiendo aumento de asignación, asunto que se hallaba sobre la mesa para estudio, la Corporación acordó aumentarle 0,50 pesetas por día, bajo las siguientes condiciones: el de dedicar cuando menos un día a la semana, a limpieza y cuidado del cementerio, disponiéndose se comuniquen esta resolución al interesado, y el que se nombre inspector de dicho recinto al concejal señor Opacua.

—A propuesta del señor Opacua se acordó al elevar al presidente del Gobierno de la República un telefonema protestando por la vigencia de la Ley de 25 de octubre de 1839, abolicion de los fueros y libertades vascas, y solicitando su derogación.

—Dióse por enterada de una comunicación del gobernador civil de la provincia, participando que con arreglo al apartado 6 del artículo 41 de la instrucción de 22 de mayo de 1923, aplicable en virtud del decreto dictado por el ministro de la Gobernación el 16 de junio último, queda autorizada la ejecución por Administración de los trabajos de traída de aguas de los manantiales de Izuntza y Murga, para aumentar el caudal de abastecimiento de la población.

—Enterada de otra comunicación de la Comisión Provincial, participando el haber dispuesto que el segundo plazo de la contribución territorial y pecuaria se entregue en la Tesorería general de la provincia, para el día 30 de noviembre, la Corporación acordó señalar para que los contribuyentes hagan efectivas sus cuotas, el plazo hasta el 28 del mismo mes de noviembre, haciéndose saber lo que antecede en la forma acostumbrada.

—Dejar continúen sobre la mesa pendientes de resolución los demás asuntos de sesiones anteriores.

—Aprobar el pago de las cuentas siguientes: a don Ezequiel Elorza, 10,50 pesetas, por arreglos efectuados en el material de incendios; a don Marcelo Ajubita, 52, por suministro de raciones para arreglo de caminos vecinales; a la Sociedad de Construcciones "Babcock-Wilcox", 1.426,42 pesetas por tubería de hierro fundido suministrada para el alcantarillado de la villa. —C.

C. A. V.

A partir del día 1.º de noviembre próximo, esta Compañía pondrá en circulación su nuevo servicio diario de autobús entre Vergara-Bilbao y regreso, pasando por Elgueta-Elorrio-Durango.

Saldrá de Vergara a las 7.15 de la mañana; y de Bilbao, a las seis de la tarde.



Frótese bien en la frente y las sienes el VICKS VAPORUB

OÑATE

DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento el 26 del corriente mes, se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior.

—Dar cuenta de dos instancias con los documentos e complementarios presentados por don Benito Juan de Larracochea y Gabino Emparanza, que aspiran a la plaza de maestro de escuela nocturna de 1.ª Enseñanza, conforme al concurso abierto por el Ayuntamiento obrando como Patrono de la Fundación R. M. Zuazola, y considerando que el señor Emparanza fué nombrado maestro de la escuela diurna de 1.ª Enseñanza con un sueldo insuficiente, y a fin de completar el mismo y teniendo en cuenta que presenta conforme al anuncio para la provisión de dicha plaza certificación de la Escuela Normal de Maestros de Navarra, de haber aprobado todas las asignaturas que comprende el plan de estudios del Magisterio de 1.ª Enseñanza, con arreglo a la R. O. de 30 de agosto de 1914, habiendo satisfecho los correspondientes derechos de reválida, y los que depositó para la expedición del título de maestro, y de certificación de la Sociedad de Estudios Vascos del conocimiento de la lengua vasca, acordó por unanimidad nombrar a don Benito Juan Larracochea en propiedad maestro de la escuela nocturna de 1.ª Enseñanza de la fundación R. M. Zuazola, con el sueldo de 1.500 pesetas anuales y concederle el plazo de ocho días, para la posesión de dicho cargo.

—Se aprobó la relación de material solicitado por el Instituto de 2.ª Enseñanza de esta villa.

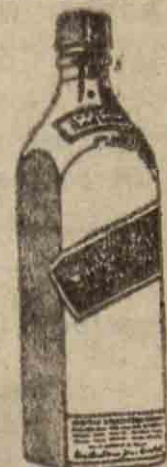
—Vista la comunicación del Claustro de profesores del Instituto de 2.ª Enseñanza de esta villa, dejando al criterio de esta Corporación la distribución de las 500 pesetas correspondientes a la cátedra de Ciencias Naturales, que ha estado vacante durante la mayor parte del curso, por renuncia del que fué profesor de dicha asignatura. Este Ayuntamiento, después de agradecer la deferencia del Claustro y animado del mayor deseo de darle solución a satisfacción del mismo, y conforme a normas de justicia, entiendo que las 500 pesetas citadas corresponde, por lo menos, una tercera parte, al que ha desempeñado dicha cátedra durante la vacante de la misma, o sea, al auxiliar de Ciencias don José María Alzuru, teniendo en cuenta de que el premio se otorga en atención a la laboriosidad y constancia del profesorado.

En cuanto a las otras dos terceras partes, deben distribuirse entre el personal auxiliar, incluido como es lógico el señor Alzuru, como profesor de educación física, administrativo y subalterno.

Sin embargo, el Claustro puede adoptar el acuerdo que estime conveniente, en la seguridad de que dicho acuerdo será considerado como si lo fuera de este Ayuntamiento.

—Acordó atender a la solicitud de varios vecinos de la calle R. M. Zuazola, para que se ponga en buenas condiciones el caño que hay en las inmediaciones de la casa número 78 de dicha calle, comisionando al señor Campós para la ejecución de este acuerdo.

—Acordó quede sobre la mesa para estudio, el escrito del alcalde del barrio de Sañartu, para que sea abonado, por este Ayuntamiento, el importe de varias cajas de vacuna antiftica suministradas a dicho barrio con motivo de una epidemia que hubo el año 1927 y enero de 1928. —C.



Nació en 1820 — y Sigue tan campante

De calidad sin par, como lo prueba la venta más crecida del mundo.

WHISKY JOHNNIE WALKER

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION 1.º segundo — EILBAO

31 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Eibar

CASINO DE LA AMISTAD

El próximo domingo, 1 de noviembre, recae la fecha de la fundación de esta Sociedad y su cincuenta y cinco aniversario.

Durante todo este tiempo las organizaciones recreativas de esta veterana Sociedad han sido infinitas y brillantes, cual corresponde al espíritu selecto de sus afiliados, manteniéndose su tradicional prestigio y su influencia en varios aspectos culturales; sobre todo en el artístico y musical, su iniciativa se ha dejado sentir notablemente en nuestra localidad.

Para conmemorar dignamente la efeméride de la fundación, la Directiva del Casino, a cuya presidencia se halla el gran organizador de festejos de esta naturaleza mundana Luis de Ormaechea, ha dispuesto celebrar un grandioso baile, que tendrá lugar en sus espaciosos salones, hoy, sábado, y en honor de sus numerosos socios y familiares.

Auguramos de antemano un éxito formidable a la velada.

PRUEBAS DE BUEYES

Hasta gran expectación entre los aficionados ante las pruebas que están organizadas para el próximo domingo en nuestra plaza de toros, donde se encontrarán las más renombradas parejas de la región en una dura pelea.

Hasta el día están inscriptas cinco parejas, y se espera que a última hora esta cifra se elevará hasta la decena.

Las pruebas se dirimirán por la mañana y por la tarde.

LA GRAN TIRADA DE PICHON BENEFICA

Días pasados anunciamos la celebración, en fecha próxima, de una gran tirada de pichón a beneficio del Hospital-Asilo de Eibar, y hoy damos algunos detalles que nos han anunciado los organizadores.

La gran tirada se celebrará por fin el domingo día 8 del mes próximo, y parece ser que se celebrará por la tarde. Ahora bien: tenemos noticias de que el distinguido tirador eibarés don Julio Irusta se trasladó días pasados a San Sebastián, Irún y Tolosa, en cuyos puntos se entrevistó con varios tiradores de pichón, habiendo prometido la asistencia de buen lote de escopetas de primera fila y demostrado deseos de organizar una "poule" por la mañana a base de entrenamiento, por lo que la Comisión tiene la palabra, y de llevarlo a cabo, es de suponer que con el billete de entrada de la tirada pueda presenciarse la "poule" de la mañana. De acordar lo antedicho, con un mismo billete—que solamente cuesta una peseta—puede presenciarse la tirada "poule" de la mañana, la tirada oficial de la tarde y derecho a la rifa del cocheito regalado por la Casa Orbea y Compañía.

Tenemos noticias de que el número de billetes vendidos pasa de 500, esperando que se agote todo el billeteaje para mediados de la próxima semana. Que así sea.

Estos días se entrevistará el indicado señor Irusta con los tiradores de Marquina, Guernica, Durango, Amorebieta y Bilbao, para invitarles a que participen en esta importantísima gran tirada de pichón, como no celebrada hasta la fecha en Eibar.

Hoy podemos decir más de premios, pues de los siete premios anunciados anteriormente, se han recibido los siguientes:

Unión Española de Explosivos de Madrid, 200 cartuchos cargados.

Señores Hijos de D. Arsitondo, 25 pesetas.

Señores Anita y Charola, 25 pesetas.

Señores Mendiguren y Zarrana, 25 pesetas.

Señores Hijos de Víctor Aramberry y Compañía, 50 pesetas.

Gárate, Blos y Compañía, un par de polainas.

Señores Hijos de M. Berceciartúa, una bonita pelaca.

Sociedad Española de Armas y Municiones, una hermosa copa.

Señores Beistegui Hermanos, 100 pesetas, indicando que no sea destinado para premios.

A la vista de este segundo lote de premios, no duda la Comisión de que el importe en metálico de premios próximamente alcanzará 1.000 pesetas, aparte de los objetos y el importe de la subasta de escopetas.

Son muchos los que han prometido entregar premios para la tirada, y por indicación de la Comisión, se les advierte que, lo más tardar, entreguen el lunes, antes de la seis de la tarde, pues a dicha hora se reúne la Comisión, con objeto de ultimar el programa con los correspondientes premios y condiciones.

A mediados de la semana anunciaremos todo el programa y, además, algunas advertencias para los cazadores de palomas de los alrededores del capo de tiro de pichón, que serán muy importantes, en beneficio de los bolsillos de los mismos y en perjuicio de la caja de multas del Municipio.

UN GRAN TRIUNFO DE LA INDUSTRIA EIBARRESA

Nos enteramos que el tirador portugués don José María Soares de Andréa Ferreira ha obtenido, en el campeonato portugués, el primer premio con carabina "Selecta-Super-Extra", de fabricación eibarresa, de la Casa Echave, Arizmen- di y Compañía.

Felicitemos efusivamente a los fabricantes por el triunfo del arma de su construcción, que nos honra a los eibarreses. — T. Echabue.

P. Luño Joyería
Relojería
TALLER
HERNANI, 27 Teléf. 1-22-12

MAR Y PUERTOS



MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto entraron ayer los vapores "Aller", con cargamento de sacos vacíos, procedente de Santander; "Astillero" y "Ruda", con carbón de Gijón.

Salieron el "Pepín", con cemento, para San Esteban de Pravia, y el "Gaviota", en lastre, para Gijón.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros con suerte fueron ayer los que salieron a la pesca de la akufa, que marcó los beneficios de la jornada pesquera, pues no entró la menor cantidad de anchoa, de atún trajeron muy poco y los vapores de arrastre clamaban su carencia de pescado al llegar a puerto. El resumen de la jornada pesquera fué, pues, ayer, como para no desear su repetición.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 684 kilos, que se vendieron a 4,90 pesetas el kilo; merluza mediana, 502, a 4,50 la grande y a 4,05 la pequeña; pescadilla, 8,854, a 2,30 la de bou y a 1,10 la de pareja; gallos, 2,263, a 2,75; langosta, 40, a 9,75; bacalao fresco, 8, a 2,10; cabras, 80

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5,44 de la mañana; a las 6,4 de la noche.

Bajamar: A las 12,3 del día; a las 12,24 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Iguelde:

Presión al nivel del mar: 1028'8 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 12°

Humedad: 74 por 100.

Tensión del vapor de agua: 15'2 milibares.

Dirección del viento: Sur-Sureste.

Velocidad: 1'7 metros por segundo.

Nubosidad: Nada.

Cielo despejado.

Estado de la mar: Marejadilla.

Meteoros: Rocio-Bruma ligera.

Temperatura máxima: 12°

Temperatura mínima: 8°

Lluvia: 4'3 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 190 kilómetros.

Insolación: Nada.

Evaporación: 0'9 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Sigue sobre el Báltico y Alemania una importante depresión a cuyos efectos se debe la lluvia registrada el jueves por la tarde en Guipúzcoa.

La presión ha aumentado en la península ibérica y mares vecinos, mejorando el tiempo en Guipúzcoa.

En el Cantábrico hay marejadilla y el viento sopla flojo del cuarto cuadrante.

Tiempo probable:

Viento variable moderado. Cielo algo nublado y bruma. Mar rizada.—Doporto.



DESDE EL PROXIMO LUNES

Semana de SALDOS

en

"La Perla

Vascongada"

Hernani, 2

Andía, 9 y 11



DEBILIDAD
AGOTAMIENTO

ANEMIA

VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

Movimiento obrero

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Acerdos del Pleno.

Reunido el Pleno de la Federación en asamblea ordinaria, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Enviar al Parlamento un telegrama de protesta por la promulgación de la ley llamada de Defensa de la República, que, en realidad, significa la dictadura, dirigida especialmente contra la clase trabajadora, a la que por esa ley se le arrebató el derecho de huelga, conseguido a través de muchos años en medio de grandes y cruentas luchas.

Esta Federación Local de Sociedades Obreras no puede en ningún modo renunciar, y así lo declara pública por acuerdo unánime de la misma, a las tácticas de lucha por la emancipación proletaria, que las conveniencias de la misma y la estrategia de las huelgas determinen.

Asimismo, adoptó el acuerdo de reunirse en Pleno extraordinario para estudiar el proyecto de ley de Intervención Obrera y dar a esta consigna el verdadero alcance y significación que la clase trabajadora debe concederle. — El Comité.

Sindicato Provincial de Obreros en Madera

(Sección de San Sebastián)

Se pone en conocimiento de todos los asociados en este Sindicato que se admiten proposiciones, por escrito, para el próximo Congreso de la Federación Local de Sociedades Obreras hasta el día 5 de noviembre, a fin de convocar la oportuna asamblea extraordinaria al objeto de discutir las que haya de presentar esta Sección. — La Directiva.

Sindicato Provincial de Obreros y Empleados de las Pescaderías

(Sección de San Sebastián)

Se pone en conocimiento de todos los asociados en este Sindicato que en junta general ordinaria, celebrada el día 27 del corriente mes, se acordó asistir en comitiva el día 1 del presente, a las once de la mañana, al cementerio de Polloe, con el fin de depositar un ramo de claveles en la tumba del malogrado compañero Francisco Lasheras.

No dudamos acudiréis todos como un solo hombre a este homenaje, dedicado a nuestro querido camarada. — La Directiva.

Sindicato Provincial de Peones en general

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, sábado, a las siete y media, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas y comunicaciones.

Nombramiento de cargos.

Preguntas y proposiciones.

Habiendo que tratar asuntos de sumo interés, rogamos a los asociados acudir puntualmente. — La Directiva.

Sociedad de Linterneros y Oficios Similares

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que se encuentran retrasados en el pago de las cuotas que esta Sociedad acordó en la última reunión general dar un plazo de un mes que vencerá el día 15 del próximo noviembre, para que se pongan al corriente en la misma y de lo contrario, serán dados de baja.

Lo que ponemos en conocimiento de todos para que no aludan ignorancia. — La Directiva.

Sindicato Nacional Ferroviario.—Sexta Zona.

Consejo Obrero de San Sebastián.

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, sábado, a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve en segunda, en nuestro domicilio social: Puerto, 7, primero, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Lectura de comunicaciones y discusión de las mismas.

Lectura de cuentas.

Descargo de la Junta Directiva.

Nombramiento de cargos.

Proposiciones generales.

ASOCIACION NACIONAL DE DEPENDENCIAS DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Acomodadores y Similares

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a una reunión extraordinaria a todos los afiliados para mañana, domingo, a las diez de la mañana, en su domicilio provisional: teatro Victoria Eugenia.

Por ser los asuntos a tratar de sumo interés, se ruega acudir todos con puntualidad. — La Comisión.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Sindicato Unico del Ramo de Construcción

Este Sindicato invita a todos los obreros de la Casa de los señores Iturralde y Mendia, sindicados o no, a una reunión para hoy, sábado, a las seis de la tarde, para tratar asuntos de sumo interés, en nuestro domicilio social: Bermingham, X, bajo.

Se ruega la asistencia de todos. — La Comisión.

A LOS OBREROS PANADEROS DE TOLOSA Y SUS CONTORNOS

La Sociedad de Obreros Panaderos de Tolosa invita por la presente a todos los obreros de dicho oficio de Tolosa, Villabona, Andoain, Alegria, Villafraanca, Beasain y Zumárraga, etcétera, a la reunión que se celebrará en la Casa del Pueblo de Tolosa, mañana, domingo, 1 de noviembre, a las dos y media de la tarde.

A dicha reunión asistirán representantes de todos los pueblos de la provincia donde existe alguna organización o se hallen conformes con el objeto de dicha reunión, que es la constitución del Sindicato Provincial de Obreros Panaderos.

Dado lo interesante del asunto a tratar, esperamos acudiréis todos los obreros panaderos de los pueblos de este distrito para conocer la fuerza y entusiasmo que para el mismo existe entre los compañeros de la provincia.

[Panaderos: Todos a la reunión del domingo! — Por la Sociedad de Obreros Panaderos de Tolosa: La Directiva.

"La Voz" en Beasain

NOTAS REPUBLICANAS

El pasado jueves celebró junta general el Centro Republicano de esta villa con asistencia de crecido número de socios y abrigamos la confianza de que con los acuerdos tomados con un amplio espíritu de democracia y civilidad, hemos de dar nueva y próspera vida a nuestro domicilio social.

Verdaderamente, que el número de sus afiliados no respondía a lo que sus dirigentes esperaban, puesto que siendo Beasain uno de los más firmes puntales de nuestra querida República, como pruebas mil tiene dadas, la abstención de muchos de nuestros correligionarios y afines era harto elocuente por no haber encauzado el asunto desde un principio por los derroteros que en adelante ha de caminar.

Felicitémonos todos, pues, de que el buen sentido se haya impuesto y preparémonos a recibir con los brazos abiertos en nuestra casa, a todos los que sientan es republicano, sean del matiz que sean, con objeto de luchar unidos y bien hermanados por la noble causa que defendemos. Por la prosperidad de la República Española.

Lamentable es, que la grave crisis de trabajo que existe en la villa, nos prive por ahora de la colaboración de muchos honrados hermanos en ideas, aunque creemos ha llegado la hora de los sacrificios, pero en cambio, mucho esperamos de la juventud que nos ayudará en nuestros esfuerzos con entusiasmo y voluntad.

Adelante, pues. Creemos de capital importancia el acuerdo de admitir en el seno del Centro a todos los que ostentan ideas radicales-socialistas, pues si bien su ideología discrepa hasta cierto punto con la nuestra, no es menos cierto que un federal, un radical y un derechista no opinan tampoco al unísono.

La admisión de jóvenes de 18 a 20 años con una cuota mensual de 0'75 pesetas, es también muy plausible; estos ciudadanos, por acuerdo de la asamblea, no tendrán derecho a voz ni voto, salvo en el caso que satisfagan una cuota de 150 pesetas.

Teniendo y disfrutando actualmente la mujer de voz y voto, era natural que nuestras puertas se abrieran para el ingreso de todas las que se hallen hermanadas con nuestros ideales, máxime cuando es necesario educar a la mujer en republicano, y a ello hemos de encaminar nuestros esfuerzos sin omitir ningún sacrificio, organizando conferencias y demás propaganda; deben darse cuenta perfecta de la radical transformación en que las ha colocado el nuevo régimen y de que es preciso colaborar con nosotros sin prejuicios ridículos y con gran entusiasmo.

Escritas estas líneas, nos llega la grata noticia de que el elocuente orador don Juan Adarraga, de Irún, trata de dar en breve una conferencia en el Centro.

La noticia no puede ser ni más cierta ni más halagadora, por tratarse de persona que goza de todas nuestras simpatías y en particular de este corresponsal, a quien le une fraternal amistad.

Sirva esto, querido amigo Adarraga, de acuse de recibo a tu carta y hasta pronto.—C.

NOTICIAS

CIRCULO RIOJANO. — Para la constitución oficial de este Centro, la Comisión gestora ruega a todos los socios y simpatizantes riojanos que acudan a la junta general que tendrá lugar el próximo domingo, 1.º de noviembre, en su domicilio provisional (Mayor, 4, bajo), a las tres y media de la tarde en primera convocatoria y media hora más tarde la segunda, siendo válidos los acuerdos que en ésta se tomen.

Por la importancia de los acuerdos a tratar, se ruega la más puntual asistencia. — La Comisión.

Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

VACUNA GRATUITA. — Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita a las diez de la mañana en el Instituto Municipal de Higiene. Calle Garibay.

REGISTRO CIVIL. — En este Centro hubo durante el día de ayer el siguiente movimiento:

Nacimientos: Julia Reza García.
Defunciones: Ignacia Arizaga Atorrastagasti.

Guillotina

Se vende de ocasión.
Pedro Egaña, 6, imprenta.

Las Bolsas Últimas cotizaciones

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	60,00	Exterior Español 4 %	40,00	Interior 4 %	59,00
Exterior 4 %	77,00	Deuda Francesa 3 %	84,95	Amortizable 5 %, 1927	85,50
Amort. 4 % visto	68,00	" " 4 % 1919	100,00	Ayuntamiento Bilbao 5 %	90,00
" " 5 % 1920	78,75	" " 5 % 1920	107,91	ACCIONES	
" " 5 % 1926	85,50	" " 6 % 1921	106,10	Banco de Bilbao	1200,00
" " 5 % 1927 exento	85,50	" " 6 % 1921	106,10	" Vizcaya	1040,00
" " 5 % 1927 con lme	70,50	" " 6 % 1921	106,875	" Ura. Vascongada	850,00
" " 5 % 1928	60,00	ACCIONES		" Naviera Munda	75,00
" " 4 % 1928	72,00	Banco de Francia	1250,00	" Guipuzcoana	80,00
" " 4 1/2 % 1928	78,75	Crédit Lyonnais	1205,00	" Vascongada	201,00
" " 5 % 1928	78,25	Banco Francés Rio Plata	58,00	" Marítima Naviera	425,00
" " 5 % 1929	85,00	Ferrocarril M. Z. A.	579,00	" Unión	160,00
Deuda Ferroviaria 5 %	83,01	Pirolito ordinario	1640,00	" Castellano	275,00
Bonos oro 5 %	167,25	De Beers	5,50	" Ferr. del Norte	180,00
VALORES ESPECIALES		Goldfields	7,01	" M. Z. A.	388,00
Adul. Banco Hipot. 4 %	77,75	Tharsis	197,00	" Vascongada	388,00
" " " 5 %	85,51	OBLIGACIONES		" Santander-Bilbao	500,00
" " " 6 %	95,00	Crédit National 5 % 1919	605,50	" de La Robla	495,00
Argentinas 6 %	2,52	" " 5 % 1921	554,00	Altos Hornos	75,00
ACCIONES		Fer. Norte España 3 % 1.º	500,00	Basconia	700,00
Banco España	450,00	" M. Z. A. 3 % 1.º	498,00	Sid. Mediterráneo	80,00
" Central	92,00	Pesetas	295,50	Rabak Wilcox	85,00
" Hisp. Americano	900,00	Libras	99,19	Constructores Naval	90,00
" Esp. Crédito	255,00	Dólares	95,4025	Hidroeléctrica Ibérica	157,50
" Hidroeléctrica	567,00	Liras	131,00	" Española	136,00
" Esp. Rio Plata	104,00	Belgas	354,95	Unión Eléctrica Vizcaina	665,00
Otro Fomento	58,00	Suizos	495,00	Electra de Viesgo	467,50
Tabacos	155,00	Reichsmark	604,00	Minera Dicio	1009,00
Minas del RH	197,00	BOLSA DE LONDRES		" Sierra Menara	60,00
Ferrocarril del Norte	240,00	FONDOS PUBLICOS		" Setolazar	60,00
" M. Z. A.	181,00	Exterior Español 4 %	43,00	Minas del RH	200,00
Metro Alfonso XIII	105,00	Consolidado 2 1/2 %	57,00	Explosivos	44,00
Azuclaneros	51,00	War Loan 5 % 1929-47	97,19	Papeleros	131,00
Explosivos	454,00	Funding Loan 4 % 1960	88,00	Resineros	11,00
Hisp. Americano Electricidad	407,00	Victory Bonds 4 %	93,34	OBLIGACIONES	
Mememor	187,00	Japan 4 % 1905	98,54	Norte España 3 % 1.º	52,75
Hidroeléctrica Española	155,00	" " 5 %	79,54	Tudela-Bilbao 5 %	88,00
Petróleos	94,00	ACCIONES		Santander-Bilbao 4 %	85,00
Electra Madrid	105,00	Riotinto	16,54	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	77,00
Unión y el Fénix	327,00	Royal Dutch	13,15/16	GAMBO INTERNACIONAL	
BOLSA DE NUEVA YORK		Shell Transport	127/32	Franco	43'95
FONDOS PUBLICOS		Mexican Eagle	0-5-6	Libras	43'75
Sélica 6 % 1955	90 1/4	OBLIGACIONES		Dólares	41'17
Canadá 5 % 1952	95 0/0	Cédulas Argentinas 6 %	27 0/0	Liras	58'
Chile 8 % 1941	26 0/0	Pesetas	43,625	Belgas	157'20
British 5 1/2 % 1937	98 1/2	Franco	98,25	Suizos	219'95
Noruega 5 % 1944	89 0/0	Dólares	3,87	Reichsmark	267'75
Suiza 5 1/2 % 1946	102 1/4	Liras	75,00	Pesos gentiles	262,00
ACCIONES		Belgas	97,75		
American Smelting	93 1/2	Suizos	19,80		
		Reichsmark	16,50		

"La Voz" en Tolosa

CENTRO REPUBLICANO

Se convoca a los afiliados a junta general ordinaria que se celebrará hoy, sábado, día 31, a las nueve y media de la noche, bajo el siguiente orden del día:

Lectura de acta.
Idem de cuentas.
Gestión de la Directiva durante el tercer trimestre.

Proposiciones generales.
Debiendo de tratarse asuntos de interés, la Directiva, por nuestro conducto, ruega la más puntual asistencia.

¡SESION O REUNION EXTRAORDINARIA!
Sabemos de buen origen que hoy, sábado, a las doce de la mañana, se reunirán en el Ayuntamiento los concejales, pero ignoramos si en reunión privada o en sesión pública, pues cuando escribo estas cuartillas la forma está pendiente de resolución.

El asunto a tratar tiene trascendental importancia para el Erario, ante el constante aumento de los que perciben las dos pesetas diarias en concepto de obreros parados.

EL SEÑOR CIAURRIZ VUELVE A LA ALCALDIA

Extinguido los días quince días de licencia que ha disfrutado el alcalde en propiedad, don Doroteo Ciaurriz, éste se posesionará de la Alcaldía, cesando el primer teniente, don Pedro Caballero, que interinamente la desempeñaba.

EL FIN DE UN EXPEDIENTE
Ayer se reunió la Comisión de Instrucción pública, para estudiar el descargo del director de la Banda municipal, don Feliciano Beobide, en el expediente que se le ha tramitado.

Parece ser que la Comisión, después de detenido estudio, deja el asunto a resolución del Ayuntamiento, proponiéndolo así en la próxima sesión del día 3, para que resuelva en definitiva en la del día 10 de noviembre.

Terminado el expediente, como el señor Beobide está suspendido de empleo y no de sueldo, parece que se propone que interin se resuelva vuelva a prestar las obligaciones de su cargo, ya que percibe el sueldo. — Arraiza.

ACUMULADORES TUDOR PARA AUTO

Sdad. Española del Acumulador TUDOR
Bertendona, 4 BILBAO

Cendoya Hermanos
Usandizaga, 1 SAN SEBASTIAN

31 de octubre.

Núm. 3.

Traición de amor

—: por MARC MARIO —:

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—¡El asesino!... ¡Lo han cogido!... ¡Ved al agente que lo trae!

Al mismo tiempo abrióse paso por entre el círculo de curiosos un policía—el que se separó de su colega en la esquina de la calle del Faubourg-Saint-Honoré—y avanzó conduciendo a un hombre confortablemente abrigado con un magnífico gabán de pieles.

II

EL ASESINO

Al entrar este hombre, todas las miradas se posaron en él, y por los ojos negros de la Margot cruzó un relámpago de feroz alegría. Pero esta mirada, que apenas duró un segundo, solamente fue percibida por el personaje que conducía el agente.

Al ver a la condesa, el prisionero levantó las manos hacia ella y exclamó:
—¡Ah! ¡señora, usted me conoce! ¡Usted podrá decir a este hombre quién soy yo!

El primero de los agentes y el doctor Chevilly miraron a la Margot aguardando ansiosamente su respuesta.

—¡Es el señor Guérens!—dijo la condesa, dirigiéndose a ellos.

—¡Ya lo ven ustedes!—dijo el prisionero.

Pero el primero de los agentes, al oír este nombre, se había puesto a mirar el escudo de plata que adornaba la culata del revólver y sobre la cual había visto grabada la letra G.

—¿Es de usted este revólver?—dijo presentando el arma al que acababa de invocar en favor suyo el testimonio de la condesa.

Una expresión de terror adquirió el rostro del señor de Guérens, y con los ojos fijos en el arma, pálido, espantado, respondió maquinalmente:

—Sí... ese revólver es mío.

El inmediatamente continuó:

—Pero no comprendo... cómo se encuentra...

—Es el arma con la cual acaba de ser asesinado el señor de Montrevel—respondió con dureza el policía—. ¿Es usted el asesino?—continuó el agente.

En los ojos del señor Guérens pintóse un espanto indescriptible.

—¡Yo!... ¡Yo!...—dijo con voz estrangulada.

Y dirigiéndose nuevamente a la Margot:

—Pero usted, señora—prosiguió con acento suplicante—usted... sabe...

—¡Yo!... ¡Yo no sé nada!—contestó la condesa categóricamente.

—¡Oh!—exclamó el detenido ocultándose la cara con las manos.

La Margot se había levantado.

—Puede usted retirarse, señora—dijo el agente—. Mañana será llamada, seguramente, por el señor juez de instrucción; por lo pronto, el culpable se halla en poder nuestro.

Y después de un sencillo saludo, la gran señora salió de la portería y se dirigió hacia sus habitaciones.

Los dos agentes hablaron un momento. Uno de ellos, ayudado por uno de los soldados que se hallaban entre los curiosos, condujo al señor Guérens al cuerpo de guardia.

El otro, después de haber escrito algunas notas, hizo transportar el cadáver del señor de Montrevel a un carruaje y le acompañó, en unión de uno de los criados del hotel y de otro soldado, a su domicilio, calle de Ville-l'Éveque.

La información judicial sobre el crimen de la avenida Friedland hizoce con rapidez.

Desde la mañana del 10 de diciembre algunos periódicos relataban ya el crimen, y particularmente uno de ellos, mejor informado que sus colegas, decía en sus "hechos diversos":

EL CRIMEN DE ESTA NOCHE

"Esta noche ha tenido lugar un crimen en el hotel de una de nuestras más bellas mujeres del gran mundo, situado en la avenida Friedland."

"El señor conde de M... había asistido a la soirée de la elegante dama, cuando, en el instante en que se disponía a salir del hotel, un hombre que le aguardaba y espiaba su salida en el portal, hizo fuego sobre él con un revólver, empujándolo la fuga precipitadamente."

"En su turbación natural, por el acto cometido, el asesino dejó caer al suelo el arma homicida, un revólver americano de percusión central. Esta arma niquelada y cuya culata está delicadamente trabajada, es de un calibre de nueve milímetros. Sobre una placa de plata tiene grabada la letra G, inicial de su propietario."

"El señor de G..., el asesino, ha sido arrestado, momentos después, en la calle del Faubourg-Saint-Honoré, a pocos pasos de su domicilio."

"Dada la hora avanzada en que ha tenido lugar el drama, nos es imposible por hoy dar

a nuestros lectores más detalles sobre el crimen cuyo autor y víctima pertenecían—según se nos asegura— a la más alta aristocracia parisina."

"Únicamente podemos decir que ha sido una cuestión de rivalidad la que ha armado la mano del matador y que asesinando al señor conde de M... el señor de G... ha matado al hombre que, más dichoso que él, había obtenido los favores de la aristocrática señora cuyo hotel ha sido teatro del crimen."

"Mañana completaremos la presente narración y haremos conocer cuanto se sepa sobre este drama, realmente interesante por entrar de lleno en la esfera denominada del "gran mundo".

Lo que el periódico decía era la opinión general. El juez de instrucción, al cual le había sido conflatado el asunto, había tenido una entrevista con el comisario de policía y el doctor Chevilly. Este último manifestó que el tiro había sido disparado a bocajarro sobre el señor conde de Montrevel y que la bala extraída de la herida procedía del revólver del señor Guérens.

Finalmente, a eso de las tres de la tarde, quedaba terminada la información judicial, habiendo aclarado el comisario de policía cuanto se relacionaba con el crimen y el magistrado pudo interrogar al culpable y a la Margot que había sido citada a presencia suya.

La información hecha por el comisario estaba hecha con toda claridad que el señor de Guérens, que habitaba un suntuoso hotel al principio de la calle del Faubourg-Saint-Honoré, estaba completamente arruinado desde hacía algún tiempo; que el 10 de diciembre venía una suma de ochocientos mil francos que adeudaba al señor de Montrevel, cuya cantidad le era imposible saldar desde hacía tres años.

Demostábase también que el nuevo de él

PRECIO POR ESPACIO
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

ESPACIO POR LA ADMS.
... 1,25 PESETAS ...

ABRIGOS señora. Grandes novedades. Preciosa confección. **CASA CLAUDIO**. Padre Larroca, número 2.

ACADEMIA Automovilista. Enseño a conducir automóviles, su mecánica y reglamento circulación. **G. Aracama**; **A. Miramón**, 6.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. **Iñigo**, 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica. Casa moderna, soleada, céntrica y muy buen trato. Razón en esta Administración.

AGENCIA de Gros; **Miracruz**, 28. Urgen cocineras, doncellas, niñeras, pinchas, etc., informadas, España y Francia. Telf. 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, para todo, con informes. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito chicas bares, amas secas, buenos sueldos; niñeras, vascas, fregonas para hotel; buenos sueldos.

ALMONEDA. Último día. Tresillo mimbres, ocasiones; camas, etc. T. Info, 4, primero, derecha.

ALQUILANSE 1 ó 2 habitaciones amuebladas, exteriores, con o sin cocina; hay gas; precio insignificante. Razón esta Admón.

ALQUILASE bodega clara y de buen acceso en Zabaleta, F, bis. Informarán en la portería.

ALQUILASE garaje para 4 coches en Calzada Eguita, 7, por 115 pesetas. Informarán en la portería.

ALQUILASE piso segundo con 4 espaciosas habitaciones, 95 pesetas. Informarán: **Mayr**, 21, portería.

ALQUILO gabinete exterior, derecho cocina o pensión, casa tranquila; baño y ascensor. Razón: Ronda, 3, segundo, izquierda.

ALQUILO habitaciones soleadas para dormir o con asistencia de hacer la comida. Autonomía, n.º 1, 2.º izqda. izda.

ALQUILO habitación a Sra. o caballero, en 5.º ptas., céntrico y primer piso; otra de 2 camas, económica. Razón en esta Admón.

ALQUILO local 450 m.2 en 300 ptas.; otro 250 m.2 en 150, local propio para oficina en 125. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO piso amueblado, 6 ó 7 camas; ascensor, baño, todo exterior; completo 24 duras mes. Usandizaga, 18, 3.º izquierda.

"AUSTIN" o **"Morris"**, en buen estado, compraria. Indiquen detalles y precios. Por carta a iniciales A. P. 15, a esta Admón.

AUTOPIANO, gran ocasión, caoba, elegantísimo, sonoridad inmejorable, por ausencia, se vende, con rollos, barato. Elcano, 4, 1.º

A 1'50 ptas. metro holandesa de hilo puro. La pareja de sábanas en holandesa, de hilo, 15 pesetas. **"El Paraíso"**. Urbietta, 13.

A 0'75 metro preciosos mallas para visillos; Madras a 0'95 m. franelas; pijama a 1'20 el metro. **"El Paraíso"**. Urbietta, 13.

BARBERO, oficial o medio oficial, hace falta. Razón: Librería Valverde; Mayor, 10.—PASAJES.

BASCULAS, arcas caudales, nuevas y ocasión; arreglos. Cuidado ser engañado. Consultar a **Samsó**, San Martín, 58. Telf. 12-857.

BASCULAS «Riata» de perfecta y sólida construcción para todo comercio e industria. Talleres San Martín, 12. Telf. 1-19-34.

CAMIONETA Ford, precio 1.500 ptas., y **"Dodge"** torpedo, propio para camioneta, 1.500 pesetas. Garaje Sánchez. Telf. 70.—IRUN.

CAMION, 3 toneladas, en buen uso; pesetas 4.500. Verlo en Paseo Colón, 4. Agencia Giménez.

CANARIOS timbres, flautas. Oírlos cantar y compraréis. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, izquierda.

CAPELLAN. Clases particulares 1.º enseñanza; estudios especiales; preparación ingreso bachillerato, magisterio, etc. R. y Cajal, 5, 1.º

CARTEROS, 500 plazas. Preparación destinos públicos; expediente sargento licenciado, competente. Loyola, 19, 5.º Teléfono 13-9-56.

CASA COMPRA-Venta. M. modista **"Singer"**, A. Electro Lux, gramófonos, discos a 3 ptas., auto niño; compro papeletas. Urdaneta, 4.

CASA poca familia, alquilo uno o dos gabinetes vacíos, para todo el año, sitio céntrico. Razón: Pí y Marshall, 43, zapatero.

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad; al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 1-08-10.

"CITROEN" 10-HP., conducción interior, B-12, y **"Citroen"** Tuvol 5-HP. Garaje Sánchez. Teléfono 70.—IRUN.

CIUDADANOS: Trincheras a 5 pesetas semanales. **"Crédito Donostiarra"**; Calle Fuenterrabía, número 32.

COMPRA-VENTA máquinas **"Singer"**. Reparaciones, piezas. Compro papeletas de **"Singer"** Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRA-VENTA ropas y toda clase objetos arte, antiguos y modernos, gramolas, discos, alhajas y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5.

CONDUCCION interior, europea, 10 caballos, o americana 17, véndese uno, matrícula alta. Garaje Consejo; Lugariz.

CONTABLE, experto, se asociaría aportando capital. Escribid a Z., a esta Admón.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pago su valor. A. Martínez. P. Guipúzcoa 8. Telf. 1-03-73. Papeletas Monte máquinas coser.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad Legazpi, 9 **"Al Centro de Ocasión"**

"CHEVROLET" 2 ½ toneladas, poco uso, por abandonar el negocio, véndese en 3.750 pesetas. Paseo Colón, 4; Giménez.

¿DESEA usted cambiar la tela o el no a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso: Urbietta, 13.

DESEO, en sitio próximo tranvía, pisito **"villa"**. Teléfono 16-0-39.

DIVANES propios para Sociedad, se vende. Razón: Puerto, 7, bajo.

"EL TRUST MINERO". Los mejores carbones, leñas. Servicio rápido, mejoradísimo. Plaza Easo, 1. Teléfono 13-9-34.

EN CASA confianza alquilo bonita habitación y cocina, 25 ptas. mes, o 20 otra cuidar muebles. Eguita letra F, bajo; Olano.

"ESSEX", 6 asientos, separación modelo 1929, perfecto estado; ptas. 6.900. Paseo Colón, 4, Giménez.

ESTABLES, desean hospedaje en hotel, 7 y 8 pesetas. Escribid a iniciales J. D., a esta Administración.

GRAMOFONOS con doce piezas a elección 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 6.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA un chico para recados. Prim, número 20, zapatería.

INSTITUTO Belleza **"Madrid Easo"**. Loyola, 1. Teléfono 13-4-12. Ondulaciones permanentes; propaganda. Desde 15 pesetas.

KIMONOS y batas pafete; grandes fantasías. **CASA CLAUDIO**. Padre Larroca, 2.

MATRIMONIO solo, alquila gabinete amueblado, derecho cocina o dormir, con desayuno y limpieza ropa. Moraza, 13, 3.º Izqda.

MESA DE BILLAR, en buen uso, se desea. Puerto, número 7, bajo.

MODISTA a domicilio. Especialidad en hechuras de sastrería y abrigos. Calle Nueva, número 1, primero, derecha.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

MODISTA muy práctica en vestidos y abrigos. 31 de Agosto, 36, 4.º, derecha.

MUEBLE, 8 días uso. Comedor vasco, dormitorio y otros, véndense; último día; 1.500 pesetas. Ramón y Cajal, 5, quinto.

NOVELAS de Vasconia, premios Olave. Miguel de Iturbide, Leoz el Marino, por Munárriz; en librerías.

OCASION. Vendo gramola-mueble, nueva, en 295 pts.; vendo gramolas portátiles; discos a 1, 2 y 3'50 ptas. Alfonso VIII, 5, tienda.

OFRECESE chofer, sabiendo conducir toda clase automóviles, dentro o fuera capital. buenos informes, 25 años. Rezon esta Admón.

PANTALONES caballero y niño; todos tamaños y calidades. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PARA EL CEMENTERIO. Lápidas económicas y de duración; tientos especiales contra el viento. Calle Nueva, 2, bajo. Barrio Gros.

PELUQUERIA 11. Siempre peluquería 11. Recordad peluquería 11 (frente mercado de Gros). Servicio inmejorable y económico.

PERDIDA bolso negro, con 3 abonos tranvía. Gratificaré al que lo entregue en la fotografía **"Photo-Carte"**; Fuenterrabía, 6.

PERDIDA pendiente, desde la Concha a San Martín, 49. Se gratificará a la persona que lo entregue.

"PEUGEOT" 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PIANOS y pianolas. Aguirre afina y arregla. VENDE y compra pianos. Acude a los pueblos. Elcano, 4, primero. Teléfono 13-0-44.

PIANO, de ocasión, muy barato, se vende. Elcano, 4, primero.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola, empapelados y todo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

"RENAULT", 6-HP., último modelo, 4 plazas, coche europeo, sin matricular, 10-HP.; precios a Giménez; Paseo de Colón, 4.

SE ADMITEN huéspedes a pensión o solo para dormir. Razón: Callejón de Eguita, n.º 34, 3.º, D.

SE ALQUILA en 50 ptas. el primer piso C. de la casa **"Pérez-Enea"**, 1. (Ategorrieta). Razón en la misma casa, entresuelo A.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, muy soleados, sitio céntrico, casa matrimonio solo. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN habitaciones, con pensión o sin ella; precio económico. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

SE ALQUILAN 2 gabinetes, uno con una cama y otro con 2; preferible matrimonio o Sra. sola. Easo, 23, 4.º Deha.; derecho cocina.

SE DA VUELTA a gabanes y gabardinas. Easo, 19, segundo, izquierda.

SI DESEA comprar prensa, de ocasión, para cartas, tamaño pequeño, diríjase: Nueva, 16, primero, izquierda.

SE DESEAN dos únicos huéspedes estables, pensión económica, poca familia. Razón Easo, 22, 4.º, centro.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA aprovechanta adelantada. Urbietta, 31, sastrería.

SE NECESITA muchacha de 16 a 18 años. Calle Echaide, número 8, tercero.

SE NECESITA muchacha para todo; de 12 a 1 y de 5 a 7. Razón: Urbietta, 31, bajo.

SE NECESITA Sta. que tenga conocimientos comerciales para estar en tienda artículos de lujo; L. Loscertales, calle Hernani, 5.

SEÑORA sola, formal, tomaría 2 huéspedes, hombres o mujeres, o solo dormir o matrimonio; hermosa casa. Usandizaga, 25, 1.º Izq.

SEÑORI francesa, con título, daría lecciones particulares. Informes al señor director de las Escuelas Francesas.

SE ORGANIZA contabilidad y se pone al día la atrasada en comercios e industrias. Precios convencionales. Urbietta, 49, 4.º Deha.

SE TRASPASA tienda de comestibles por no poderla atender, muy barata. Razón en esta Administración.

SE VENDE camión **"Renault"** 2 toneladas, poco uso, buenas condiciones. Informarán en el teléfono 1-49-66.

SE VENDE coche **"Renault"** 7 plazas, conducción interior. Razón: Garaje Atlántico. Calle Nueva.

SE VENDE coche de niño, azul marino, y sillita, nuevos, de ocasión. San Bartolomé, letra S., quinto, centro.

SE VENDE comedor, dormitorio en caoba, y carras. Razón en esta Administración.

SE VENDE LANA de primera calidad, a cuatro pesetas el kilo. Calle San Lorenzo, 41.

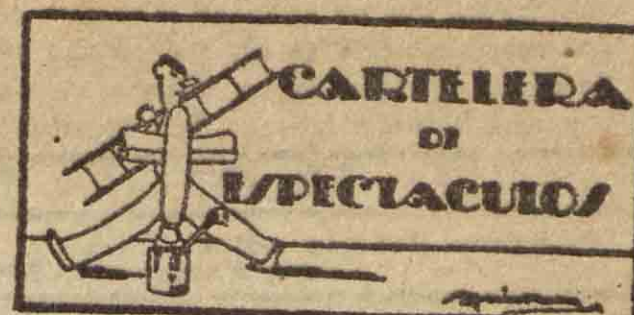
SE VENDE una máquina de coser, un lavabo, un sillón estilo vasco y otros varios muebles. Ategorrieta, F, primero, izquierda.

S VENDE un perro guardián, a prueba. Razón en esta Administración.

SIDRERIA con doce cubas, se alquila o se venden. Esterlines, 10, tercero.

TOMARIA en traspaso negocio en Guipúzcoa, exceptuando la capital. Dirigirse por escrito dando detalles a D. H., a esta Admón.

TRAJES azules buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a remonte: Echániz y Fitero contra Solaverri y Zumeta. Segundo, a punta: Uriá hermanos II y III contra Andoain e Ichoaso.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedias Bassó-Navarro. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media: Reposición de **"Don Juan Tenorio"**.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine mudo. Sesiones a las seis menos cuarto de la tarde, siete y media y diez y media de la noche: **"Doctores de ocasión"** y **"El delito santo"**, en seis largas partes.

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: Estreno de **"Una mujer en el frente"**.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Cine mudo. Sesiones continuas de cinco y media tarde a nueve y una sesión a las diez y media: Gran éxito de **"Ladrones de ganado"**, en cinco partes y **"Charlot, vida de perro"**, en tres partes, por Charlie Chaplin (Charlot).

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche: **"Revista Paramount"**, **"Alice en zepelin"** y **"Un león de sociedad"**.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: **"Noticiero Fox núm. 24"** y estreno de **"Tentación"**, por Greta Garbo.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

E. A. J. 7. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.



¡Esa maldita tos! No tardará usted en verse libre de ella al recurrir a la **SOLUCION PAUTOUBERG** que cicatriza las lesiones de los pulmones y de los bronquios, y aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautouberg, París y todas farmacias

TRASPASO bar con vivienda, muy céntrico y acreditado. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

TRASPASO local con estantería, mostrador y balanza **"Berkel"**. Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

TRASPASO local, sitio céntrico, con departamentos propios para oficina, almacén, etcetera. Razón: Café París; San Sebastián.

TRASPASO por 5.500 pesetas tienda con vivienda, céntrica. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

VENDESE automóvil HP., en perfecto estado, muy barato. Garaje Aracama; Aguirre Miramón, 6.

VENDO barato cama matrimonio, colchón lana, dos almohadas, ropero y tocador señora. General Lersundi, 5, 3.º D; de 11-1 y 3-5.

VENDO comedor, económico; armario ropero; somiers, 16 ptas.; mallas desde 8; jergones, camas plegables. Urdaneta, 4, Anglés.

VENDO dos calentadores de agua, dos secadores grandes, dos lavabos y varios utensilios de peluquería. Oquendo, 26, segundo.

VENDO 8 ó 10 carretadas de abono superior, para el campo. Alto de Aldapa (frente Urbietta).

VENTA espejos y marcos. La Casa que más barato trabaja en arreglos de espejos y en colocación marcos. S. Jerónimo, 18. Tl. 12-964.

VESTIDOS de señora en panas novedad. Esmerado corte. **CASA CLAUDIO**. Padre Larroca, número 2.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América y Asia: los mismos precios que en Guipúzcoa.



COsas QUE PASAN

No sabemos fijamente si han sido las obreras de Pasajes o las de Rentería las que han sido las primeras en protestar. Pero lo que sí sabemos es que la protesta de las solteras se extiende contra el impuesto que las obliga a contribuir al seguro de maternidad. En otro lugar damos cuenta de la visita que ayer realizaron a esta Redacción unas monisimas obreras donostiarra, algunas de sus buenos dieciséis años, para expresar su protesta con una indignación que resultaba encantadora.

Sin ahondar en los motivos de la protesta, inmediatamente se ve que en ella late un espíritu de justicia. ¿Qué tienen que ver estos lindos "guayabitos" de dieciséis años con el seguro de maternidad? ¡Nada, nada! Como dicen ellas, ¿estas son ganas de prejuzgar las cuestiones! Tal y como se están poniendo las cosas en este mundo, ¿quién nos dice a nosotras que vamos a tener un novio para casarnos? Lo primero que podía haber hecho el ministro era decretar el matrimonio obligatorio, o disponer que sean los solteros los que paguen. (En el personal soltero de Redacción y Administración hubo un movimiento de protesta, reprimido por la gallería, al oír a una linda rubia esas manifestaciones tan radicales.)

De lo que vamos viendo, vamos deduciendo que el movimiento de protesta se va a ir extendiendo.

Hace unos cuatro días que en la Casa Consistorial ha comenzado a funcionar el reloj. No se trata del reloj de la fachada, que sin duda, por su vetustez, sufre ataques de parálisis y está volviendo loco al vecindario de aquellas inmediaciones, sino del reloj "controlador" para la hora de entrada de los empleados; reloj que constituye, sin que el artefacto tenga la culpa de ello, una especie de elemento deprimido para la dignidad de los empleados.

No hay que darle vueltas: las cosas son como son y no como se quiere que sean. Si en la Casa Consistorial se ha colocado un reloj que marque la hora exacta en que entran los empleados, es porque se suponía que los empleados no cumplían con su deber y no acudían puntuales a las oficinas. ¿Que había algunos de estos? Pues como no serían muchos y podrían contarse con los dedos de una mano, se les llamaba la atención, y si no hacían caso, en vez de un reloj, se les ponía una cadena.

El caso es que, por razones de economía, a unos empleados se les hace de distinta condición que a otros. En la Casa Consistorial han puesto reloj. Pero en otras dependencias municipales no hay relojes, y allí se ha solucionado el asunto nombrando reloj registrador a un empleado a quien se encomienda la misión de llevar un libro-registro de las horas en que entran en la oficina, tanto él como sus compañeros.

No ha de negar nadie que este es un gran sistema que salva la administración municipal. Pero si a ustedes les parece, nos sonreiremos un poco.

El decreto-sorpresa aparecido en la "Gaceta" respecto a la reducción de las plantillas de funcionarios ha causado cierta alarma, y por lo menos, ha introducido la duda en el seno de los funcionarios provinciales y municipales.

En el decreto no se especifican las cosas con la debida claridad. Se habla de la reducción del 50 por 100 de las plantillas, en los funcionarios "de la Administración".

Pero... ¿se entiende por "Administración" solamente la del Estado? ¿No entran también en el calificativo y, por lo tanto, no están también incluidas en el decreto las Administraciones provincial y municipal?

Y aun en el caso de estarlo, ¿lo estarán también las del país vasco, que son autónomas?

La verdad es que ya podía ser el decreto lo suficientemente claro para que no cundiese este estado de alarma. Como lo de las treinta y nueve horas de trabajo a la semana. ¿Se va a obligar al funcionario a trabajar por la mañana y por la tarde, como a los peones de albañil? ¿Se va a obligar a la jornada legal de seis horas y media?

Entendemos que ello sería una desconsideración que no puede ni debe prevalecer. Como lo de los días festivos: cinco nada más en todo el año, con una ampliación de tres, por razón de localismo!

No, señor; no estamos acostumbrados a eso, y protestamos.

¡Aunque nuestra protesta nos haga incurrir en la ley de Defensa de la República; aquí lo arrostramos todo!

Nuestro veterano amigo el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento donostiarra, don Guillermo Torrijos—ahora precisamente hace treinta años que presentó su candidatura por primera vez—nos ha tranquilizado por medio de los compañeros que en la Alcaldía hacen la información, acerca de la capacidad y de las condiciones que reunirá el nuevo edificio que el Ayuntamiento ha acordado construir en el gran solar del barrio de Amara, detrás de las escuelas del mismo nombre.

Según el alcalde accidental, la capacidad del proyectado edificio será tal, que sin llegar—ni muchísimo menos—al categoría de "rascacielos". Puesto que, poco más o menos, tendrá la

misma altura que una de las casas corrientes, tendrá capacidad para todo cuanto se ha dicho y para viviendas de los maestros de las escuelas de Amara. Y a mayor abundamiento, quedará un gran patio para los ejercicios del Cuerpo de Bomberos y unas plantas bajas completamente libres.

¡Muy bien; muy bien! Nosotros estábamos en la idea de que los solares de Amara no tenían capacidad para construir sobre ellos edificio donde tantas cosas quepan. ¡Pero no tenemos inconveniente en dejarnos convencer!

Lo que nos choca es que todos esos señores que dicen andaban por ahí "echando el ojo" a terrenos para construir una plaza de toros monumental no se hayan fijado en ese solar de Amara, por el cual se les hubiese podido cobrar una cantidad fabulosa de miles de duros.

Oficialmente, hoy es el día señalado como último para recoger voluntariamente las cédulas personales, sin recargo.

Ayer se reunió la Comisión Provincial, pero aunque lo intentamos, no pudimos averiguar si había acordado conceder la prórroga que por tantos conductos se ha solicitado y que era costumbre conceder por parte de todas las anteriores Diputaciones: las legales y las dictatoriales.

Por lo menos, a la hora de la tarde en que fuimos a preguntar, para satisfacción de nuestros lectores, nadie nos supo "dar razón". Así es que ustedes perdonarán...—GORROCHA.

Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

Hoy, sábado, a las siete menos cuarto de la tarde, y en el salón de conferencias del Colegio Médico (Buen Pastor, 20, 1.º), dará una conferencia el doctor don Wenceslao López Albo, ex director de la Casa de Salud Valdecilla, de Santander.

El índice de la conferencia es el siguiente: Desarrollo histórico entre la práctica médica y los hospitales.—Sistemas de hospitales modernos: construcción centralizada y construcción descentralizada.—Servicios fundamentales de un hospital y su acoplamiento.—Servicios médicos generales o servicios de especialidades.—Clínica psiquiátrica hospitalaria.—Dispensarios.—Servicio social.—Personal médico.—Personal técnico subalterno: enfermeras.—Asistencia a enfermos pudientes.—Función docente.

A los masstros cursillistas

Se les cita a todos ellos a la reunión que tendrá lugar mañana, domingo, día 1 de noviembre, en las escuelas de Peñafloreda, de esta capital, a las diez y media de la mañana, para dar cuenta del siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Cuenta de gastos de representante.
- 3.º Legalización de la entidad.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Se ruega a todos la puntual asistencia. — La Directiva.

LA REDUCCION DE PLANTILLAS DE FUNCIONARIOS



—Este segundo golpe de hacha parece que no ha gustado tanto como el otro.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"La niña de la bola", de Leandro Navarro

No ha tenido fortuna Leandro Navarro al escribir la comedia que ayer nos dio a conocer la compañía Basso-Navarro. Ni fortuna al concebirla, ni fortuna al desarrollarla. Todo previsible desde el primer acto, nada interesante, por lo tanto, y desde luego nada nuevo, pues hasta en el ambiente parecía flotar algo del espíritu de las comedias fin de siglo. La trama, decorosamente llevada, aunque con algunos lunares, como son entradas y salidas de un determinado personaje sin justificación. Los caracteres, desdibujados con una psicología desfigurada por reacciones insospechadas y absurdas. La actitud de los mismos es una serie no interrumpida de incongruencias incomprensibles. El diálogo, lacio y pobre de color.

Los artistas del elenco Basso-Navarro no pudieron hacer otra cosa que cumplir discretamente. Así lo hicieron. — F. V. S.

Escuela Normal de Maestras de Guipúzcoa

AVISO

Se ha recibido en esta Escuela una nota del Rectorado de Valladolid que, copiada a la letra, dice:

ANUNCIO

Habiéndose recibido en este Rectorado los giros postales que a continuación se expresan, para pago de los derechos a practicar en los cursos de selección profesional del Magisterio, se ruega a los interesados manifiesten seguidamente a quienes hay que aplicar dicho pago.

Justo Zarroyane, de Vitoria, 40 pesetas.
Carmen Tellería, de Bilbao, 40 pesetas.
Magisterio Español, de Madrid, 40 pesetas.
Francisco Sperpena, de Reinosa, 40 pesetas.
Concepción García, de Santander, 40 pesetas.
Señorita Muñoz, de Osorno, 40 pesetas.
Jacinta Bosco, de Santander, 40 pesetas.
María Guezuraga, de Bilbao, 40 pesetas.
María Eusebia Aldremaní, de San Sebastián, 40 pesetas.

Justo Merino, de Madrid, 40 pesetas.
Amancio Pindado, de El Barraco, 40 pesetas.
Josefa Pesquera Pombo, de Potes, 40 pesetas.
F. Alsido, de Bilbao, 40 pesetas.
María Paz Quevedo, de Burgos, 40 pesetas.
Emeterio Merino Rojo, de Santander, 40 pesetas.
Castora Garbís Villar, de Santander, 40 pesetas.
Adela Lorenzo Arquero, de Santander, 40 pesetas.

Jesús Eduardo Aboy, de Palencia, 40 pesetas.
Número 1.454.657, en sobre monedero, 40 pesetas.

Julian Ahumado, de Santander, 40 pesetas.

María Vergara, de Bilbao, 40 pesetas.

Juliana García, de Potes, 40 pesetas.

Valladolid, 29 de octubre de 1931.—El secretario general Francisco Martínez Lacoiz.—La Directiva.

Lo que dicen de acá los de allá

Comentarios de prensa

CINE REVISIONISTA

Así podemos denominar el que funciona en Elgoibar, una villa de Guipúzcoa.

Durante el feliz gobierno de Primo había allí un cinematógrafo inofensivo que fué clausurado por la Dictadura a petición del clero local. Pero proclamada la República, el clero ha instalado un cine parroquial, que además no reúne las condiciones legales. Fué inaugurado el domingo pasado con discursos ignorantes de la escuela de Beunza y Leizaola. Los "luisos" y "larsicios" disfrutaban una rebaja de diez céntimos en el precio de entrada. Los niños que acuden a la parroquia para aprender la doctrina en vascuence, entran gratis... los jueves.

Como ven ustedes, se trata de un pequeño negocio. Toda la campaña revisionista necesita una pequeña base económica. Si los diputados vasconavarros cobran sus dietas por hacer por ahí sus pequeños discursos en vascuence, ¿qué menos puede hacer un eclesiástico de Elgoibar que explotar un cine?"

(De Crisot).

"El diputado vasconavarro señor Leizaola ha dicho en sus declaraciones a los periodistas de Barcelona respecto a la composición actual del Parlamento:

—A la inexperiencia política más absoluta, muchos diputados han añadido un bagaje de compromiso de capillitas...

Presumimos que se refiere a los vasconavarros y agrarios, pero deja incompleta la frase; debió decir: compromisos de capillitas, sacristías, confesionarios y conventos.

(De Crisot).



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

31 OCTUBRE 1901. Era domingo. Amaneció triston el día. Horizonte gris y mucho frío, lo mismo que en enero. Toda la tarde estuvo amenazando lluvia, pero como no cayó, la gente tomó sus precauciones y se largó a las calles, a los paseos, a las afueras... Y algo era algo: poder pasear sin abrir el paraguas.

A falta de otras diversiones hubo que aprovechar las que se presentaron, que si escasas y no de grandes atractivos, estuvieron animadas, porque "en tierra de ciegos, el tuerto es rey". Y como no había más...

Con el concierto y cotillón que iban a celebrarse este día en el Gran Casino, terminaba la que pudiera llamarse prolongación de la temporada. Terminaba sus compromisos el sexteto que había actuado durante todo el mes. Según se decía, durante el invierno se iban a realizar algunas obras en el interior, las cuales serían muy bien acogidas por la clientela en la próxima temporada.

Por cierto que en uno de los salones del Gran Casino se celebró una reunión de propietarios de casas de alquiler, para tratar de formar una Sociedad en defensa de sus intereses. Los inquilinos se habían echado mano al bolsillo donde guardaban los dineros.

Fueron despedidas algunas operarias de la Fábrica de Tabacos, por falta de trabajo. ¿Sería tan malo el tabaco que los fumadores se habían ido a la abstención?

Como entonces se ponían los andamios como buenamente les daba la gana a los contratistas, y los albañiles "no tenían más remedio" que hacer tileres, en un solo día de aquella semana habían sido curados cuatro que se habían caído porque las cuerdas se rompieron.

En la plaza de toros hubo bastante público — como entonces no había que subir 69 escaleras! — a darse unos mamporros con los novillos embolados y después a resarcirse bailando hasta el anochecer... y hasta el paro-rismo.

En la Plaza de Guipúzcoa y frente al Café Colón, hubo también música y baileto, a cargo de la Iruchulo.

En las inmediaciones de Igeldo apareció un enorme banco de sardinas; pero cuando fueron los pescadores, las sardinas habían desaparecido raudas, veloces...

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.